

EES-viðbætur

við Stjórnartíðindi EB

ISSN 1022-9337

Nr. 32

3. árgangur

25.7.1996

I EES-STOFNANIR

1. EES-ráðið

2. Sameiginlega EES-nefndin

96/EES/32/01	Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 22/96 frá 26. apríl 1996 um breytingu á XIII. viðauka (Flutningastarfsemi) við EES-samninginn01
	Tilskipun ráðsins 94/55/EB frá 21. nóvember 1994 um samræmingu á lögum aðildarríkjanna varðandi flutning á hættulegum farmi á vegum02
96/EES/32/02	Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 23/96 frá 26. apríl 1996 um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn09
	Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 95/45/EB frá 26. júlí 1995 um sérstök hreinleikaskilyrði fyrir litarefni til notkunar í matvælum10
96/EES/32/03	Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 24/96 frá 26. apríl 1996 um breytingu á VI. viðauka (Félagslegt öryggi) við EES-samninginn53
	Ákvörðun nr. 159 frá 3. október 1995 um breytingu á ákvörðun nr. 86 frá 24. september 1973 um starfshætti og samsetningu endurskoðunarnefndar framkvæmdaráðs Evrópubandalaganna um félagslegt öryggi farandlaunþega54
96/EES/32/04	Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 25/96 frá 26. apríl 1996 um breytingu á I. viðauka (Heilbrigði dýra og plantna) við EES-samninginn55
	Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 94/50/EB frá 31. október 1994 um breytingu á tilskipun ráðsins 70/524/EBE um aukefni í fóðri56
	Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 94/77/EB frá 20. desember 1994 um breytingu á tilskipun ráðsins 70/524/EBE um aukefni í fóðri58
	Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 95/37/EB frá 18. júlí 1995 um breytingu á tilskipun ráðsins 70/524/EBE um aukefni í fóðri60
96/EES/32/05	Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 26/96 frá 26. apríl 1996 um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn62
	Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 529/95 frá 9. mars 1995 um frestun, að því er varðar innflutning frá tilteknum þriðju löndum, á gildistöku ákvæða 1. mgr. 11. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2092/91 um lífræna framleiðslu landbúnaðarafurða og merkingar þar að lútandi á landbúnaðarafurðum og matvælum63

	Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1201/95 frá 29. maí 1995 um breytingu á VI. viðauka við reglugerð ráðsins (EBE) nr. 2092/91 um lífræna framleiðslu landbúnaðarafurða og merkingar þar að lútandi á landbúnaðarafurðum og matvælum65
	Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1202/95 frá 29. maí 1995 um breytingu á I. og III. viðauka við reglugerð ráðsins (EBE) nr. 2092/91 um lífræna framleiðslu landbúnaðarafurða og merkingar þar að lútandi á landbúnaðarafurðum og matvælum67
96/EES/32/06	Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 27/96 frá 26. apríl 1996 um breytingu á XIII. viðauka (Flutningastarfsemi) við EES-samninginn70
	Reglugerð ráðsins (EB) nr. 3051/95 frá 8. desember 1995 um öryggisstjórnun á ekju-farþegaferjum.....71
96/EES/32/07	Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 28/96 frá 26. apríl 1996 um breytingu á XVIII. viðauka (Öryggi og hollustuhættir á vinnustöðum, vinnuréttur og jafnrétti kynjanna) við EES-samninginn81
	Ályktun ráðsins 95/C 168/02 frá 27. mars 1995 um jafna þátttöku karla og kvenna í ákvarðanatöku82
96/EES/32/08	Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 29/96 frá 26. apríl 1996 um breytingu á XVIII. viðauka (Öryggi og hollustuhættir á vinnustöðum, vinnuréttur og jafnrétti kynjanna) við EES-samninginn84
	Ályktun 95/C 296/06 frá ráðinu og fulltrúum ríkisstjórna aðildarríkjanna, sem komu saman á vegum ráðsins, frá 5. október 1995 um þá mynd sem er dregin upp af konum og körlum í auglýsingum og fjölmiðlum85
96/EES/32/09	Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 30/96 frá 26. apríl 1996 um breytingu á IX. viðauka (Fjármálaþjónusta) við EES-samninginn87
	Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 95/67/EB frá 15. desember 1995 um tæknilega breytingu á tilskipun ráðsins 89/647/EBE um eiginfjárhlutfall lánastofnana að því er varðar skilgreiningu á hugtakinu „fjölþjóðlegir þróunarbanka”88

3. Sameiginlega EES-þingmannanefndin

4. Ráðgjafarnefnd EES

II EFTA-STOFNANIR

1. Fastanefnd EFTA-ríkjanna

2. Eftirlitsstofnun EFTA

3. EFTA-dómstóllinn

III EB-STOFNANIR

1. Ráðið

2. Framkvæmdastjórnin

96/EES/32/10	Samfylking sem tilkynnt hefur verið fyrirfram (Mál nr. IV/M.736 - CCB/CLF)	89
96/EES/32/11	Samfylking sem tilkynnt hefur verið fyrirfram (Mál nr. IV/M.798 - General Electric/CompuNet)	90
96/EES/32/12	Samfylking sem tilkynnt hefur verið fyrirfram (Mál nr. IV/M.800 - Siemens/Sommer Allibert Industrie)	91
96/EES/32/13	Heimild fyrir ríkisaðstoð í samræmi við 92. og 93. gr. EB-sáttmálans Mál sem framkvæmdastjórnin andmælir ekki	92
96/EES/32/14	Reglur um upplýsingaskipti – tæknilegar reglugerðir	93

3. Dómstóllinn

96/EES/32/15	Upplýsingar frá dómstól Evrópubandalaganna	94
96/EES/32/16	Upplýsingar frá dómstól Evrópubandalaganna á fyrsta dómstigi	99

EES-STOFNANIR

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN

Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar

96/EES/32/01

nr. 22/96
frá 26. apríl 1996

um breytingu á XIII. viðauka (Flutningastarfsemi) við EES-samninginn

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR,

með hliðsjón af samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, eins og hann var aðlagður með bókun um breytingu á samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, er nefnist hér á eftir samningurinn, einkum 98. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

XIII. viðauka við samninginn var breytt með ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 19/96 frá 26. mars 1996⁽¹⁾.

Tilskipun ráðsins 94/55/EB frá 21. nóvember 1994 um samræmingu á lögum aðildarríkjanna varðandi flutning á hættulegum farmi á vegum⁽²⁾ skal felld inn í samninginn.

ÁKVÆÐ EFTIRFARANDI:

1. gr.

Eftirfarandi liður komi aftan við lið 17d (tilskipun ráðsins 95/50/EB) í XIII. viðauka við samninginn:

„17e. **394 L 0055:** Tilskipun ráðsins 94/55/EB frá 21. nóvember 1994 um samræmingu á lögum aðildarríkjanna varðandi flutning á hættulegum farmi á vegum (Stjtið. EB nr. L 319, 12. 12. 1994, bls. 7), eins og hún var leiðrétt með Stjtið. EB nr. L 301, 14. 12. 1995, bls. 47.“.

2. gr.

Fullgiltur texti tilskipunar ráðsins 94/55/EB á íslensku og norsku fylgir sem viðauki við útgáfu þessarar ákvörðunar á hvoru máli fyrir sig.

3. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi hinn 1. maí 1996, að því tilskildu að allar tilkynningar samkvæmt 1. mgr. 103. gr. samningsins hafi verið sendar sameiginlegu EES-nefndinni.

4. gr.

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild og EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópubandalagsins.

Gjört í Brussel 26. apríl 1996.

Fyrir hönd sameiginlegu EES-nefndarinnar

Formaður

P. Benavides

⁽¹⁾ Stjtið. EB nr. L 124, 23.5.1996, bls. 27 og EES-viðbætur við Stjtið. EB nr. 23, 23.5. 1996, bls. 43.

⁽²⁾ Stjtið. EB nr. L 319, 12. 12. 1994, bls. 7.

TILSKIPUN RÁÐSINS 94/55/EB

frá 21. nóvember 1994

um samræmingu á lögum aðildarríkjanna varðandi flutning á hættulegum farmi á vegum(*)

RÁÐ EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af stofnsáttmála Evrópubandalagsins, einkum 75. gr., með hliðsjón af tillögu framkvæmdastjórnarinnar ⁽¹⁾,

með hliðsjón af álitum efnahags- og félagsmálanefndarinnar ⁽²⁾,

í samræmi við málsmeðferðina sem mælt er fyrir um í 189. gr. c í sáttmálanum ⁽³⁾,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Flutningar á hættulegum farmi á vegum, bæði innanlands og milli landa, hafa aukist með árunum og eykur það slyshættu.
- 2) Öll aðildarríki, nema Írland, eru aðilar að Evrópusamningnum um millilandaflutninga á hættulegum farmi á vegum (ADR), sem nær til landsvæða utan bandalagsins, þar sem settar eru samræmdar reglur um örugga millilandaflutninga á hættulegum farmi á vegum. Því er æskilegt að rýmka þessar reglur svo þær nái til innanlandsflutninga til að samræma skilyrði í bandalaginu fyrir flutningum á hættulegum farmi á vegum.
- 3) Engin bandalagslöggjöf nær til allra ráðstafana sem krafist er til að tryggja örugga flutninga á hættulegum farmi og innlendar ráðstafanir þar að lútandi eru mismunandi í aðildarríkjunum. Þessi mismunur hindrar frjálsa flutningaþjónustu og enn fremur frjálsa umferð ökutækja og flutningatækja. Til að ryðja þessari hindrun úr vegi skal setja samræmdar reglur sem gilda um alla flutninga innan bandalagsins.
- 4) Aðgerð af þessu tagi verður að framkvæma á vettvangi bandalagsins til að tryggja samræmi við önnur lög í bandalaginu og til að tryggja fullnægjandi samhfæingu sem auðveldar frjálsa vöruflutninga og þjónustustarfsemi og til að tryggja fyllsta öryggi við innanlands- og millilandaflutninga.

(*) Þessi EB-gerð, sem birtist í Stjtið. EB nr. L 319, 12. 12. 1994, bls. 7, var nefnd í ákvörðun sameiginlegru EES-nefndarinnar nr. 22/96 frá 26. apríl 1996 um breytingu á XIII. viðauka (Flutningastarfsemi) við EES-samninginn, sjá þessa útgáfu af EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópubandalagsins.

⁽¹⁾ Stjtið. EB nr. C 17, 20. 1. 1994, bls. 6.

⁽²⁾ Stjtið. EB nr. C 195, 18. 7. 1994, bls. 15.

⁽³⁾ Álit Evrópuþingsins frá 3. maí 1994 (Stjtið. EB nr. C 205, 25. 7. 1994, bls. 54), sameiginleg afstaða ráðsins frá 19. september 1994 (Stjtið. EB nr. C 301, 27. 10. 1994, bls. 25) og ákvörðun Evrópuþingsins frá 17. nóvember 1994 (hefur enn ekki verið birt í Stjórnartíðindum EB).

5) Ákvæði þessarar tilskipunar eru með fyrirvara um skuldbindingar sem bandalagið og aðildarríki þess takast á hendur til að berjast fyrir samræmdu kerfi í framtíðinni um flokkun hættulegra efna, í samræmi við markmiðin sem sett eru fram í dagskrá 21, 19. kafla UNCED-ráðstefnunnar sem haldin var í júní 1992 í Rio de Janeiro.

6) Ekki hefur enn verið sett bandalagslöggjöf um öryggisskilyrði sem eiga að gilda um flutning lífrænna áhrifavalda og erfðabreyttra örvera, samkvæmt tilskipunum ráðsins 90/219/EBE ⁽⁴⁾, 90/220/EBE ⁽⁵⁾ og 90/679/EBE ⁽⁶⁾.

7) Þessi tilskipun tekur mið af annarri bandalagsstefnu á sviði vinnuverndar, smíði ökutækja og umhverfisverndar.

8) Aðildarríkjunum er áfram frjálst að setja reglur um flutninga á hættulegum farmi á yfirráðasvæðum sínum með ökutæki sem ekki er kveðið á um í þessari tilskipun, óháð því hvar ökutækið er skráð.

9) Aðildarríkin eiga að geta beitt sérstökum umferðarreglum um flutninga á hættulegum farmi á yfirráðasvæðum sínum.

10) Aðildarríkin eiga að geta viðhaldið kröfum sínum um gæðastjórnun varðandi tiltekna innanlandsflutninga þar til framkvæmdastjórnin sendir ráðinu skýrslu þar að lútandi.

11) Með hliðsjón af ákvæðum ADR-samningsins geta aðildarríkin gert samninga sem víkja frá honum en stór hluti tvíhliða samninga milli aðildarríkjanna gengur gegn ákvæðum um frjálsa flutninga á hættulegum farmi. Með því að setja nauðsynleg ákvæði í viðauka við þessa tilskipun er unnt að koma til móts við þörfina á slíkum frávikum. Nauðsynlegt er að gera ráð fyrir aðlögunartímabili þar sem aðildarríkin geta haldið áfram að beita gildandi samningum sín á milli.

12) Nauðsynlegt er að fella ákvæði ADR-samningsins, þar með talið kröfur um smíði ökutækja sem flytja hættulegan farm, inn í lög bandalagsins. Í þessu sambandi skal kveða á um aðlögunartímabil til að aðildarríkin geti tímabundið viðhaldið ákveðnum innlendum sérákvæðum um smíðakröfur vegna ökutækja sem eru skráð á þeirra yfirráðasvæði.

13) Nota verður þær upplýsingaaðferðir sem til eru í tengslum við viðeigandi innlend lagafrumvörp þannig að auka megi gagnsæi til hagsbóta fyrir aðila í atvinnurekstri.

⁽⁴⁾ Stjtið. EB nr. L 117, 8. 5. 1990, bls. 1.

⁽⁵⁾ Stjtið. EB nr. L 117, 8. 5. 1990, bls. 15.

⁽⁶⁾ Stjtið. EB nr. L 374, 31. 12. 1990, bls. 1.

- 14) Aðildarríkin skulu áfram hafa rétt til að beita reglum um flutninga innanlands, sem samræmast tilmælum Sameinuðu þjóðanna um flutninga á hættulegum farmi, að svo miklu leyti sem ákvæði ADR-samningsins hafa ekki verið aðlöguð þessum reglum, með það í huga að auðvelda ólíka flutningsmáta á hættulegum farmi.
- 15) Aðildarríkin eiga að geta haft eftirlit með eða bannað flutninga á vegum á yfirráðasvæðum sínum á tilteknum hættulegum farmi en einungis af ástæðum öðrum en þeim er varða öryggi í flutningum. Aðildarríkin hafa, að því er varðar flutninga á tilteknum efnum sem eru mjög hættuleg, rétt til að krefjast þess að flutningarnir fari fram á járnbrautum eða skipgengum vatnaleiðum eða að notaðar verði sérhannaðar umbúðir fyrir mjög hættuleg efni.
- 16) Hvað framkvæmd þessarar tilskipunar varðar verður aðildarríkjunum að vera heimilt að beita strangari eða vægari reglum gagnvart tiltekinni flutningastarfsemi sem fram fer á yfirráðasvæðum þeirra með ökutækjum sem eru skráð þar.
- 17) Við samhfæingu skilyrða ber að taka tillit til sérstakra innlendra aðstæðna og því verður þessi tilskipun að vera nægilega sveigjanleg til að aðildarríkjunum verði kleift að veita tilteknar undanþágur. Ekki má koma í veg fyrir að framfarir á sviði tækni og iðnaðar fái notið sín og því verður að gera ráð fyrir tímabundnum undanþágum.
- 18) Heimilt skal vera að nota ökutæki sem eru skráð í þriðju löndum til millilandaflutninga á yfirráðasvæðum aðildarríkjanna ef þau samræmast ákvæðum ADR-samningsins.
- 19) Þessa tilskipun verður að vera hægt að laga skjótt að tækniframförum, þannig að unnt sé að taka mið af nýjum ákvæðum sem tekin eru upp í ADR-samninginn og taka ákvörðun um beitingu og framkvæmd neyðarráðstafana ef slys eða óhöpp verða. Því skal skipa nefnd í þessu skyni og samþykkja málsmeðferð um nána samvinnu milli aðildarríkjanna og framkvæmdastjórnarinnar innan þessarar nefndar.
- 20) Í viðaukum við þessa tilskipun eru ákvæði sem fjalla um starfsþjálfun tiltekinna bílstjóra ökutækja sem flytja hættulegan farm á vegum. Af þeim sökum ber að fella niður tilskipun ráðsins 89/684/EBE frá 21. desember 1994 um starfsþjálfun tiltekinna bílstjóra ökutækja sem flytja hættulegan varning ⁽¹⁾.

SAMÞYKKT TILSKIPUN ÞESSA:

I. KAFLI

Gildissvið, skilgreiningar og almenn ákvæði

1. gr.

1. Þessi tilskipun gildir um flutninga á hættulegum farmi á vegum innan eða milli aðildarríkja. Hún gildir ekki um flutninga á hættulegum farmi á vegum með ökutækjum sem tilheyra herjum eða eru á ábyrgð þeirra.
2. Þessi tilskipun hefur þó ekki áhrif á rétt aðildarríkjanna, með tilhlýðilegu tilliti til laga bandalagsins, til að gera kröfur varðandi:
 - a) innanlands- og millilandaflutninga á hættulegum farmi á yfirráðasvæðum sínum með ökutækjum sem ekki falla undir ákvæði þessarar tilskipunar;
 - b) sérstakar umferðarreglur um innanlands- og millilandaflutninga á hættulegum farmi;
 - c) gæðastjórnun fyrirtækja, í samræmi við ISO-staðla 9001 og 9002, í tengslum við innanlandsflutninga á:
 - i) sprengiefnum og vörum í 1. flokki, þegar magn sprengiefna fyrir hverja flutningseiningu fer umfram:
 - 1 000 kg að því er varðar lið 1.1, eða
 - 3 000 kg að því er varðar lið 1.2, eða
 - 5 000 kg að því er varðar liði 1.3 og 1.5,
 - ii) eftirfarandi mjög hættulegum efnum í tönkum eða tankgámum með meira en 3 000 lítra rými:
 - efnum í 2. flokki
 - gasi flokkað samkvæmt at)
 - bt)
 - b)
 - ct)
 - c)
 - mikið kældu fljótandi gasi sem er 7° b) og 8° b),
 - efnum í flokkum 3, 4.1, 4.2, 4.3, 5.1, 5.2, 6.1 og 8
 - sem eru ekki skráð samkvæmt b- eða c-lið í þessum flokkum, eða
 - sem eru skráð samkvæmt þessum flokkum en með hættuflokkunarnúmeri

⁽¹⁾ Stjórn. EB nr. L 398, 30. 12. 1989, bls. 33.

með að minnsta kosti þremur
tölustöfum (þó ekki núlli),

- iii) eftirfarandi vörusendingum í 7. flokki (geislavirk efni): vörusendingum með kleyfum efnum, vörusendingum af gerð B (U), vörusendingum af gerð B (M).

Ekki má rýmka gildissvið innlendra ákvæða varðandi þessar kröfur.

Umrædd ákvæði falla úr gildi ef sambærilegar ráðstafanir eru gerðar bindandi með lagaákvæðum bandalagsins.

Framkvæmdastjórnin skal eigi síðar en 31. desember 1998 senda ráðinu skýrslu þar sem metnir eru þeir öryggisþættir sem fjallað er um í þessu ákvæði ásamt tillögu um framlengingu þess eða niðurfellingu.

2. gr.

Í þessari tilskipun er merking eftirfarandi hugtaka sem hér segir:

- „ADR-samningurinn“: Evrópusamningurinn um millilandaflutninga á hættulegum farmi á vegum (ADR) sem gerður var í Genf 30. september 1957, ásamt breytingum,
- „ökutæki“: öll vélknúin ökutæki sem ætluð eru til aksturs á vegum, með eða án yfirbyggingar, á fjórum eða fleiri hjólum, hönnuð fyrir hámarks hraða yfir 25 km/klst., að undanskildum ökutækjum sem fara eftir teinum, landbúnaðardráttarvélum og hreyfanlegum vélbúnaði,
- „hættulegur farmur“: efni og vörur sem ekki má flytja á vegum eða sem aðeins má flytja við tiltekna aðstæður, samkvæmt viðaukum A og B við þessa tilskipun,
- „flutningar“: allir flutningar á vegum með ökutækjum sem fara að hluta til eða eingöngu fram á opinberum vegum innan yfirráðasvæðis aðildarríkis, þar með talið ferming og afferming sem fjallað er um í viðaukum A og B, með fyrirvara um fyrirkomulag sem mælt er fyrir um í lögum aðildarríkjanna varðandi ábyrgð í tengslum við slíka starfsemi.

Flutningar sem eingöngu fara fram innan afmarkaðs svæðis falla ekki undir þessa skilgreiningu.

3. gr.

1. Hættulegan farm sem bannað er að flytja samkvæmt viðauka A og B við þessa tilskipun má ekki flytja á vegum, samanber þó ákvæði 6. gr.
2. Ef ekki er kveðið á um annað í þessari tilskipun skal heimila flutninga á öðrum hættulegum farmi sem er talinn upp í viðauka A, að því tilskildu að skilyrðin í viðauka A og B séu uppfyllt, einkum að því er varðar:

- a) umbúðir og merkingar á farminum sem um ræðir; og
- b) smíði, búnað og rekstur ökutækisins sem flytur farminn sem um ræðir.

II. KAFLI

Undantekningar, takmarkanir og undanþágur

4. gr.

Aðildarríkjnum er einungis heimilt í tengslum við flutninga innanlands, sem fram fara með ökutækjum sem eru skráð á yfirráðasvæðum þeirra, að viðhalda ákvæðum landslaga um flutninga á hættulegum farmi á vegum, sem samræmast tilmælum Sameinuðu þjóðanna um flutninga á hættulegum farmi, uns viðaukar A og B við þessa tilskipun hafa verið endurskoðaðir og þeim breytt til samræmis við þessi tilmæli. Hlutaðeigandi aðildarríki skulu gera framkvæmdastjórninni grein fyrir þessu.

5. gr.

1. Með fyrirvara um önnur ákvæði bandalagsins, meðal annars ákvæði um markaðsaðgang, skal hvert aðildarríki um sig viðhalda rétti til að setja reglur um eða banna flutninga á tilteknum hættulegum farmi á sínu yfirráðasvæði, vegna sjónarmiða er varða þjóðaröryggi eða náttúruvernd en ekki af ástæðum er varða öryggi í flutningum.
2. Allar reglur sem aðildarríki setur um ökutæki, sem eru notuð til millilandaflutninga á yfirráðasvæði sínu og eru leyfileg samkvæmt spássíunr. 10 599 í viðauka B, skulu takmarkast við ákveðið svæði og gilda um innanlands- og millilandaflutninga til jafns auk þess sem þær mega ekki fela í sér neina mismunum.
3.
 - a) Hvert aðildarríki um sig getur beitt strangari ákvæðum um flutninga með ökutækjum, sem eru skráð eða tekin í notkun á yfirráðasvæði þess, að undanskildum kröfum um smíði.
 - b) Aðildarríkin mega þó viðhalda tilteknum innlendum ákvæðum um þungamiðju tankbíla, sem eru skráðir á yfirráðasvæðum þeirra, þar til búið er að breyta spássíunr. 211 128 í viðauka B við þessa tilskipun, en þó ekki lengur en til 31. desember 1998.
4. Ef aðildarríki telur að gildandi öryggisákvæði hafi ekki nægt, þegar óhapp eða slys bar að höndum, til að draga úr þeirri hættu sem flutningar hafa í för með sér og ef brýnt er að grípa til aðgerða tafarlaust skal það tilkynna framkvæmdastjórninni, á undirbúningsstigi, um þær ráðstafanir sem það hyggst grípa til. Framkvæmdastjórnin skal ákveða, í samræmi við málsmæðferðina sem mælt er fyrir um í 9. gr., hvort leyfa beri framkvæmd þessara ráðstafana og í hve langan tíma.

5. Aðildarríkin mega viðhalda öllum ákvæðum í landslögum sem eru í gildi 31. desember 1996 að því er varðar:

- flutninga á efnum í flokki 1.1,
- flutninga á eitruðum, rokgjöörnum og/eða eldfimum lofttegundum í 2. flokki,
- flutninga á efnum sem innihalda díoxín eða fúran,
- flutninga í tönkum eða tankgámum á meira en 3 000 lítrum af vökva í flokki 3, 4.2, 4.3, 5.1, 6.1 eða 8 sem ekki er skráður undir b- eða c-lið í þessum flokkum.

Slík ákvæði mega aðeins varða:

- bann á slíkum flutningum á vegum ef hægt er að láta þá fara fram á járnbrautum eða skipgengum vatnaleiðum,
- kröfu um að tiltekinni leið verði fylgt,
- öll önnur ákvæði sem varða pökkun efna sem innihalda díoxín eða fúran.

Hvorki er heimilt að rýmka þessi ákvæði né herða þau. Aðildarríki skal senda þessi innlendu ákvæði til framkvæmdastjórnarinnar sem gerir hinum aðildarríkjunum viðvart.

6. gr.

1. Hvert aðildarríki um sig getur heimilað flutninga á vegum innan síns yfirráðasvæðis á hættulegum farmi, þegar samtengdir flutningar fela í sér flutninga á sjó eða í lofti, enda sé farmurinn flokkaður, pakkaður og merktur í samræmi við alþjóðlegar kröfur um sjó- og loftflutninga.
2. Ákvæði í viðaukum A og B um notkun tungumála við merkingar eða í fylgiskjöllum skulu ekki gilda um flutninga sem eru einungis bundnir við yfirráðasvæði eins aðildarríkis. Aðildarríki geta heimilað notkun annarra tungumála en þeirra sem kveðið er á um í viðaukunum vegna flutninga sem fara fram á yfirráðasvæði þeirra.
3. Hvert aðildarríki um sig getur á sínu yfirráðasvæði leyft notkun ökutækja sem eru smíðuð fyrir 1. janúar 1997, enda þótt þau samræmist ekki ákvæðum þessarar tilskipunar, hafi þau verið smíðuð í samræmi við innlendar kröfur sem voru í gildi 31. desember 1996, að því tilskildu að slík ökutæki uppfylli tilskildar öryggiskröfur.
4. Hvert aðildarríki um sig getur viðhaldið ákvæðum landslaga sem eru í gildi 31. desember 1996 varðandi smíði, notkun og flutningsskilyrði fyrir nýja geyma, samkvæmt spássíunr. 2 212 í viðauka A, og fyrir nýja tanka sem samræmast ekki ákvæðum viðauka A og B, þar til tilvísanir í staðla um smíði og notkun tanka og geyma, sem hafa sömu bindandi áhrif og

ákvæði þessarar tilskipunar, hafa verið teknar upp í viðauka A og B, en þó ekki lengur en til 31. desember 1998. Geyma og tanka sem eru smíðaðir fyrir 1. janúar 1999 og uppfylla áfram tilskildar öryggiskröfur má nota áfram við upprunaleg skilyrði.

5. Hvert aðildarríki um sig getur viðhaldið öðrum innlendum ákvæðum en þeim sem eru sett fram í viðaukum A og B, að því er varðar viðmiðunarhita við flutninga á fljótandi gasi eða blöndum af fljótandi gasi á yfirráðasvæði þess, uns ákvæði varðandi réttan viðmiðunarhita fyrir tiltekin loftslagssvæði hafa verið tekin upp í Evrópustaðla og búið er að setja tilvísanir í þessa staðla í viðauka A og B.
6. Hvert aðildarríki um sig getur heimilað notkun umbúða, í flutningum á yfirráðasvæði sínu, sem eru framleiddar en ekki vottaðar í samræmi við ADR-samninginn fyrir 1. janúar 1997, að því tilskildu að á slíkum umbúðum sé framleiðsludagur tilgreindur og þær standist viðeigandi próf sem mælt er fyrir um í landslögum sem eru í gildi 31. desember 1996 og að því tilskildu að allar slíkar umbúðir haldi áfram að uppfylla viðeigandi öryggiskröfur (þar með talið próf og skoðun þar sem þess er krafist), í samræmi við eftirfarandi: hægt skal vera að nota meðalstóra málmgeyma fyrir búlkavöru og málmtunnur sem rúma meira en 50 lítra í allt að 15 ár frá framleiðsludegi; hægt skal vera að nota aðrar mál- og plastumbúðir í allt að fimm ár frá framleiðsludegi, þó ekki eftir 31. desember 1998.
7. Hvert aðildarríki um sig getur heimilað á sínu yfirráðasvæði, til 31. desember 1998, flutninga á tilteknum hættulegum farmi sem búið er að pakka fyrir 1. janúar 1997, að því tilskildu að farmurinn sé flokkaður, pakkaður og merktur í samræmi við kröfur landslaga sem eru í gildi fyrir 1. janúar 1997.
8. Hvert aðildarríki um sig getur viðhaldið ákvæðum landslaga sem eru í gildi 31. desember 1996 varðandi merkingar með neyðarkóða í stað kenninúmers fyrir hættu, sem kveðið er á um í viðauka B, að því er varðar flutninga sem fara fram á yfirráðasvæði þess með ökutækjum sem eru skráð þar.
9. Hvert aðildarríki um sig getur, að höfðu samráði við framkvæmdastjórnina, viðhaldið vögari ákvæðum en þeim sem sett eru fram í viðaukum A og B við þessa tilskipun vegna flutninga innan yfirráðasvæðis síns á litlu magni á tilteknum hættulegum farmi, að undanskildum efnum sem hafa meðal- eða mikla geislavirkni.
10. Að því tilskildu að öryggi sé ekki stefnt í hættu, geta aðildarríkin veitt tímabundnar undanþágur frá ákvæðum viðauka A og B, þannig að hægt sé að láta fram á yfirráðasvæðum þeirra prófanir sem gera þarf áður en þessum viðaukum er breytt til að laga þá að tækni- og iðnþróun. Framkvæmdastjórninni skal greint frá þessu og skal hún gera hinum aðildarríkjunum viðvart.

Tímabundin undanþága sem lögbær yfirvöld aðildarríkjanna ná samkomulagi um á grundvelli spássúnr. 2 010 og 10 602 í viðaukum A og B skal vera í formi marghliða samnings sem yfirvald, sem á frumkvæðið að samningnum, leggur fyrir lögbær yfirvöld allra aðildarríkjanna. Framkvæmdastjórninni skal tilkynnt um það.

Öllum undanþágum, eins og þeim sem vísað er til í fyrstu og annarri undirgrein, skal beitt án þess að sendanda, vöruflytjanda eða viðtakanda sé mismunað á grundvelli þjóðernis eða staðfestu; undanþágur mega gilda í fimm ár og ekki skal vera hægt að endurnýja þær.

11. Hvert aðildarríki um sig getur á yfirráðasvæði sínu heimilað staka flutninga á hættulegum farmi sem er annaðhvort bannaður samkvæmt viðaukum A og B eða fer fram samkvæmt öðrum skilyrðum en þeim sem mælt er fyrir um í viðaukum A og B.
12. Með fyrirvara um 2. mgr. getur hvert aðildarríki um sig beitt til 31. desember 1998, í síðasta lagi, gildandi samningum við önnur aðildarríki, sem eru í samræmi við ADR-samninginn, enda sé sendanda, vöruflytjanda eða viðtakanda ekki mismunað á grundvelli þjóðernis eða staðfestu. Allar aðrar undanþágur sem eru heimilaðar samkvæmt spássúnr. 2 010 og 10602 í viðaukum A og B skulu uppfylla ákvæði 10. mgr.

7. gr.

Með fyrirvara um ákvæði í landslögum eða bandalagsákvæði um markaðsaðgang má nota ökutæki sem eru skráð eða viðurkennd í þriðju löndum við millilandaflutninga á hættulegum farmi innan bandalagsins ef flutningarnir sem um ræðir samræmast ADR-samningnum.

III. KAFLI

Lokaákvæði

8. gr.

Breytingar sem eru nauðsynlegar til að laga viðauka A og B að framförum á sviði vísinda og tækni og fjallað er um í þessari tilskipun, að teknu tilliti til breytinga á viðaukum við ADR-samninginn, skulu samþykktar í samræmi við málsmeðferðina sem mælt er fyrir um í 9. gr.

9. gr.

1. Framkvæmdastjórnin skal njóta aðstoðar nefndar um flutninga á hættulegum farmi, hér á eftir kölluð „nefndin“, sem skipuð er fulltrúum aðildarríkjanna undir formennsku fulltrúa framkvæmdastjórnarinnar.

2. Fulltrúi framkvæmdastjórnarinnar leggur fyrir nefndina drög að ráðstöfunum sem gera skal. Nefndin skilar álitinu á drögunum fyrir þau tímamörk sem formaður hennar setur eftir því hversu brýnt málið er. Álitin skal samþykkt með þeim meirihluta sem mælt er fyrir um í 2. mgr. 148. gr. sáttmálans þegar um er að ræða ákvarðanir sem ráðið á að samþykkja að tillögu framkvæmdastjórnarinnar. Atkvæði fulltrúa aðildarríkjanna vega eins og mælt er fyrir um í þeirri grein. Formaður greiðir ekki atkvæði.
3. a) Framkvæmdastjórnin skal samþykkja fyrirhugaðar ráðstafanir séu þær í samræmi við álit nefndarinnar.
- b) Séu fyrirhugaðar ráðstafanir ekki í samræmi við álit nefndarinnar, eða skili nefndin ekki álit, ber framkvæmdastjórninni án tafar að leggja tillögu fyrir ráðið um ráðstafanir sem gera skal. Ráðið tekur ákvörðun með auknum meirihluta.

Hafi ráðið ekki aðhafst innan þriggja mánaða frá því að tillagan var lögð fyrir það skal framkvæmdastjórnin samþykkja fyrirhugaðar ráðstafanir.

10. gr.

1. Aðildarríkin skulu samþykkja nauðsynleg lög og stjórnsýslufyrirmæli til að fara að tilskipun þessari eigi síðar en 1. janúar 1997. Þau skulu tilkynna það framkvæmdastjórninni þegar í stað.
- Þegar aðildarríkin samþykkja þessar ráðstafanir skal vera í þeim tilvísun í þessa tilskipun eða þeim fylgja slík tilvísun þegar þær verða birtar opinberlega. Aðildarríkin skulu setja nánari reglur um slíka tilvísun.
2. Aðildarríkin skulu senda framkvæmdastjórninni helstu ákvæði úr landslögum sem þau samþykkja um málefni sem tilskipun þessi nær til.

11. gr.

1. Tilskipun 89/684/EEC fellur úr gildi þegar frestur til að innleiða tilskipunina í innlend lög rennur út.
2. Bráðabirgðavottorð sem aðildarríkin gefa út í samræmi við 2. mgr. 4. gr. áðurnefndrar tilskipunar fyrir innlenda flutninga skulu aðeins gilda til 31. desember 1996. Halda má áfram að

nota vottorð sem eru gefin út í samræmi við 4. mgr. 4. gr. áðurnefndrar tilskipunar þar til gildistími þeirra rennur út, en þó eigi lengur en til 1. júlí 1997 að því er varðar hættulegan farm sem er fluttur í tönkum eða sprengiefni, og eigi lengur en til 1. janúar 2000 að því er varðar annan hættulegan farm.

12. gr.

Tilskipun þessari er beint til aðildarríkjanna.

Gjört í Brussel 21. nóvember 1994.

Fyrir hönd ráðsins,

M. WISSMANN

forseti.

VIÐAUKI A

Spássíunr. 2 000 til 3 999 í viðauka A við Evrópusamninginn um millilandaflutninga á hættulegum farmi á vegum (ADR), með gildistöku 1. janúar 1995, þar sem orðið „aðildarríki“ komi í stað orðsins „samningsaðili“.

Ath.: Útgáfur á öllum opinberum tungumálum bandalagsins verða birtar jafnskjótt og búið er að steypa textanum saman og þýðingar liggja fyrir.

VIÐAUKI B

Spássíunr. 10 000 til 260 000 í viðauka B við Evrópusamninginn um millilandaflutninga á hættulegum farmi á vegum (ADR), með gildistöku 1. janúar 1995, þar sem orðið „aðildarríki“ komi í stað orðsins „samningsaðili“.

Ath.: Útgáfur á öllum opinberum tungumálum bandalagsins verða birtar jafnskjótt og búið er að steypa textanum saman og þýðingar liggja fyrir.

Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar**96/EES/32/02**

nr. 23/96
frá 26. apríl 1996

um breytingu á II. viðauka
(Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR,

með hliðsjón af samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, eins og hann var aðlagður með bókun um breytingu á samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, er nefnist hér á eftir samningurinn, einkum 98. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

II. viðauka við samninginn var breytt með ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 14/96 frá 4. mars 1996⁽¹⁾.

Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 95/45/EB frá 26. júlí 1995 um sérstök hreinleikaskilyrði fyrir litarefni til notkunar í matvælum⁽²⁾ skal felld inn í samninginn.

ÁKVEDIÐ EFTIRFARANDI:**1. gr.**

1. Eftirfarandi undirliður bætist við í 1. lið (362 L 2645: Tilskipun ráðsins frá 23. október 1962) í XII. kafla II. viðauka við samninginn:

„- **395 L 0045:** Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 95/45/EB frá 26. júlí 1995 (Stjtið. EB nr. L 226, 22. 9. 1995, bls. 1).“.

2. Eftirfarandi liður komi aftan við lið 46a (tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 95/31/EBE í XII. kafla II. viðauka við samninginn:

„46b. **395 L 0045:** Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 95/45/EB frá 26. júlí 1995 um sérstök hreinleikaskilyrði fyrir litarefni til notkunar í matvælum (Stjtið. EB nr. L 226, 22. 9. 1995, bls. 1).“.

2. gr.

Fullgiltur texti tilskipunar framkvæmdastjórnarinnar 95/45/EB á íslensku og norsku fylgir sem viðauki við útgáfu þessarar ákvörðunar á hvoru máli fyrir sig.

3. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi hinn 1. maí 1996, að því tilskildu að allar tilkynningar samkvæmt 1. mgr. 103. gr. samningsins hafi verið sendar sameiginlegu EES-nefndinni.

4. gr.

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild og EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópubandalagsins.

Gjört í Brussel 26. apríl 1996.

Fyrir hönd sameiginlegu EES-nefndarinnar

Formaður

P. Benavides

⁽¹⁾ Stjtið. EB nr. L 124, 23.5.1996, bls. 16 og EES-viðbætur við Stjtið. EB nr. 22, 23.5. 1996, bls. 67.

⁽²⁾ Stjtið. EB nr. L 226, 22. 9. 1995, bls. 1.

TILSKIPUN FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR 95/45/EB

frá 26 júlí 1995

um sérstök hreinleikaskilyrði fyrir litarefni til notkunar í matvælum

(Texti sem varðar EES)(*)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUBANDALAGANNA
HEFUR,

með hliðsjón af stofnsáttmála Evrópubandalagsins,

með hliðsjón af tilskipun ráðsins 89/107/EBE frá 21. desember 1988 um samræmingu laga aðildarríkjanna varðandi notkun leyfilegra aukefna í matvælum ⁽¹⁾, eins og henni var breytt með tilskipun 94/34/EB ⁽²⁾, einkum a-lið 3. mgr. 3. gr.,

að höfðu samráði við vísindanefndina um matvæli,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

Nauðsynlegt er að ákvarða hreinleikaskilyrði fyrir öll litarefni sem getið er í tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 94/36/EB frá 30. júní 1994 um litarefni til notkunar í matvælum ⁽³⁾.

Nauðsynlegt er að endurskoða hreinleikaskilyrði fyrir litarefni sem getið er í tilskipun ráðsins frá 23. október 1962 um samræmingu á reglum aðildarríkjanna um litarefni sem heimilt er að nota í matvæli ⁽⁴⁾, eins og henni var síðast breytt með tilskipun 85/7/EBE ⁽⁵⁾.

Nauðsynlegt er að taka mið af forskriftum og greiningaraðferðum fyrir litarefni sem eru settar fram í Codex Alimentarius og af sameiginlegri sérfræðinganefnd FAO og WHO um aukefni í matvælum (JECFA).

Aukefni í matvælum, sem eru framleidd samkvæmt aðferðum eða úr grunnefnum sem eru verulega frábrugðin þeim sem eru tilgreind í matsgerð vísindanefndarinnar um matvæli eða frábrugðin þeim sem um getur í þessari tilskipun, ber að senda vísindanefndinni um matvæli til umsagnar með það í huga að fram fari nákvæmt mat þar sem áhersla er lögð á hreinleikaskilyrði.

Ráðstafanir sem kveðið er á um í tilskipun þessari eru í samræmi við álit fastanefndarinnar um matvæli.

SAMÞYKKT TILSKIPUN ÞESSA:

1. gr.

Hreinleikaskilyrði samkvæmt a-lið 3. mgr. 3. gr. tilskipunar 89/107/EBE fyrir litarefni sem um getur í tilskipun 94/36/EB eru tilgreind í viðaukanum við þessa tilskipun.

Ákvæði 8. gr. og III. viðauka við tilskipunina frá 23. október 1962 falli hér með brott.

2. gr.

- Aðildarríkin skulu samþykkja nauðsynleg lög og stjórnsýslufyrirmæli til að fara að tilskipun þessari eigi síðar en 1. júlí 1996. Þau skulu tilkynna það framkvæmdastjórninni þegar í stað.

Þegar aðildarríkin samþykkja þessi ákvæði skal vera í þeim tilvísun í þessa tilskipun eða þeim fylgja slík tilvísun þegar þau verða birt opinberlega. Aðildarríkin skulu setja nánari reglur um slíka tilvísun.

- Heimilt er þó að selja vörur sem eru markaðssettar eða merktar fyrir 1. júlí 1996, enda þótt þær séu ekki í samræmi við ákvæði þessarar tilskipunar, á meðan birgðir endast.

3. gr.

Tilskipun þessi öðlast gildi á þriðja degi frá því að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópubandalaganna*.

4. gr.

Tilskipun þessari er beint til aðildarríkjanna.

Gjört í Brussel 26. júlí 1995.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Martin BANGEMANN

framkvæmdastjóri.

(*) Þessi EB-gerð, sem birtist í Stjtfð. EB nr. L 226, 22. 9. 1995, bls. 1, var nefnd í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 23/96 frá 26. apríl 1996 um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn, sjá þessa útgáfu af EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópubandalagsins.

⁽¹⁾ Stjtfð. EB nr. L 40, 11. 2. 1989, bls. 27.

⁽²⁾ Stjtfð. EB nr. L 237, 10. 9. 1994, bls. 1.

⁽³⁾ Stjtfð. EB nr. L 237, 10. 9. 1994, bls. 13.

⁽⁴⁾ Stjtfð. EB nr. 115, 11. 11. 1962, bls. 2645/62.

⁽⁵⁾ Stjtfð. EB nr. L 2, 3. 1. 1985, bls. 22.

VIÐAUKI

A. Almennar forskriftir fyrir állökk í litarefnum

Skilgreining

Állökk eru mynduð með efnahvörfum litarefna, sem uppfylla hreinleikaskilyrði sem kveðið er á um í viðeigandi forskrift, og áloxíðs í vatnsmiðli. Áloxíðið er jafnan óþurrkað efni, nýmyndað með efnahvörfum álsúlfats eða -klóríðs og natríum- eða kalsíumkarbónats eða bíkarbónats eða ammóníaks. Eftir að lakk hefur myndast er framleiðslan síuð, skoluð með vatni og þurrkuð. Óhvarfað áloxíð kann og að finnast í endanlegri framleiðslu.

Óleysanleg efni í HCl

Ekki yfir 0,5%

Efni leysanleg í eter

Ekki yfir 0,2% (í hlutlausum miðli)

Sérstök hreinleikaskilyrði fyrir tilsvarende litarefni gilda jafnframt.

B. Sérstök hreinleikaskilyrði

E 100 KÚRKÚMÍN

Samheiti

CI náttúrugult 3, túrmerik-gult, díferóýlmetan

Skilgreining

Kúrkúmín er tilreitt með leysiefnaútdrætti úr túrmeriki, þ.e. úr jarðstönglum af náttúrulegum tegundum *Curcuma longa* L. Til að fá fram hreint kúrkúmínduft er útdrátturinn kristallaður. Framleiðslan er aðallega gerð úr kúrkúmínum, þ.e. hinu eiginlega litarefni (1,7-bis(4-hýdroxý-3-metoxýfenýl)hepta-1,6-díen-3,5-díón) og tveimur desmetoxý-afleiðum þess í breytilegum hlutföllum. Lítið magn af olú og resíni, sem eru í túrmeriki frá náttúrunnar hendi, kann að fyrirfinnast.

Aðeins er heimilt að nota eftirfarandi leysiefni í útdrættinum: etýlasetat, asetón, karbondíoxíð, díklórmetan, n-bútanól, metanól, etanól og hexan.

Flokkur

Dísinnamóýlmetan

Litaflokkunarnúmer

75300

EINECS-númer

207-280-5

Efnaheiti

I 1,7-bis(4-hýdroxý-3-metoxýfenýl)hepta-1,6-díen-3,5-díón
II 1-(4-hýdroxýfenýl)-7-(4-hýdroxý-3-metoxý-fenýl)-hepta-1,6-díen-3,5-díón
III 1,7-bis(4-hýdroxýfenýl)hepta-1,6-díen-3,5-díón

Efnaformúla

I $C_{21}H_{20}O_6$

II $C_{20}H_{18}O_5$

III $C_{19}H_{16}O_4$

Sameindamassi

I. 368,39 II. 338,39 III. 308,39

Efnisþættir

Inniheldur minnst 90% af litarefnum alls.

$E_{1\text{ cm}}^{1\%}$ 1 607 við u.þ.b. 426 nm í etanóli

Lýsing

Appelsínugult kristallað duft

Auðkenni

- A. Litrófsgreining
B. Bræðslumarksbil

Mest við u.þ.b. 426 nm í etanóli
179 til 182

Hreinleiki

Leysiefnaleyfar

Etýlasetat }
Aseton }
n-bútanól } Ekki yfir 50 mg/kg, samanlagt eða hvert fyrir sig
Metanól }
Etanól }
Hexan }

Díklórmetan: Ekki yfir 10 mg/kg.

Arsen

Ekki yfir 3 mg/kg

Blý

Ekki yfir 10 mg/kg

Kvikasilfur

Ekki yfir 1 mg/kg

Kadmíum

Ekki yfir 1 mg/kg

Þungmálmar (eins og Pb)

Ekki yfir 40 mg/kg

E 101 i) RÍBÓFLAVÍN**Samheiti**

Laktóflavín

Flokkur

Ísóalloxasín

EINECS-númer

201-507-1

Efnaheiti

7,8-dímetýl-10-(D-ríbó-2,3,4,5-tetrahydroxýpentýl)
bensó(g)pterídín- 2,4(3H,10H)-díón 7,8-dímetýl-10-(1'-D-
ríbítýl)ísóalloxasín

Efnaformúla

$C_{17}H_{20}N_4O_6$

Sameindamassi

376,37

Efnisþættir

Inniheldur minnst 98% miðað við þurrefni.

$E_{1\text{ cm}}^{1\%}$ 328 við u.þ.b. 444 nm í vatnslausn

Lýsing

Gult til appelsínugult kristallað duft sem lyktar lítillaga.

Auðkenni

A. Litrófsgreining

Hlutfallið A_{375}/A_{267} er milli 0,31 og 0,33 }
Hlutfallið A_{444}/A_{267} er milli 0,36 og 0,39 } í vatnslausn

Mest við u.þ.b. 375 nm í vatni

B. Sérstakur snúningur

$[\alpha]_D^{20}$ milli -115° og -140° í 0,05 N natríumhýdroxíðlausn

Hreinleiki

Efnistap við þurrkun

Ekki yfir 1,5% eftir þurrkun við 105 °C í 4 klukkustundir

Súlfataska

Ekki yfir 0,1%

Fyrsta stigs arómatísk amín

Ekki yfir 100 mg/kg (reiknað sem anilín)

Arsen

Ekki yfir 3 mg/kg

Blý

Ekki yfir 10 mg/kg

Kvikasilfur

Ekki yfir 1 mg/kg

Kadmíum

Ekki yfir 1 mg/kg

Þungmálmar (eins og Pb)

Ekki yfir 40 mg/kg

E 101 ii) RÍBÓFLAVÍN-5'-FOSFAT

Samheiti	Natríumríbóflavín-5'-fosfat
Skilgreining	Þessar forskriftir gilda um ríbóflavín-5'-fosfat með óbundnu ríbóflavíni og ríbóflavíndífosfati í litlu magni.
<i>Flokkur</i>	Ísóalloxasín
<i>EINECS-númer</i>	204-988-6
<i>Efnaheiti</i>	Mónónatríum (2R,3R,4S)-5-(3')10'-díhýdró-7',8'-dímetýl-2',4'-díoxó-10'bensó [γ]pteridínýl)-2,3,4-tríhýdroxýpentýlfosfat; mónónatríumsalt af 5'-mónófosphatester af ríbóflavíni
<i>Efnaformúla</i>	Með tveimur vetnisfrumeindum: $C_{17}H_{20}N_4NaO_9P \cdot 2H_2O$ Vatnsfrítt: $C_{17}H_{20}N_4NaO_9P$
<i>Sameindamassi</i>	541,36
<i>Efnisþættir</i>	Inniheldur minnst 95% af litarefnum alls, reiknað sem $C_{17}H_{20}N_4NaO_9P \cdot 2H_2O$.
Lýsing	$E_{1\text{ cm}}^{1\%}$ 250 við u.þ.b. 375 nm í vatnslausn Gult til appelsínugult kristallað vökvadrægt duft, lyktar lítillega og er beiskt á bragðið.
Auðkenni	
<i>A. Litrófsgreining</i>	$\left. \begin{array}{l} \text{Hlutfallið } A_{375}/A_{267} \text{ er milli 0,30 og 0,34} \\ \text{Hlutfallið } A_{444}/A_{267} \text{ er milli 0,35 og 0,40} \end{array} \right\} \text{ í vatnslausn}$
<i>B. Sérstakur snúningur</i>	Mest við u.þ.b. 375 nm í vatni $[\alpha]_D^{20}$ milli +38° og +42° í 5 M HCl-lausn
Hreinleiki	
<i>Efnistap við þurrkun</i>	Ekki yfir 8% (100 °C, 5 klst. í lofttómi yfir P_2O_5) fyrir form með tveimur vetnisfrumeindum (dihydrate)
<i>Súlfataska</i>	Ekki yfir 25%
<i>Ólífrænt fosfat</i>	Ekki yfir 1,0% (reiknað sem PO_4 miðað við vatnsfrítt form)
<i>Önnur litarefni</i>	Ríbóflavín (óbundið): Ekki yfir 6% Ríbóflavíndífosfat: Ekki yfir 6%
<i>Fyrsta stigs arómatísk amín</i>	Ekki yfir 70 mg/kg (reiknað sem anilín)
<i>Arsen</i>	Ekki yfir 3 mg/kg
<i>Blý</i>	Ekki yfir 10 mg/kg
<i>Kvikasilfur</i>	Ekki yfir 1 mg/kg
<i>Kadmíum</i>	Ekki yfir 1 mg/kg
<i>Pungmálmar (eins og Pb)</i>	Ekki yfir 40 mg/kg

E 102 TARTRASÍN

Samheiti	CI matargult 4
Skilgreining	Tartrasín er aðallega tilreitt úr trínatríum 5-hýdroxý-1-(4-súlfónatófenýl)-4-(4-súlfónatófenýlasó)-H-pýrasól-3-karboxýlat og öðrum litarefnum auk natríumklóríðs og/eða natríumsúlfats sem helstu ólituðu efnisþættir.

Flokkur
Lítaflokkunarnúmer
EINECS-númer
Efnahiiti

Efnaformúla
Sameindamassi
Efnisþættir

Lýsing

Auðkenni

A. Litrófsgreining
B. Gul lausn í vatni

Hreinleiki

Efni óleysanleg í vatni
Önnur litarefni
Lífren efnasambönd önnur en litarefni:
4-hýdrasínóbensen-súlfónsýra
4-aminóbensen-1-súlfónsýra
5-oxó-1-(4-súlfófenýl)-2-pýrasólín-3-karboxýlsýra
4,4'-díasóamínódí (bensen-súlfónsýra)
Tetrahydroxýrafsýra

Fyrsta stigs arómatísk amín,
án súlfón sýrumeðferðar
Efni leysanleg í eter
Arsen
Blý
Kvikasilfur
Kadmíum
Pungmálmar (eins og Pb)

E 104 KÍNÓLÍNGULT

Samheiti

Skilgreining

Lýsingin á tartrasíni gildir um natríumsaltið. Kalsíum- og kalíumsöltin eru einnig leyfileg.

Mónóasó
19140
217-699-5
Trínatríum-5-hýdroxý-1-(4-súlfónatófenýl)-4-(4-súlfónatófenýlasó)-H-pýrasól-3-karboxýlat
 $C_{16}H_9N_4Na_3O_9S_2$
534,37
Inniheldur minnst 85% af litarefnum alls, reiknað sem natríumsalt.

$E_{1\text{cm}}^{1\%}$ 530 við u.þ.b. 426 nm í vatnslausn

Ljóst appelsínugult duft eða agnir

Mest við u.þ.b. 426 nm í vatni

Ekki yfir 0,2%
Ekki yfir 1,0%

Ekki yfir 0,5% alls

Ekki yfir 0,01% (reiknað sem anilín)
Ekki yfir 0,2% í hlutlausum miðli
Ekki yfir 3 mg/kg
Ekki yfir 10 mg/kg
Ekki yfir 1 mg/kg
Ekki yfir 1 mg/kg
Ekki yfir 40 mg/kg

CI matargult 13

Kínólíngult er tilreitt með súlfónsýrumeðferð 2-(2-kvínólýl)indan-1,3-díón. Kínólíngult er aðallega samsett af natríumsöltum úr blöndu af dí-súlfónötum (í aðalatriðum), mónósúlfónötum og trísúlfónötum efnasambandsins hér að framan og öðrum litarefnum auk natríumklóríðs og/eða natríumsúlfats sem helstu ólituðu efnisþættir.

<i>Flokkur</i>	Kínóftalón
<i>Litaflökkunarnúmer</i>	47005
<i>EINECS-númer</i>	305-897-5
<i>Efnæheiti</i>	Dínatríumsölt dísfúlfónata 2-(2-kínólýl)indan-1,3-díón (helsti efnispáttur)
<i>Efnaformúla</i>	$C_{18}H_9N Na_2O_8S_2$
<i>Sameindamassi</i>	477,38 (helsti efnispáttur)
<i>Efnispættir</i>	Inniheldur minnst 70% af litarefnum alls, reiknað sem natríumsalt Samsetning kínólínguls skal vera: Af heildarinnihaldi litarefna skal:
	<ul style="list-style-type: none"> - minnst 80% vera dínatríum 2-(2-kínólýl)indan-1,3-díón-dísfúlfónöt - mest 15% vera natríum 2-(2-kínólýl)indan-1,3-díón-mónósúlfónöt - mest 7,0% vera trínatríum 2-(2-kínólýl)indan-1,3-díón-trísfúlfónat
	$E_{1\text{ cm}}^{1\%}$ 865 (helsti efnispáttur) við u.þ.b. 411 nm í edíksúrri vatnslausn
Lýsing	Gult duft eða agnir
Auðkenni	
A. Litrófsgreining	
B. Gul lausn í vatni	Mest við u.þ.b. 411 nm í edíksúrri vatnslausn með pH-gildi 5
Hreinleiki	
<i>Efni óleysanleg í vatni</i>	Ekki yfir 0,2%
<i>Önnur litarefni</i>	Ekki yfir 4,0%
<i>Lífræn efnasambönd önnur en litarefni:</i>	
<i>2-metýlkínólín</i>	} Ekki yfir 0,5% alls
<i>2-metýlkínólín-súlfónsýra</i>	
<i>ftalsýra</i>	} Ekki yfir 4 mg/kg
<i>2,6-dímetýlkínólín</i>	
<i>2,6-dímetýlkínólínsúlfónsýra</i>	} Ekki yfir 0,01% (reiknað sem anilín)
<i>2-(2-kínólýl)indan-1,3-díón</i>	
<i>Fyrsta stigs arómatísk amín,</i>	} Ekki yfir 0,2% í hlutlausum miðli
<i>án súlfón sýrumeðferðar</i>	
<i>Efni leysanleg í eter</i>	Ekki yfir 3 mg/kg
<i>Arsen</i>	Ekki yfir 10 mg/kg
<i>Blý</i>	Ekki yfir 1 mg/kg
<i>Kvikasilfur</i>	Ekki yfir 1 mg/kg
<i>Kadmíum</i>	Ekki yfir 40 mg/kg
<i>Þungmálmar (eins og Pb)</i>	
E 110 SÓLSETURSGULT FCF	
Samheiti	CI matargult 3, appelsínugult S
Skilgreining	Sólsetursgult FCF er aðallega samsett af dínatríum 2-hýdroxý-1-(4-súlfónatófenylassó)naftalen-6-súlfónat og öðrum litarefnum auk natríumklóríðs og/eda natríumsúlfats sem helstu ólituðu efnispættir.

<i>Flokkur</i>	Mónóasó
<i>Litaflokkunarnúmer</i>	15985
<i>EINECS-númer</i>	220-491-7
<i>Efnahæiti</i>	Dínatríum 2-hýdroxý-1-(4-súlfónatófenýlasó)naftalen-6-súlfónat
<i>Efnaformúla</i>	$C_{16}H_{10}N_2Na_2O_7S_2$
<i>Sameindamassi</i>	452,37
<i>Efnishættir</i>	Inniheldur minnst 85% af litarefnum alls, reiknað sem natriúmsalt.
Lýsing	$E_{1\text{ cm}}^{1\%}$ 555 við u.p.b. 485 nm í vatnslausn með pH-gildi 7
Auðkenni	Appelsínugult-rautt duft eða agnir
A. Litrófsgreining	Mest við u.p.b. 485 nm í vatnslausn með pH-gildi 7
B. Appelsínugul lausn í vatni	
Hreinleiki	
<i>Efni óleysanleg í vatni</i>	Ekki yfir 0,2%
<i>Önnur litarefni</i>	Ekki yfir 5,0%
<i>Lífræn efnasambönd önnur en litarefni:</i>	
4-aminóbensen-1-súlfónsýra	} Ekki yfir 0,5% alls
3-hýdroxýnaftalen-	
2,7-disúlfónsýra	
6-hýdroxýnaftalen-	
2-súlfónsýra	
7-hýdroxýnaftalen-	
1,3-disúlfónsýra	
4,4'-díasoamínódí	
(bensensúlfónsýra)	
6,6-oxýdí(naftalen-	
2-súlfónsýra)	
<i>Fyrsta stigs arómatísk amín, án súlfón sýrumeðferðar</i>	Ekki yfir 0,01% (reiknað sem anilín)
<i>Efni leysanleg í eter</i>	Ekki yfir 0,2% í hlutlausum miðli
<i>Arsen</i>	Ekki yfir 3 mg/kg
<i>Blý</i>	Ekki yfir 10 mg/kg
<i>Kvikasilfur</i>	Ekki yfir 1 mg/kg
<i>Kadmíum</i>	Ekki yfir 1 mg/kg
<i>Pungmálmar (eins og Pb)</i>	Ekki yfir 40 mg/kg

E 120 KÓKÍNÍL, KARMÍNSÝRA, KARMÍN**Skilgreining**

Karmín og karmínsýra eru mynduð úr vatnsúrdrætti, útdrætti vatns og vínanda eða vínanda úr kókíníli sem er gert úr þurrkuðum líkömum af kvendýri skordýrsins *Dactylopius coccus Costa*.

Litarefnið er karmínsýra.

	<p>Unnt er að mynda állökk karmínsýra (karmín) þar sem ál og karmínsýra eru talin vera í mólhlutfallinu 1:2.</p> <p>Í verslunarvörum finnst litarefnið ásamt ammóníum-, kalsíum-, kalcíum- eða natriumbakskautsjónum, einum sér eða saman, og geta þessar bakskautsjónir verið í of miklu magni.</p> <p>Í verslunarvörum geta einnig verið prótín úr sjálfu skordýrinu og óbundið karmínat eða smáleifar óbundinna álbakskautsjóna.</p>
<i>Flokkur</i>	Antrakínón
<i>Lítaflokkunarnúmer</i>	75470
<i>EINECS-númer</i>	Kókinílf: 215-680-6; karmínsýra: 215-023-3; karmín: 215-724-4
<i>Efnaheiti</i>	7-β-D-glúkópýranósýl-3,5,6,8-tetrahydroxý-1-metýl-9,10-dioxóantrasen-2- karboxýlsýra (karmínsýra); karmín er vatnað álklóbindiefni þessarar sýru.
<i>Efnaformúla</i>	$C_{22}H_{20}O_{13}$ (karmínsýra)
<i>Sameindamassi</i>	492,39 (karmínsýra)
<i>Efnispættir</i>	Útdrættir sem hafa karmínsýru innihalda minnst 2% af karmínsýru; klóbindiefni innihalda minnst 50% af karmínsýru.
Lýsing	Rautt, allt að dökkrautt, auðmulið fast efni eða duft. Kókiníflútdráttur er oftast dökkrauður vökvi en getur einnig verið þurr í duftformi.
Auðkenni	
<i>Litrófsgreining</i>	Mest við u.þ.b. 518 nm í vatnslausn.
	Fyrir karmínsýru: Mest við u.þ.b. 494 nm í þynntri saltsýrulausn.
Hreinleiki	
<i>Arsen</i>	Ekki yfir 3 mg/kg
<i>Blý</i>	Ekki yfir 10 mg/kg
<i>Kvikasilfur</i>	Ekki yfir 1 mg/kg
<i>Kadmíum</i>	Ekki yfir 1 mg/kg
<i>Þungmálmar (eins og Pb)</i>	Ekki yfir 40 mg/kg

E 122 ASORÚBÍN, KARMÓÍSÍN**Samheiti**

CI matarrautt 3

Skilgreining

Asorúbín er aðallega samsett af dínatríum 4-hýdroxý-3-(4-súlfónat-1-naftýlasó) naftalen-1-súlfónat og öðrum litarefnum auk natriumklóríðs og/eða natriumsúlfats sem helstu ólituðu efnispættir.

Lýsingin á asorúbíni gildir um natriumsaltið. Kalsíum- og kalcíumsöltin eru einnig leyfileg.

Flokkur

Mónóasó

Lítaflokkunarnúmer

14720

EINECS-númer

222-657-4

Efnaheiti

Dínatríum 4-hýdroxý-3-(4-súlfónat-1-naftýlasó)naftalen-1-súlfónat

<i>Efnaformúla</i>	$C_{20}H_{12}N_2Na_2O_7S_2$
<i>Sameindamassi</i>	502,44
<i>Efnispættir</i>	Inniheldur minnst 85% af litarefnum alls, reiknað sem natríumsalt.
	$E_{1\text{ cm}}^{1\%}$ 510 við u.þ.b. 516 nm í vatnslausn
Lýsing	Rautt, allt að rauðbrúnt, duft eða agnir
Auðkenni	
A. Litrófsgreining	Mest við u.þ.b. 516 nm í vatnslausn
B. Rauð lausn í vatni	
Hreinleiki	
<i>Efni óleysanleg í vatni</i>	Ekki yfir 0,2%
<i>Önnur litarefni</i>	Ekki yfir 2,0%
<i>Lífræn efna sambönd önnur en litarefni:</i>	
<i>4-aminónaftalen-1-súlfónsýra</i>	} Ekki yfir 0,5% alls
<i>4-hýdroxýnaftalen-1-súlfónsýra</i>	
<i>1-súlfónsýra</i>	
<i>Fyrsta stigs arómatísk amín, án súlfón sýrimeðferðar</i>	Ekki yfir 0,01% (reiknað sem anilín)
<i>Efni leysanleg í eter</i>	Ekki yfir 0,2% í hlutlausum miðli
<i>Arsen</i>	Ekki yfir 3 mg/kg
<i>Blý</i>	Ekki yfir 10 mg/kg
<i>Kvikasilfur</i>	Ekki yfir 1 mg/kg
<i>Kadmíum</i>	Ekki yfir 1 mg/kg
<i>Pungmálmar (eins og Pb)</i>	Ekki yfir 40 mg/kg
E 123 AMARANT	
Samheiti	CI matarrautt 9
Skilgreining	Amarant er aðallega samsett af trínatríum 2-hýdroxý-1-(4-súlfónat-6-1-naftýlasó) naftalen-3,6-dísúlfónati og öðrum litarefnum auk natríumklóríðs og/eða natríumsúlfats sem helstu ólituðu efnispættir.
	Lýsingin á amaranti gildir um natríumsaltið. Kalsíum- og kalíumsöltin eru einnig leyfileg.
<i>Flokkur</i>	Mónóasó
<i>Litaflokkunarnúmer</i>	16185
<i>EINECS-númer</i>	213-022-2
<i>Efnaheiti</i>	Trínatríum 2-hýdroxý-1-(4-súlfónat-6-1-naftýlasó)naftalen-3,6-dísúlfónat
<i>Efnaformúla</i>	$C_{20}H_{11}N_2Na_3O_{10}S_3$
<i>Sameindamassi</i>	604,48
<i>Efnispættir</i>	Inniheldur minnst 85% af litarefnum alls, reiknað sem natríumsalt.
	$E_{1\text{ cm}}^{1\%}$ 440 við u.þ.b. 520 nm í vatnslausn
Lýsing	Rauðbrúnt duft eða agnir

Auðkenni

- A. Litrófsgreining
B. Rauð lausn í vatni

Mest við u.p.b. 520 nm í vatnslausn

Hreinleiki

- Efni óleysanleg í vatni
Önnur litarefni
Lífræn efnasambönd önnur en litarefni:
4-aminónaftalen-1-súlfónsýra
3-hýdroxýnaftalen-2,7-dísúlfónsýra
6-hýdroxýnaftalen-2-súlfónsýra
7-hýdroxýnaftalen-1,3-dísúlfónsýra
7-hýdroxýnaftalen-1,3-6-trísúlfónsýra

Ekki yfir 0,2%

Ekki yfir 3,0%

Ekki yfir 0,5% alls

- Fyrsta stigs arómatísk amín, án súlfón sýrumeðferðar
Efni leysanleg í eter
Arsen
Blý
Kvikasilfur
Kadmíum
Þungmálmar (eins og Pb)

Ekki yfir 0,01% (reiknað sem anilín)

Ekki yfir 0,2% í hlutlausum miðli

Ekki yfir 3 mg/kg

Ekki yfir 10 mg/kg

Ekki yfir 1 mg/kg

Ekki yfir 1 mg/kg

Ekki yfir 40 mg/kg

E 124 PONSEÁ 4R, KÓKÍNÍLRAUTT A**Samheiti**

CI matarrautt 7, nýtt kokkín

Skilgreining

Ponseá 4R er aðallega samsett af trínatríum 2-hýdroxý-1-(4-súlfónat-1-naftýlasó) naftalen-6,8-dísúlfónati og öðrum litarefnum auk natríumklóríðs og/eda natríumsúlfats sem helstu ólituðu efnisþættir.

Lýsingin á ponseá 4R gildir um natríumsaltið. Kalsíum- og kalíumsöltin eru einnig leyfileg.

- Flokkur
Lítaflokkunarnúmer
EINECS-númer
Efnahæiti

Mónóasó

16255

220-036-2

Trínatríum 2-hýdroxý-1-(4-súlfónat-1-naftýlasó)naftalen-6,8-dísúlfónat

- Efnaformúla
Sameindamassi
Efnisþættir

$C_{20}H_{14}N_2Na_3O_{10}S_3$
604,48

Inniheldur minnst 80% af litarefnum alls, reiknað sem natríumsalt.

$E_{1\text{ cm}}^{1\%}$ 430 við u.p.b. 505 nm í vatnslausn

Lýsing

Rauðleitt duft eða agnir

Auðkenni

- A. Lítrófsgreining
B. Rauð lausn í vatni

Mest við u.þ.b. 505 nm í vatnslausn

Hreinleiki

Efni óleysanleg í vatni
Önnur litarefni
Lífræn efna sambönd önnur
en litarefni:

4-aminónaftalen-1-súlfónsýra
7-hýdroxýnaftalen-1,3-disúlfónsýra
3-hýdroxýnaftalen-2,7-súlfónsýra
6-hýdroxýnaftalen-2-súlfónsýra
7-hýdroxýnaftalen-1,3,6-trisúlfónsýra

Ekki yfir 0,2%
Ekki yfir 1,0%

Ekki yfir 0,5% alls

Fyrsta stigs arómatísk amín,
án súlfón sýrumeðferðar
Efni leysanleg í eter
Arsen
Blý
Kvikasilfur
Kadmíum
Pungmálmur (eins og Pb)

Ekki yfir 0,01% (reiknað sem anilín)
Ekki yfir 0,2% í hlutlausum miðli
Ekki yfir 3 mg/kg
Ekki yfir 10 mg/kg
Ekki yfir 1 mg/kg
Ekki yfir 1 mg/kg
Ekki yfir 40 mg/kg

E 127 ERÝTRÓSÍN**Samheiti**

CI matarrautt 14

Skilgreining

Erýtrósín er aðallega samsett af dínatríum 2-(2,4,5,7-tetraíódó-3-oxídó-6-oxóxanten-9-ýl)bensóatmónóhýdrati og öðrum litarefnum auk natríumklóríðs og/eða natríumsúlfats sem helstu ólituðu efnispættir.

Lýsingin á erýtrósíni gildir um natríumsaltið. Kalsíum- og kalíumsöltin eru einnig leyfileg.

Flokkur
Lítaflokkunarnúmer
EINECS-númer
Efnaheiti

Xanten
45430
240-474-8
Dínatríum 2-(2,4,5,7-tetraíódó-3-oxídó-6-oxóxanten-9-ýl)bensóat mónóhýdrat

Efnaformúla
Sameindamassi
Efnispættir

$C_{20}H_6I_4Na_2O_5 \cdot H_2O$
897,88
Inniheldur minnst 87% af litarefnum alls, reiknað sem vatnsfrítt natríumsalt.

$E_{1\%}^{1\text{cm}}$ 1 100 við u.þ.b. 526 nm í vatnslausn með pH-gildi 7

Lýsing

Rautt duft eða agnir

Auðkenni	
A. Litrófsgreining	Mest við u.p.b. 526 nm í vatnslausn með pH-gildi 7
B. Rauð lausn í vatni	
Hreinleiki	
Ólífræn jodíð reiknuð sem natríumjodíð	Ekki yfir 0,1%
Efni óleysanleg í vatni	Ekki yfir 0,2%
Önnur litarefni (nema flúoresín)	Ekki yfir 4,0%
Flúoresín	Ekki yfir 20 mg/kg
Lífræn efnasambönd önnur en litarefni:	
Tríjodresorsínól	Ekki yfir 0,2%
2-(2,4-díhýdroxý-3,5-díóðbensóyl)bensósýra	Ekki yfir 0,2%
Efni leysanleg í eter	Ekki yfir 0,2% úr lausn með pH-gildi 7-8
Arsen	Ekki yfir 3 mg/kg
Blý	Ekki yfir 10 mg/kg
Kvikasilfur	Ekki yfir 1 mg/kg
Kadmíum	Ekki yfir 1 mg/kg
Pungmálmar (eins og Pb)	Ekki yfir 40 mg/kg
Állökk	Ekki er unnt að nota aðferð sem byggir á efni sem leysist ekki upp í saltsýru. Í stað hennar er beitt aðferð sem byggir á efni sem leysist ekki upp í natríumhýdroxíði, ekki meira en 0,5%, sem gildir aðeins fyrir þetta litarefni.
E 128 RAUTT 2G	
Samheiti	CI matarrautt 10, asógeranín
Skilgreining	Rautt 2G er aðallega samsett af dínatríum 8-asetamídó-1-hýdroxý-2-fenýlasónaftalen-3,6-dísúlfónati og öðrum litarefnum auk natríumklóríðs og/eða natríumsúlfats sem helstu ólituðu efnispættir.
	Lýsingin á rauðu 2G gildir um natríumsaltið. Kalsíum- og kalíumsöltin eru einnig leyfileg.
Flokkur	Mónóasó
Litaflokkunarnúmer	18050
EINECS-númer	223-098-9
Efnaheiti	Drínatríum 8-asetamídó-1-hýdroxý-2-fenýlasó-naftalen-3,6-dísúlfónat
Efnaformúla	$C_{18}H_{13}N_3Na_2O_8S_2$
Sameindamassi	509,43
Efnispættir	Inniheldur minnst 80% af litarefnum alls, reiknað sem natríumsalt.
	$E_{1\text{ cm}}^{1\%}$ 620 við u.p.b. 532 nm í vatnslausn
Lýsing	Rautt duft eða agnir

Auðkenni

- A. Litrófsgreining
B. Rauð lausn í vatni

Mest við u.þ.b. 532 nm í vatni

Hreinleiki

Efni óleysanleg í vatni
Önnur litarefni
Lífræn efnasambönd
önnur en litarefni:
5-asetamídó-4-hýdroxý-
naftalen-2,7-
disúlfónsýra
5-amínó-4-hýdroxýnaftalen-
2,7- disúlfónsýra

Ekki yfir 0,2%
Ekki yfir 2,0%

Ekki yfir 0,5% alls

Fyrsta stigs arómatísk amín,
án súlfón sýrumeðferðar
Efni leysanleg í eter
Arsen
Blý
Kvikasilfur
Kadmíum
Pungmálmur (eins og Pb)

Ekki yfir 0,01% (reiknað sem anilín)
Ekki yfir 0,2% í hlutlausum miðli
Ekki yfir 3 mg/kg
Ekki yfir 10 mg/kg
Ekki yfir 1 mg/kg
Ekki yfir 1 mg/kg
Ekki yfir 40 mg/kg

E 129 ALLÚRARAUTT AC**Samheiti**

CI matarrautt 17

Skilgreining

Allúrarautt AC er aðallega samsett af dínatríum 2-hýdroxý-1-(2-metoxý-5-metýl-4-súlfónató-fenýlasó)naftalen-6-súlfónati og öðrum litarefnum auk natríumklóríðs og/eða natríumsúlfats sem helstu ólituðu efnisþættir.

Lýsingin á allúrarauðu AC gildir um natríumsaltið. Kalsíum- og kalíumsöltin eru einnig leyfileg.

Flokkur
Litaflökkunarnúmer
EINECS-númer
Efnahæiti

Mónóasó

16035

247-368-0

Dínatríum 2-hýdroxý-1-(2-metoxý-5-metýl-4-súlfónató-fenýlasó) naftalen-6-súlfónat

Efnaformúla
Sameindamassi
Efnisþættir

$C_{18}H_{14}N_2Na_2O_8S_2$

496,42

Inniheldur minnst 85% af litarefnum alls, reiknað sem natríumsalt.

$E_{1\text{cm}}^{1\%}$ 540 við u.þ.b. 504 nm í vatnslausn með pH-gildi 7

Lýsing

Dökkrautt duft eða agnir

Auðkenni

- A. Litrófsgreining
B. Rauð lausn í vatni

Mest við u.þ.b. 504 nm í vatni

Hreinleiki

Efni óleysanleg í vatni
Önnur litarefni
Lífræn efnasambönd önnur en litarefni:
6-hýdroxý-2-naftalen-súlfónsýra,
natríumsalt
4-amínó-5-metoxý-2-metýlbensen
súlfónsýra
6,6-oxýbis
(2-naftalensúlfónsýra)
dínatríumsalt

Ekki yfir 0,2%

Ekki yfir 3,0%

Ekki yfir 0,3%

Ekki yfir 0,2%

Ekki yfir 1,0%

Fyrsta stigs arómatísk amín,
án súlfón sýrumeðferðar

Ekki yfir 0,01% (reiknað sem anilín)

Efni leysanleg í eter

Ekki yfir 0,2% úr lausn með pH-gildi 7

Arsen

Ekki yfir 3 mg/kg

Blý

Ekki yfir 10 mg/kg

Kvikasilfur

Ekki yfir 1 mg/kg

Kadmíum

Ekki yfir 1 mg/kg

Pungmálmar (eins og Pb)

Ekki yfir 40 mg/kg

E 131 PATENTBLÁR V**Samheiti**

CI matarblátt 5

Skilgreining

Patentblátt V er aðallega samsett af kalsíum- eða natríum-samböndum og [4-(-(4-díetýlamínófenýl)-5-hýdroxý-2,4-dísúlfófenýl-metýlíden) 2,5- sýklóhexadíen-1-ýlíden] díetýlammóníumhýdroxíði innra salts og öðrum litarefnum auk natríumklóríðs og/eða natríumsúlfats sem helstu ólituðu efnisþættir.

Kalíumsaltið er einnig heimilað.

Flokkur

Tríarýlmetan

Litaflokkunarnúmer

42051

EINECS-númer

222-573-8

Efnaheiti

Kalsíum- eða natríumsamband og [4-(-(4-díetýlamínófenýl)-5-hýdroxý-2,4-dísúlfófenýl-metýlíden)2,5-sýklóhexadíen-1-ýlíden] díetýlammóníumhýdroxíð innra salts

Efnaformúla

Kalsíumsamband: $C_{27}H_{31}N_2O_7S_2Ca_{1/2}$

Sameindamassi

Natríumsamband: $C_{27}H_{31}N_2O_7S_2Na$

Kalsíumsamband: 579,72

Efnisþættir

Natríumsamband: 582,67

Inniheldur minnst 85% af litarefnum alls, reiknað sem natríumsalt.

$E_{1\text{ cm}}^{1\%}$ 2 000 við u.p.b. 638 nm í vatnslausn með pH-gildi 5

Lýsing

Dökkblátt duft eða agnir

Auðkenni

- A. Litrófsgreining
B. Blá lausn í vatni

Mest við u.þ.b. 638 nm í vatni við pH-gildi 5

Hreinleiki

Efni óleysanleg í vatni
Önnur litarefni
Lífræn efnasambönd önnur
en litarefni:
3-hýdroxýbensaldehýð
3-hýdroxýbensósýra
3-hýdroxý-4-súlfóbensósýra
N,N-dietýlaminóbensen
súlfónsýra

Ekki yfir 0,2%
Ekki yfir 2,0%

Ekki yfir 0,5% alls

Hvítbasi
Fyrsta stigs arómatísk amín,
án súlfón sýrumeðferðar
Efni leysanleg í eter
Arsen
Blý
Kvikasilfur
Kadmíum
Þungmálmar (eins og Pb)

Ekki yfir 4,0%

Ekki yfir 0,01% (reiknað sem anilín)

Ekki yfir 0,2% þegar um er að ræða lausn með pH-gildi 5

Ekki yfir 3 mg/kg

Ekki yfir 10 mg/kg

Ekki yfir 1 mg/kg

Ekki yfir 1 mg/kg

Ekki yfir 40 mg/kg

E 132 INDÍGÓTÍN, INDÍGÓKARMÍN**Samheiti**

CI matarblátt 1

Skilgreining

Indígótín er aðallega samsett af blöndu af dínatríum 3,3'-díoxó-2,2'-bí-indólýliden-5,5'-dí-súlfónati og dínatríum 3,3'-díoxó-2,2'-bí-indólýliden-5,7'-dí-súlfónati og öðrum litarefnum auk natríumklóríðs og/eða natríumsúlfats sem helstu ólituðu efnisþættir.

Lýsingin á indígótíni gildir um natríumsaltið. Kalíumsaltið er einnig heimilað.

Flokkur
Litaflokkunarnúmer
EINECS-númer
Efnaheiti
Efnaformúla
Sameindamassi
Efnisþættir

Indígóíð

73015

212-728-8

Dínatríum-3,3'-díoxó-2,2'-bí-indólýliden-5,5'-dí-súlfónat

$C_{16}H_8N_2Na_2O_8S_2$

466,36

Inniheldur minnst 85% af litarefnum alls, reiknað sem natríumsalt; dínatríum 3,3'-díoxó-2,2'-bí-indólýliden-5,7'-dí-súlfónat: ekki yfir 18%.

$E_{1\text{ cm}}^{1\%}$ 480 við u.þ.b. 610 nm í vatnslausn.

Lýsing

Dökkblátt duft eða agnir

Auðkenni	
A. Litrófsgreining	Mest við u.þ.b. 610 nm í vatni
B. Blá lausn í vatni	
Hreinleiki	
Efni óleysanleg í vatni	Ekki yfir 0,2%
Önnur litarefni	Önnur en dínatríum 3,3'-díoxó-2,2'-bí-indólylíden-5,7'-dí-súlfónat: ekki yfir 1,0%.
Lífræn efнасambönd önnur en litarefni:	
Ísatín-5-súlfónsýra	} Ekki yfir 0,5% alls
5-súlfóantranílsýra	
Antranílsýra	
Fyrsta stigs arómatísk amín, án súlfón sýrumeðferðar	Ekki yfir 0,01% (reiknað sem anilín)
Efni leysanleg í eter	Ekki yfir 0,2% í hlutlausum miðli
Arsen	Ekki yfir 3 mg/kg
Blý	Ekki yfir 10 mg/kg
Kvikasilfur	Ekki yfir 1 mg/kg
Kadmíum	Ekki yfir 1 mg/kg
Pungmálmar (eins og Pb)	Ekki yfir 40 mg/kg
E 133 SKÆRBLÁTT FCF	
Samheiti	CI matarblátt 2
Skilgreining	Skærblátt FCF er aðallega samsett af dínatríum -(4-(N-etyl-3-súlfónatóbensýlamínó)fenýl) -α-(N-etyl-3-súlfónatóbensýlamínó) sýklóhexa-2,5-dienýlíden)tólúen-2-súlfónati og ísómerum þess og öðrum litarefnum auk natriumklóríðs og/eda natriumsúlfats sem helstu ólituðu efniþættir.
	Lýsingin á skærbláu FCF gildir um natriumsaltið. Kalsíum- og kalíumsöltin eru einnig leyfileg.
Flokkur	Tríarýlmetan
Litaflokkunarnúmer	42090
EINECS-númer	223-339-8
Efnaheiti	Dínatríum-(4-(N-etyl-3-súlfónatóbensýlamínó) fenýl) -α-(N-etyl-3-súlfónatóbensýlamínó) sýklóhexa-2,5-dienýlíden)tólúen-2-súlfónat
Efnaformúla	$C_{37}H_{34}N_2Na_2O_9S_3$
Sameindamassi	792,84
Efniþættir	Inniheldur minnst 85% af litarefnum alls, reiknað sem natriumsalt.
	$\epsilon_{1\text{ cm}}^{1\%}$ 1 630 við u.þ.b. 630 nm í vatnslausn
Lýsing	Rauðblátt duft eða agnir
Auðkenni	
A. Litrófsgreining	Mest við u.þ.b. 630 nm í vatni
B. Blá lausn í vatni	

Hreinleiki

Efni óleysanleg í vatni
Önnur litarefni
Lifræn efнасambönd önnur
en litarefni:
2-, 3- og 4-formýlbensen-
súlfón-sýrur samanlagt
3-((etýl)(4-súlfófenýl)amínó)
metýlbensensúlfónsýra

Hvítbasi
Fyrsta stigs arómatísk amín,
án súlfón sýrumeðferðar
Efni leysanleg í eter
Arsen
Blý
Kvikasilfur
Kadmíum
Pungmálmar (eins og Pb)

Ekki yfir 0,2%
Ekki yfir 6,0%

Ekki yfir 1,5%

Ekki yfir 0,3%

Ekki yfir 5,0%

Ekki yfir 0,01% (reiknað sem anilín)
Ekki yfir 0,2% úr lausn með pH-gildi 7
Ekki yfir 3 mg/kg
Ekki yfir 10 mg/kg
Ekki yfir 1 mg/kg
Ekki yfir 1 mg/kg
Ekki yfir 40 mg/kg

E 140 i) KLÓRÓFYLL**Samheiti**

CI náttúrugrænt 3, magnesíumklórófyll, magnesíumfeófýtín

Skilgreining

Klórófyll eru mynduð með leysiefnaútdrætti úr náttúrulegum tegundum ætra plantna, grasa, refasmára og netlna. Um leið og leysiefnið er fjarlægt á eftir getur náttúrulegt innihald samstillts magnesíums horfið úr klórófyll að hluta eða alveg þannig að tilsvareandi feófýtín myndist. Helstu litarefni eru feófýtín og magnesíumklórófyll. Útdrátturinn sem leysiefnið hefur verið fjarlægt úr inniheldur aðra líti, t.d. karótenóíð og olfúr, fituefni og vax úr grunnefninu. Aðeins er heimilt að nota eftirfarandi leysiefni við útdráttinn: asetón, metýletýlketón, díklórmetan, koldíoxíð, metanól, etanól, própán-2-ól og hexan.

Flokkur
Litaflökkunarnúmer
EINECS-númer

Efnaheiti

Porfýrín
75810
Klórófyll: 215-800-7, klórófyll a: 207-536-6, klórófyll b: 208-272-4

Helstu litarefni eru eftirfarandi:
Fýtýl (13²R, 17²S, 18²S)-3-(8-etýl-13²-metoxýkarbonýl-2,7,12,18-tetrametýl-13'-oxó-3-vínýl-13¹-13²-17,18-tetrahydrósýklópenta [at]-porfýrín-17-ýl) própíónat, (feófýtín a) eða magnesíum-komplex (klórófyll a)
Fýtýl (13²R, 17²S, 18²S)-3-(8-etýl-7-formýl-13²-metoxýkarbonýl-2,12,18-trímetýl-13'-oxó-3-vínýl-13¹-13²-17,18-tetrahydrósýklópenta [at]-porfýrín-17-ýl) própíónat, (feófýtín b) eða magnesíumkomplex (klórófyll b)

Efnaformúla

Klórófyll a (magnesíumkomplex): $C_{55}H_{72}MgN_4O_5$

Klórófyll a: $C_{55}H_{74}N_4O_5$

Klórófyll b (magnesíumkomplex): $C_{55}H_{70}MgN_4O_6$

Klórófyll b: $C_{55}H_{72}N_4O_5$

Sameindamassi

Klórófyll a (magnesíumkomplex): 893,51

Klórófyll a: 871,22

Klórófyll b (magnesíumkomplex): 907,49

Klórófyll b: 885,20

<i>Efnisþættir</i>	Inniheldur minnst 10% af klórófyllum og samsettum magnesíum-efnasamböndum þess alls.				
<i>Lýsing</i>	<p>$E_{1\text{ cm}}^{1\%}$ 700 við u.þ.b. 409 nm í klóróformi</p> <p>Vaxkennt efni í föstu formi, breytilegt að lit, allt frá ólífugrænu til dökkgræns litar allt eftir innihaldi samstillts magnesíums.</p>				
Auðkenni					
<i>Litrófsgreining</i>	Mest við u.þ.b. 409 nm í klóróformi				
Hreinleiki					
<i>Leysiefnaleifar</i>	<table> <tr> <td> Aseton Metýletýlketon Metanól Etanól Própan-2-ól Hexan </td> <td> </td> </tr> <tr> <td> Díklórmetan Ekki yfir 3 mg/kg Ekki yfir 10 mg/kg Ekki yfir 1 mg/kg Ekki yfir 40 mg/kg </td> <td> Ekki yfir 50 mg/kg, samanlagt eða hvert fyrir sig Ekki yfir 10 mg/kg </td> </tr> </table>	Aseton Metýletýlketon Metanól Etanól Própan-2-ól Hexan		Díklórmetan Ekki yfir 3 mg/kg Ekki yfir 10 mg/kg Ekki yfir 1 mg/kg Ekki yfir 40 mg/kg	Ekki yfir 50 mg/kg, samanlagt eða hvert fyrir sig Ekki yfir 10 mg/kg
Aseton Metýletýlketon Metanól Etanól Própan-2-ól Hexan					
Díklórmetan Ekki yfir 3 mg/kg Ekki yfir 10 mg/kg Ekki yfir 1 mg/kg Ekki yfir 40 mg/kg	Ekki yfir 50 mg/kg, samanlagt eða hvert fyrir sig Ekki yfir 10 mg/kg				
<i>Arsen</i>					
<i>Blý</i>					
<i>Kvikasilfur</i>					
<i>Þungmálmar (eins og Pb)</i>					
E 140 ii) KLÓRÓFYLLÍN					
Samheiti	CI náttúrugrænt 5, natríumklórófyllín, kalíumklórófyllín				
Skilgreining	<p>Alkalísólt klórófyllíns fást með sápumyndun leysiefnaútdráttar úr náttúrulegum tegundum ætra plantna, grasa, refasmára og netlna. Við sápumyndunina hverfa metýl- og fýtólesterahóparnir og sýklópenténylhiringurinn kann að rofna að hluta. Sýruhóparnir eru gerðir hlutlausir og mynda kalíum- og/eða natríumsólt.</p> <p>Aðeins er heimilt að nota eftirfarandi leysiefni við útdráttinn: aseton, metýletýlketon, díklórmetan, koldíoxíð, metanól, etanól, própan-2-ól og hexan.</p>				
<i>Flokkur</i>	Porfýrín				
<i>Litaflokkunarnúmer</i>	75815				
<i>EINECS-númer</i>	287-483-3				
<i>Efnaheiti</i>	<p>Helstu litarefni í sýruformi eru eftirfarandi:</p> <p>3-(10-karboxýlató-4-etyl-1,3,5,8-tetrametyl-9-oxó-2-vinýlforbín-7-yl) própíónat (klórófyllín a) og</p> <p>3-(10-karboxýlató-4-etyl-3-formýl-1,5,8-trímetyl-9-oxó-2-vinýlforbín-7-yl) própíónat (klórófyllín b)</p> <p>Sýklópenténylhiringurinn kann að rofna allt eftir því hve vatnsrof er mikið þannig að þriðja karboxýlsýruvirkni verður.</p> <p>Magnesíumkomplexar geta og verið til staðar.</p> <p>Klórófyllín a (í súru formi): $C_{34}H_{34}N_4O_5$</p> <p>Klórófyllín b (í súru formi): $C_{34}H_{32}N_4O_6$</p> <p>Klórófyllín a: 578,68</p> <p>Klórófyllín b: 592,66</p> <p>Heimilt er að auka hvort tveggja um 18 dalton ef sýklópenténylhiringurinn er rofinn.</p>				
<i>Efnaformúla</i>					
<i>Sameindamassi</i>					

Efnisþættir	Eftir þurrkun við u.þ.b. 100 °C í eina klukkustund er samanlagt innihald klórófyllína ekki undir 95% af sýninu.													
	$E_{1\text{ cm}}^{1\%}$ 700 við u.þ.b. 405 nm í vatnslausn með pH-gildi 9													
	$E_{1\text{ cm}}^{1\%}$ 140 við u.þ.b. 653 nm í vatnslausn með pH-gildi 9													
Lýsing	Dökkgrænt, allt að blásvart, duft													
Auðkenni														
Litrófsgreining	Mest við u.þ.b. 405 nm og u.þ.b. 653 nm í fosfatjafnalausn vatns með pH-gildi 9													
Hreinleiki														
Leysiefnaleyfar	<table><tr><td>Aseton</td><td rowspan="5">}</td><td rowspan="5">Ekki yfir 50 mg/kg, samanlagt eða hvert fyrir sig</td></tr><tr><td>Metýletýlketon</td></tr><tr><td>Metanól</td></tr><tr><td>Etanól</td></tr><tr><td>Própan-2-ól</td></tr><tr><td>Hexan</td><td></td><td></td></tr><tr><td>Díklórmetan</td><td></td><td>Ekki yfir 10 mg/kg</td></tr></table>	Aseton	}	Ekki yfir 50 mg/kg, samanlagt eða hvert fyrir sig	Metýletýlketon	Metanól	Etanól	Própan-2-ól	Hexan			Díklórmetan		Ekki yfir 10 mg/kg
Aseton	}	Ekki yfir 50 mg/kg, samanlagt eða hvert fyrir sig												
Metýletýlketon														
Metanól														
Etanól														
Própan-2-ól														
Hexan														
Díklórmetan		Ekki yfir 10 mg/kg												
Arsen	Ekki yfir 3 mg/kg													
Bly	Ekki yfir 10 mg/kg													
Kvikasilfur	Ekki yfir 1 mg/kg													
Kadmíum	Ekki yfir 1 mg/kg													
Pungmálmar (eins og Pb)	Ekki yfir 40 mg/kg													

E 141 i) KLÓRÓFYLL-KOPARKOMPLEXAR

Samheiti	CI náttúrugrænt 3, koparklórófyll, koparfeofýtín
Skilgreining	Koparklórófyll fást með því að bæta koparsalti við efnið sem fæst með leysiefnaútdrætti úr náttúrulegum tegundum ætra plantna, grasa, refasmára og netlna. Efnið sem leysiefnið hefur verið fjarlægt úr inniheldur aðra liti, t.d. karótenóíð og fituefni og vax úr grunnefninu. Helstu litarefnin eru koparfeofýtín. Aðeins er heimilt að nota eftirfarandi leysiefni við útdráttinn: aseton, metýletýlketon, díklórmetan, koldíoxíð, metanól, etanól, própan-2-ól og hexan.
<i>Flokkur</i>	Porfýrín
<i>Lítaflokkunarnúmer</i>	75815
<i>EINECS-númer</i>	Koparklórófyll a: 239-830-5, koparklórófyll b: 246-020-5
<i>Efnaheiti</i>	[Fýtýl (13 ² R, 17 S, 18 S)-3-(8-etýl-13 ² -metoxýkarbonýl-2,7,12,18-tetrametýl-13'-oxó-3-vínýl-13 ¹ -13 ² -17,18-tetrahydrósýklópenta[at]-porfýrín-17-ýl)própiónat] kopar (II) (koparklórófyll a) Fýtýl (13 ² R, 17 S, 18 S)-3-(8-etýl-7-formýl-13 ² -metoxýkarbonýl-2,12,18- trímetyl-13'-oxó-3-vínýl-13 ¹ -13 ² -17,18-tetrahydrósýklópenta [at]-porfýrín-17-ýl)própiónat, kopar (II) (koparklórófyll b)
<i>Efnaformúla</i>	Koparklórófyll a: C ₅₅ H ₇₂ Cu N ₄ O ₅ Koparklórófyll b: C ₅₅ H ₇₀ Cu N ₄ O ₆
<i>Sameindamassi</i>	Koparklórófyll a: 932,75 Koparklórófyll b: 946,73

<i>Efnisþættir</i>	Inniheldur minnst 10% koparklórófill alls.
Lýsing	$E_{1\text{ cm}}^{1\%}$ 540 við u.þ.b. 422 nm í klóróformi. $E_{1\text{ cm}}^{1\%}$ 300 við u.þ.b. 652 nm í klóróformi. Vaxkennt efni í föstu formi, breytilegt að lit, allt frá dökkgrænu eftir því hvert grunnefnið er.
Auðkenni	
<i>Litrófsgreining</i>	Mest við u.þ.b. 422 nm og u.þ.b. 652 nm í klóróformi
Hreinleiki	
<i>Leysiefnaeifar</i>	Aseton Metýletýlketon Metanól Etanól Própan-2-ól Hexan Díklórmetan
<i>Arsen</i>	Ekki yfir 50 mg/kg, samanlagt eða hvert fyrir sig
<i>Blý</i>	Ekki yfir 10 mg/kg
<i>Kvikasilfur</i>	Ekki yfir 1 mg/kg
<i>Kadmíum</i>	Ekki yfir 1 mg/kg
<i>Kopar alls</i>	Ekki yfir 8% af öllum koparfeófýtinum

E 141 ii) KLÓRÓFÝLLÍN-KOPARKOMPLEXAR

Samheiti	Natríumkoparklórófillín, kalíumkoparklórófillín, CI náttúrugrænt 5
Skilgreining	<p>Alkalísólt klórófillíns fást með því að bæta kopar við efnið sem fæst með sápumyndun leysiefnaútdráttar úr náttúrulegum tegundum ætra plantna, grasa, refasmára og netlna. Við sápumyndunina hverfa metýl- og fýtólesterahóparnir og sýklópentenýlhringurinn kann að rofna að hluta. Sýruháparnir eru gerðir hlutlausir, eftir að kopar hefur verið bætt við hreinsuðu klórófillínin, og mynda kalíum- og/éða natríumsólt.</p> <p>Aðeins er heimilt að nota eftirfarandi leysiefni við útdráttinn: asetón, metýletýlketón, díklórmetan, koldíoxíð, metanól, etanól, própan-2-ól og hexan.</p>
<i>Flokkur</i>	Porfýrín
<i>Litaflokkunarnúmer</i>	75815
<i>EINECS-númer</i>	
<i>Efnaheiti</i>	Helstu litarefni í sýruformi eru eftirfarandi: 3-(10-karboxýlató-4-etýl-1,3,5,8-tetrametýl-9-oxó-2-vínýlforbín-7-ýl)própiónat, samsett efnasamband kopars (koparklórófillín a) og 3-(10-karboxýlató-4-etýl-3-formýl-1,5,8-trímetýl-9-oxó-2-vínýlforbín-7-ýl)própiónat (koparklórófillín b)
<i>Efnaformúla</i>	Koparklórófillín a (í súru formi): $C_{34}H_{32}CuN_4O_5$ Koparklórófillín b (í súru formi): $C_{34}H_{30}CuN_4O_6$

<i>Sameindamassi</i>	Koparklórófillín a: 640,20 Koparklórófillín b: 654,18 Heimilt er að auka hvort tveggja um 18 dalton ef sýklópenténylhringurinn er rofinn.
<i>Efnisþættir</i>	Eftir þurrkun við u.p.b. 100 °C í eina klukkustund er samanlagt innihald koparklórófillína ekki undir 95% af sýninu. $E_{1\text{cm}}^{1\%}$ 565 við u.p.b. 405 nm í vatnslausn með pH-gildi 7,5 $E_{1\text{cm}}^{1\%}$ 145 við u.p.b. 630 nm í vatnslausn með pH-gildi 7,5
Lýsing	Dökkgrænt, allt að blásvart, duft
Auðkenni	
<i>Litrófsgreining</i>	Mest við u.p.b. 405 nm og u.p.b. 630 nm í fosfatjafnalausn vatns með pH-gildi 7,5
Hreinleiki	
<i>Leysiefnaleifar</i>	Aseton Metýletýlketon Metanól Etanól Própan-2-ól Hexan Díklórmetan Ekki yfir 50 mg/kg, samanlagt eða hvert fyrir sig Ekki yfir 10 mg/kg
<i>Arsen</i>	Ekki yfir 3 mg/kg
<i>Blý</i>	Ekki yfir 10 mg/kg
<i>Kvikasilfur</i>	Ekki yfir 1 mg/kg
<i>Kadmíum</i>	Ekki yfir 1 mg/kg
<i>Koparjónir</i>	Ekki yfir 200 mg/kg
<i>Kopar alls</i>	Ekki yfir 8,0% af öllum koparklórófillínum.
E 142 GRÆNT S	
Samheiti	CI matargrænt 4, skærgreint BS
Skilgreining	Grænt S er aðallega samsett af natríum N-[4-(dímetýlamínó)fenýl] 2-hýdroxý-3,6-dísúlfó-1-naftalenýl]metýlen]-2,5-sýklóhexadíen-1-ýliden]N-metýlmetanaminíumi og öðrum litarefnum ásamt natríumklóríði og/eða natríumsúlfati sem helstu efnasambönd ólituð. Lýsingin á grænu S gildir um natríumsalt. Kalsíum- og kalíumsalt er og heimilað.
<i>Flokkur</i>	Tríarýlmetan
<i>Litaflokkunarnúmer</i>	44090
<i>EINECS-númer</i>	221-409-2
<i>Efnaheiti</i>	Natríum N-[4-[[4-(dímetýlamínó)fenýl](2-hýdroxý-3,6-dísúlfó-1-naftalenýl)- metýlen]2,5-sýklóhexadíen-1-ýliden]-N-metýlmetanaminíum; Natríum 5-[4-dímetýlamínó-(4-dímetýlímínósýklóhexa-2,5-díenýliden) bensýl]-6-hýdroxý-7-súlfónató-naftalen-2-súlfónat (annað efnaheiti).

<i>Efnaformúla</i>	$C_{27}H_{25}N_2NaO_7S_2$
<i>Sameindamassi</i>	576,63
<i>Efnisþættir</i>	Inniheldur minnst 80% af litarefnum alls, reiknað sem natríumsalt.
	$E_{1\text{ cm}}^{1\%}$ 1 720 við u.þ.b. 632 nm í vatnslausn.
Lýsing	Dökkblátt eða dökkgrænt duft eða agnir
Auðkenni	
A. Litrófsgreining	Mest við u.þ.b. 632 nm í vatni
B. Blá eða græn lausn í vatni	
Hreinleiki	
<i>Efni óleysanleg í vatni</i>	Ekki yfir 0,2%
<i>Önnur litarefni</i>	Ekki yfir 1,0%
<i>Lífræn efnasambönd önnur en litarefni:</i>	
<i>4,4'-bis(dímetylamínó)-benshýdrýl alkóhól</i>	Ekki yfir 0,1%
<i>4,4'-bis(dímetylamínó)-bensófenón</i>	Ekki yfir 0,1%
<i>3-hýdroxýnaftalen-2,7-súlfónsýra</i>	Ekki yfir 0,2%
<i>Hvítbasi</i>	Ekki yfir 5,0%
<i>Fyrsta stigs arómatísk amín, án súlfón sýrumeðferðar</i>	Ekki yfir 0,01% (reiknað sem anilín)
<i>Efni leysanleg í eter</i>	Ekki yfir 0,2% í hlutlausum vökva
<i>Arsen</i>	Ekki yfir 3 mg/kg
<i>Bly</i>	Ekki yfir 10 mg/kg
<i>Kvikasilfur</i>	Ekki yfir 1 mg/kg
<i>Kadmíum</i>	Ekki yfir 1 mg/kg
<i>Pungmálmar (eins og Pb)</i>	Ekki yfir 40 mg/kg
E 150a KARAMELLUBRÚNT	
Skilgreining	Karamellubrúnt er tilreitt með stýrðri hitameðferð kolvetna (nærandi sætuefni fáanleg á markaði, þ.e. einliðurnar glúkósi og frúktósi og/eða fjölíður þeirra, t.d. glúkósasíróp, súkrósi og/eða umsnúið síróp og dextrósi). Heimilt er að nota sýrur, basa og sölt, að undanskildum ammóníumsamböndum og súlfítum, til að stuðla að karamellumyndun.
<i>EINECS-númer</i>	232-435-9
Lýsing	Dökkbrúnn, allt að svartur, vökvi eða fast efni
Hreinleiki	
<i>Litur bundinn með DEAE-sellulósa</i>	Ekki yfir 50%
<i>Litur bundinn með fosfórýlsellulósa</i>	Ekki yfir 50%
<i>Litstyrkur ⁽¹⁾</i>	0,01-0,12
<i>Köfnunarefni alls</i>	Ekki yfir 0,1%

⁽¹⁾ Litstyrkur er skilgreindur sem gleypni 0,1% (w/v) lausnar af föstu karamellulitarefni í vatni í 1 cm skál við 610 nm.

*Brennisteinn alls**Arsen**Blý**Kadmíum**Pungmálmar (eins og Pb)*

Ekki yfir 0,2%

Ekki yfir 1 mg/kg

Ekki yfir 2 mg/kg Kvikasilfur Ekki yfir 1 mg/kg

Ekki yfir 1 mg/kg

Ekki yfir 25 mg/kg

E 150b BASÍSKT SÚLFÍTERAÐ KARAMELLUBRÚNT**Skilgreining**

Basískt súlfíterað karamellubrúnt er tilreitt með stýrðri hitameðferð kolvetna (nærandi sætuefni fáanleg á markaði, þ.e. einliðurnar glúkósi og frúktósi og/eða fjölliður þeirra, t.d. glúkósasíróp, súkrósi og/eða umsnúið síróp og dextrósi) með eða án sýru eða basa en með súlffitsamböndum (brennisteinstvísýrlingi, kalíumsúlfíti, kalcíumbísúlfíti, natríumsúlfíti og natríumbísúlfíti); ammóníumsambönd eru ekki notuð.

EINECS-númer

232-435-9

Lýsing

Dökkbrúnn, allt að svartur, vökvi eða fast efni

Hreinleiki*Litur bundinn með**DEAE-sellulósa**Litstyrkur ⁽¹⁾**Köfnunarefni alls**Brennisteinsdíoxíð**Brennisteinn alls**Brennisteinn bundinn með**DEAE-sellulósa**Gleypnihlutfall litar sem bundinn er með**DEAE-sellulósa**Gleypnihlutfall (A 280/560)**Arsen**Blý**Kvikasilfur**Kadmíum**Pungmálmar (eins og Pb)*

Yfir 50%

0,05-0,13

Ekki yfir 0,3% ⁽²⁾Ekki yfir 0,2% ⁽²⁾0,3—3,5% ⁽²⁾

Yfir 40%

19-34

Hærra en 50

Ekki yfir 1 mg/kg

Ekki yfir 2 mg/kg

Ekki yfir 1 mg/kg

Ekki yfir 1 mg/kg

Ekki yfir 25 mg/kg

E 150c KARAMELLUBRÚNT, AMMÓNÍERAÐ**Skilgreining**

Ammóníerað karamellubrúnt er tilreitt með stýrðri hitameðferð kolvetna (nærandi sætuefni fáanleg á markaði, þ.e. einliðurnar glúkósi og frúktósi og/eða fjölliður þeirra, t.d. glúkósasíróp, súkrósi og/eða umsnúið síróp og dextrósi) með eða án sýru eða basa en með ammóníumsamböndum (ammóníumhydroxíði, ammóníumkarbónati, ammóníumvetniskarbónati og ammóníumfosfati); súlffitsambönd eru ekki notuð.

EINECS-númer

232-435-9

Lýsing

Dökkbrúnn, allt að svartur, vökvi eða fast efni

⁽¹⁾ Litstyrkur er skilgreindur sem gleypni 0,1% (w/v) lausnar af föstu karamellulitrefni í vatni í 1 cm skál við 610 nm.

⁽²⁾ Gefið upp sem jafngildi litar, þ.e. gefið upp sem efni með litstyrk sem nemur 0,1 gleypnieiningu.

Hreinleiki

<i>Litur bundinn með DEAE-sellulósa</i>	Ekki yfir 50%
<i>Litur bundinn með fosfórýlsellulósa</i>	Yfir 50%
<i>Litstyrkur ⁽¹⁾</i>	0,08-0,36
<i>Ammóníak-köfnunarefni</i>	Ekki yfir 0,3% ⁽²⁾
<i>4-metýlímídasól</i>	Ekki yfir 250 mg/kg ⁽²⁾
<i>2-asetýl-4-tetrahydroxy-bútylímídasól</i>	Ekki yfir 10 mg/kg ⁽²⁾
<i>Brennisteinn alls</i>	Ekki yfir 0,2% ⁽²⁾
<i>Köfnunarefni alls</i>	0,7-3,3% ⁽²⁾
<i>Gleypnihlutfall litar sem bundinn er með fosfórýlsellulósa</i>	13-35
<i>Arsen</i>	Ekki yfir 1 mg/kg
<i>Blý</i>	Ekki yfir 2 mg/kg
<i>Kvikasilfur</i>	Ekki yfir 1 mg/kg
<i>Kadmíum</i>	Ekki yfir 1 mg/kg
<i>Þungmálmar (eins og Pb)</i>	Ekki yfir 25 mg/kg

E 150d AMMÓNÍERAÐ SÚLFÍTERAÐ KARAMELLUBRÚNT**Skilgreining**

Ammóníerað sulfíterað karamellubrunnt er tilreitt með stýrðri hitameðferð kolvetna (nærandi sætuefni fáanleg á markaði, þ.e. einliðurnar glúkósi og frúktósi og/eða fjölíður þeirra, t.d. glúkósafróp, súkrósi og/eða umsnúð síróp og dextrósi) með eða án sýru eða basa en með bæði sulfít- og ammóníumsamböndum (brennisteinstvísýrlingi, kálíumsulfíti, kálíumbísulfíti, natríumsulfíti, natríumbísulfíti, ammóníumhýdroxíði, ammóníumkarbónati, ammóníumvetniskarbónati, ammóníumfosfati, ammóníumsulfati, ammóníumsulfíti og ammóníumvetnissulfíti).

EINECS-númer

232-435-9

Lýsing

Dökkbrúnn, allt að svartur, vökvi eða fast efni

Hreinleiki

<i>Litur bundinn með DEAE-sellulósa</i>	Yfir 50%
<i>Litstyrkur ⁽¹⁾</i>	0,10-0,60
<i>Ammóníak-köfnunarefni</i>	Ekki yfir 0,6% ⁽²⁾
<i>Brennisteinsdíoxíð</i>	Ekki yfir 0,2% ⁽²⁾
<i>4-metýlímídasól</i>	Ekki yfir 250 mg/kg ⁽²⁾
<i>Köfnunarefni alls</i>	0,3-1,7% ⁽²⁾
<i>Brennisteinn alls</i>	Ekki yfir 0,8—2,5% ⁽²⁾
<i>Köfnunarefnis/brennisteinshlutfall í alkóhólútfelli</i>	0,7-2,7
<i>Gleypnihlutfall fyrir alkóhólútfelli ⁽³⁾</i>	8-14
<i>Gleypnihlutfall (A_{280/560})</i>	Ekki yfir 50
<i>Arsen</i>	Ekki yfir 1 mg/kg
<i>Blý</i>	Ekki yfir 2 mg/kg

⁽¹⁾ Litstyrkur er skilgreindur sem gleypni 0,1% (w/v) lausnar af föstu karamellulitarefni í vatni í 1 cm skál við 610 nm.

⁽²⁾ Gefið upp sem jafngildi litar, þ.e. gefið upp sem efni með litstyrk sem nemur 0,1 gleypnieiningu.

⁽³⁾ Gleypnihlutfall alkóhólútfellis er skilgreint sem gleypni útfellisins við 280 nm deilt með gleypninni við 560 nm (1 cm skál), v

Kvikasilfur
Kadmíum
Þungmálmar (eins og Pb)

Ekki yfir 1 mg/kg
Ekki yfir 1 mg/kg
Ekki yfir 25 mg/kg

E 151 GLJÁSVART BN, SVART PN

Samheiti

CI matarsvart 1

Skilgreining

Gljásvart BN er aðallega samsett af tetranatríum-4-asetamídó-5-hýdroxý -6-[7-súlfónató-4-(4-súlfónatófenýlasó)-1-naftýlasó] naftalen-1,7-dísúlfónati og öðrum litarefnum auk natríumklóríðs og/eða natríumsúlfats sem helstu ólituðu efnispættir.

Lýsingin á gljásvörtu BN gildir um natríumsaltið. Kalsíum- og kalfúmsöltin eru einnig leyfileg.

Flokkur
Lítaflokkunarnúmer
EINECS-númer
Efnaheiti

Bísaó
28440
219-746-5
Tetranatríum 4-asetamídó-5-hýdroxý-6-[7-súlfónató-4-(4-súlfónatófenýlasó)-1-naftýlasó] naftalen-1,7-dísúlfónat

Efnaformúla
Sameindamassi
Efnispættir

$C_{28}H_{17}N_3Na_4O_{14}S_4$
867,69
Inniheldur minnst 80% af litarefnum alls, reiknað sem natríumsalt.

$E_{1\text{ cm}}^{1\%}$ 530 við u.p.b. 570 nm í lausn

Lýsing

Svart duft eða agnir

Auðkenni

A. Litrófsgreining
B. Svarblá lausn í vatni

Mest við u.p.b. 570 nm í vatni

Hreinleiki

Efni óleysanleg í vatni
Önnur litarefni
Lífraen efnasambönd önnur en litarefni:
4-asetamídó-5-hýdroxýnaftalen-1,7-dísúlfónsýra
4-amínó-5-hýdroxýnaftalen-1,7-dísúlfónsýra
8-amínónaftalen-2-súlfónsýra
4,4'-díásóamínódí-(bensensúlfónsýra)

Ekki yfir 0,2%
Ekki yfir 10% (í hlutfalli við litarinnihald)

Ekki yfir 0,8% alls

Fyrsta stigs arómatísk amín, án súlfón sýrumedferðar
Efni leysanleg í eter
Arsen
Blý
Kvikasilfur
Kadmíum
Þungmálmar (eins og Pb)

Ekki yfir 0,01% (reiknað sem anilín)
Ekki yfir 0,2% í hlutlausum vökva
Ekki yfir 3 mg/kg
Ekki yfir 10 mg/kg
Ekki yfir 1 mg/kg
Ekki yfir 1 mg/kg
Ekki yfir 40 mg/kg

E 153 VIÐARKOLSVART**Samheiti**

Viðarkolsvart

Skilgreining

Viðarkolsvart er framleitt með kolun efna úr jurtaríkinu, t.d. viðar, sellulósaleifa, mós og kókóshneta og annarra skelja. Hráefnið er kolað við háan hita. Það er aðallega tilreitt úr fínskiptu kolefni. Það kann að innihalda köfnunarefni, vetni og súrefni í litlum mæli. Að framleiðslu lokinni kann efnið að gleypa í sig raka í einhverjum mæli.

Litaflokkunarnúmer

77266

EINECS-númer

215-609-9

Efnaheiti

Kolefni

Efnaformúla

C

Sameindamassi

12,01

Efnisþættir

Inniheldur minnst 95% af kolefnum, reiknað miðað við efnið vatns- og öskusnautt.

Lýsing

Svart lyktar- og bragðlaust duft

Auðkenni*A. Leysni*

Óleysanlegt í vatni og lífrænum leysiefnum

B. Brennsla

Efnið brennur hægt án þess að logi myndist hitað uns það er rauðglóandi

Hreinleiki*Aska (alls)*

Ekki yfir 4,0% (glóhitastig: 625)

Arsen

Ekki yfir 3 mg/kg

Blý

Ekki yfir 10 mg/kg

Kvikasilfur

Ekki yfir 1 mg/kg

Kadmíum

Ekki yfir 1 mg/kg

Þungmálmar (eins og Pb)

Ekki yfir 40 mg/kg

Fjölarómatísk vetniskolefni

Seyðið sem fæst með því að meðhöndla 1 g af efninu með 10 g af hreinu sýklóhexani í tæki fyrir stöðugan útdrátt skal vera litlaust og má ekki flúrljóma meira í útfjólubláu ljósi en lausn af 0,100 mg af kínínsúlfati í 1 000 ml af 0,01 M brennisteinssýru.

Efnistap við þurrkun

Ekki yfir 12% (120 °C , 4 klst.)

Efni leysanlegt í basa

Síuvökvinna sem fæst með því að sjóða 2 g af sýninu með 20 ml af N natríumhýdroxíði skal að síun lokinni vera litlaus.

E 154 BRÚNT FK**Samheiti**

CI matarbrúnt 1

Skilgreining

Brúnt FK er aðallega gert úr blöndu af:

- I natríum 4-(2,4-díamínófenýlasó) bensensúlfónati
- II natríum 4-(4,6-díamínó-m-tólýlasó) bensensúlfónati
- III dínatríum 4,4'-(4,6-díamínó-1,3-fenýlenbísasó) dí(bensensúlfónati)
- IV dínatríum 4,4'-(2,4-díamínó-1,3-fenýlenbísasó) dí(bensensúlfónati)
- V dínatríum 4,4'-(2,4-díamínó-5-metýl-1,3-fenýlenbísasó) dí(bensensúlfónati)

	<p>VI trínatríum 4,4',4''-(2,4-díamínóbensen-1,3,5-trífasó) trí-(bensensúlfónati) og öðrum litarefnum ásamt vatni, natríumklóríði og/eða natríumsúlfati sem helstu ólituðu efnisþættir.</p> <p>Lýsingin á brúnu FK gildir um natríumsaltið. Kalsíum- og kalfumsalt er og heimilað.</p> <p>Asó (blanda mónó-, bis- og tríasólita)</p> <p>Blanda af:</p> <p>I natríum 4-(2,4-díamínófenýlasó) bensensúlfónati</p> <p>II natríum 4-(4,6-díamínó-m-tólýlasó) bensensúlfónati</p> <p>III dínatríum 4,4'-(4,6-díamínó-1,3-fenýlenbísasó) dí (bensensúlfónati)</p> <p>IV dínatríum 4,4'-(2,4-díamínó-1,3-fenýlenbísasó) dí (bensensúlfónati)</p> <p>V dínatríum 4,4'-(2,4-díamínó-5-metýl-1,3-fenýlenbísasó) dí (bensensúlfónati)</p> <p>VI trínatríum 4,4',4''-(2,4-díamínóbensen-1,3,5-trífasó) trí-(bensensúlfónati)</p> <p>I $C_{12}H_{11}N_4NaO_3S$</p> <p>II $C_{13}H_{13}N_4NaO_3S$</p> <p>III $C_{18}H_{14}N_6Na_2O_6S_2$</p> <p>IV $C_{18}H_{14}N_6Na_2O_6S_2$</p> <p>V $C_{19}H_{16}N_6Na_2O_6S_2$</p> <p>VI $C_{24}H_{17}N_8Na_3O_9S_3$</p> <p>I 314,30</p> <p>II 328,33</p> <p>III 520,46</p> <p>IV 520,46</p> <p>V 534,47</p> <p>VI 726,59</p> <p>Inniheldur minnst 70% af litarefnum alls.</p> <p>Hlutfall einstakra efnisþátta af heildarmagni litarefna skal ekki fara yfir:</p> <p>I 26%</p> <p>II 17%</p> <p>III 17%</p> <p>IV 16%</p> <p>V 20%</p> <p>VI 16%</p> <p>Rauðbrúnt duft eða agnir</p>
<p>Flokkur</p> <p>EINECS-númer</p> <p>Efnaheiti</p>	
Efnaformúla	
Sameindamassi	
Efnisþættir	
Lýsing	
Auðkenni	
Appelsínugul, allt að rauðleit, lausn	
Hreinleiki	
Efni óleysanleg í vatni	Ekki yfir 0,2%
Önnur litarefni	Ekki yfir 3,5%
Lífræn efnasambönd önnur en litarefni:	

<i>4-aminóbensen-1-súlfónsýra</i>	Ekki yfir 0,7%
<i>m-fenýlendíamín og</i>	
<i>4-metýl-m-fenýlendíamín</i>	Ekki yfir 0,35%
<i>Fyrsta stigs arómatísk amín,</i>	
<i>án súlfón- sýrumeðferðar,</i>	
<i>önnur en m-fenýlendíamín og</i>	
<i>4-metýl-m-fenýlendíamín</i>	Ekki yfir 0,007% (reiknað sem anilín)
<i>Efni leysanleg í eter</i>	Ekki yfir 0,2% úr lausn með pH-gildi 7
<i>Arsen</i>	Ekki yfir 3 mg/kg
<i>Bly</i>	Ekki yfir 10 mg/kg
<i>Kvikasilfur</i>	Ekki yfir 1 mg/kg
<i>Kadmíum</i>	Ekki yfir 1 mg/kg
<i>Þungmálmar (eins og Pb)</i>	Ekki yfir 40 mg/kg
E 155 BRÚNT HT	
Samheiti	CI matarbrúnt 3
Skilgreining	Brúnt HT er aðallega samsett af dínatríum 4,4'-(2,4-díhýdroxý-5-hýdroxýmetýl-1,3-fenýlenbíasó)dí(naftalen-1-súlfónati) og öðrum litarefnum ásamt natríumklóríði og/eða súlfati sem helstu ólituðu efnisþættir.
	Lýsingin á brúnu HT gildir um natríumsaltið. Kalsíum- og kalíumsalt er og heimilað.
<i>Flokkur</i>	Bíasó
<i>Litaflokkunarnúmer</i>	20285
<i>EINECS-númer</i>	224-924-0
<i>Efnaheiti</i>	Dínatríum 4,4'-(2,4-díhýdroxý-5-hýdroxýmetýl-1,3-fenýlenbíasó)dí (naftalen-1-súlfónat)
<i>Efnaformúla</i>	$C_{27}H_{18}N_4Na_2O_9S_2$
<i>Sameindamassi</i>	652,57
<i>Efnisþættir</i>	Inniheldur minnst 70% af litarefnum alls, reiknað sem natríumsalt.
	$E_{1\%}^{1\text{cm}}$ 403 við u.þ.b. 460 nm í vatnslausn með pH-gildi 7
Lýsing	Rauðbrúnt duft eða agnir
Auðkenni	
<i>A. Litrófsgreining</i>	
<i>B. Brún lausn í vatni</i>	Mest við u.þ.b. 460 nm í vatni með pH-gildi 7
Hreinleiki	
<i>Efni óleysanleg í vatni</i>	Ekki yfir 0,2%
<i>Önnur litarefni</i>	Ekki yfir 10% (TLC-aðferð)
<i>Lífræn efnasambönd önnur en litarefni:</i>	
<i>4-aminónaftalen-1-súlfónsýra</i>	Ekki yfir 0,7%
<i>Fyrsta stigs arómatísk amín,</i>	
<i>án súlfón sýrumeðferðar</i>	Ekki yfir 0,01% (reiknað sem anilín)
<i>Efni leysanleg í eter</i>	Ekki yfir 0,2% í lausn með pH-gildi 7
<i>Arsen</i>	Ekki yfir 3 mg/kg
<i>Bly</i>	Ekki yfir 10 mg/kg

<i>Kvikasilfur</i>	Ekki yfir 1 mg/kg		
<i>Kadmíum</i>	Ekki yfir 1 mg/kg		
<i>Pungmálmar (eins og Pb)</i>	Ekki yfir 40 mg/kg		
E 160a i) BLÖNDUÐ KARÓTÍN			
Samheiti	CI matarappelsínugult 5		
Skilgreining	<p>Blönduð karótín fást með leysiefnaútdrætti úr náttúrulegum tegundum ætra plantna, gulróta, jurtaolíu, grasa, refasmára og netlu.</p> <p>Helstu litarefnin eru mynduð úr karótenóíðum þar sem α-karótín er það mikilvægasta. Einnig geta α- og γ-karótín og aðrir dreifulitir verið fyrir hendi. Auk dreifulitanna getur efnið innihaldið olíur, fituefni og vax sem koma fyrir í grunnefninu með náttúrulegum hætti.</p> <p>Aðeins er heimilt að nota eftirtalin leysiefni í útdrættinum: asetón, metýletýlketón, metanól, etanól, própan-2-ól, hexan, díklórmetan og koldíoxíð.</p>		
<i>Flokkur</i>	Karótenóíð		
<i>Lítaflokkunarnúmer</i>	75130		
<i>EINECS-númer</i>	230-636-6		
<i>Efnaheiti</i>			
<i>Efnaformúla</i>	β -karótín: $C_{40}H_{56}$		
<i>Sameindamassi</i>	β -karótín: 536,88		
<i>Efnisþættir</i>	Inniheldur minnst 5% af karótínunum (reiknað sem β -karótín). Fyrir efni sem fengin eru með útdrætti úr jurtaolíum: minnst 0,2% í feiti til manneldis.		
	$E_{1\text{ cm}}^{1\%}$ 2 500 við u.p.b. 440-457 nm í sýklóhexani		
Auðkenni			
<i>Litrófsgreining</i>	Mest í sýklóhexani við u.p.b. 440-457 nm og 470-486 nm		
Hreinleiki			
<i>Leysiefnaleifar</i>	<table> <tr> <td> Aseton Metýletýlketón Metanól Própan-2-ól Hexan Etanól </td> <td> } Ekki yfir 50 mg/kg, samanlagt eða hvert fyrir sig </td> </tr> </table>	Aseton Metýletýlketón Metanól Própan-2-ól Hexan Etanól	} Ekki yfir 50 mg/kg, samanlagt eða hvert fyrir sig
Aseton Metýletýlketón Metanól Própan-2-ól Hexan Etanól	} Ekki yfir 50 mg/kg, samanlagt eða hvert fyrir sig		
	<table> <tr> <td>Díklórmetan</td> <td>Ekki yfir 10 mg/kg</td> </tr> </table>	Díklórmetan	Ekki yfir 10 mg/kg
Díklórmetan	Ekki yfir 10 mg/kg		
<i>Arsen</i>	Ekki yfir 3 mg/kg		
<i>Blý</i>	Ekki yfir 10 mg/kg		
<i>Kvikasilfur</i>	Ekki yfir 1 mg/kg		
<i>Kadmíum</i>	Ekki yfir 1 mg/kg		
<i>Pungmálmar (eins og Pb)</i>	Ekki yfir 40 mg/kg		

E 160a ii) BETA-KARÓTÍN**Samheiti**

CI matarappelsínugult 5

Skilgreining

Þessar forskriftir gilda um efni sem er að mestu leyti altransísómer β -karótíns en inniheldur einnig önnur karótenóíð í litlum mæli. Þynntar og jafnvægisstilltar efnablöndur kunna að hafa annað sis/trans-ísómerhlutfall.

Flokkur

Karótenóíð

Litaflokkunarnúmer

40800

EINECS-númer

230-636-6

Efnaheiti β -karótín, β , β -karótín,*Efnaformúla* $C_{40}H_{56}$ *Sameindamassi*

536,88

Efnisþættir

Inniheldur minnst 96% af litarefnum alls (gefið upp sem β -karótín).

$E_{1\text{ cm}}^{1\%}$ 2 500 við u.p.b. 453-456 nm í sýklóhexani

Lýsing

Rauðir, allt að rauðbrúnir, kristallar eða kristallað duft

Auðkenni*Litrófsgreining*

Mest í sýklóhexani við u.p.b. 453-456 nm

Hreinleiki*Súlfataska*

Ekki yfir 0,2%

*Önnur litarefni*Karótenóíð önnur en β -karótín: ekki yfir 3,0% af litarefnum alls*Arsen*

Ekki yfir 3 mg/kg

Blý

Ekki yfir 10 mg/kg

Kvikasilfur

Ekki yfir 1 mg/kg

Kadmíum

Ekki yfir 1 mg/kg

Þungmálmar (eins og Pb)

Ekki yfir 40 mg/kg

E 160b ANNATTÓLAUSNIR (BIXÍN, NORBIXÍN)**Samheiti**

CI Náttúruappelsínugult 4

Skilgreining*Flokkur*

Karótenóíð

Litaflokkunarnúmer

75120

EINECS-númer

Annattó: 215-735-4, annattóútdráttur: 289-561-2; bixín: 230 248-7

Efnaheiti

Bixín: 6'-metýlhýdrógen-9'-sis-6,6'-díapókarótín-6,6'-díóat
6'-metýlhýdrógen-9'-trans-6,6'-díapókarótín-6,6'-díóat

Norbixín: 9'-sis-6,6'-díapókarótín-6,6'-díóat
9'-trans-6,6'-díapókarótín-6,6'-díóat

*Efnaformúla*Bixín: $C_{25}H_{30}O_4$ Norbixín: $C_{24}H_{28}O_4$ *Sameindamassi*

Bixín: 394,51

Norbixín: 380,48

Lýsing

Rauðbrúnt duft, sviflausn eða lausn

Auðkenni*Litrófsgreining*

Bixín: mest í klóróformi við u.p.b. 502 nm
 Norbixín: mest í þynntri KOH-laun við u.p.b. 482 nm

- i) *Bixín og norbixín útdregið með leysiefni*

Skilgreining

Bixín er tilreitt með útdrætti úr hýði fræs annattótrésins (*Bixa orellana* L.) með einu eða fleiri eftirtalinnu leysiefna: aseton, metanól, hexan eða díklórmetan, koldíoxíði þar sem leysiefnið er fjarlægt að útdrætti loknum.

Norbixín er tilreitt með vatnsrofi útdregins bixíns í vatnsbasa.

Bixín og norbixín geta innihaldið önnur efni útdregin úr annettófræinu.

Bixínduft inniheldur nokkra litaða efnisþætti þar sem bixín er sá mikilvægasti en það kann að fyrirfinnast bæði í sis- og trans-formi. Einnig geta verið til staðar efni sem koma fram við hitaniðurbrot bixíns.

Helstu litarefni norbixíndufts eru vatnsrofsefni bixíns í formi natríum- eða kalíumsalta. Bæði getur verið um sis- og trans-form að ræða.

Efnisþættir

Bixínduft inniheldur minnst 75% af karótenóíðum alls reiknað sem bixín.

Norbixínduft inniheldur minnst 25% karótenóíða alls reiknað sem norbixín.

Bixín: $E_{1\text{cm}}^{1\%}$ 2 870 við u.p.b. 502 nm í klóróformi

Norbixín: $E_{1\text{cm}}^{1\%}$ 2 870 við u.p.b. 482 nm í KOH-laun

Hreinleiki*Leysiefnaleifar*

Aseton	}	Ekki yfir 50 mg/kg, samanlagt eða hvert fyrir sig
Metanól		
Hexan		

Díklórmetan Ekki yfir 10 mg/kg

Arsen

Ekki yfir 3 mg/kg

Blý

Ekki yfir 10 mg/kg

Kvikasilfur

Ekki yfir 1 mg/kg

Kadmíum

Ekki yfir 1 mg/kg

Þungmálmar (eins og Pb)

Ekki yfir 40 mg/kg

- ii) *Annattó útdregið með basa*

Skilgreining

Vatnsleysanlegt annattó er framleitt með útdrætti úr hýði fræs annattótrésins (*Bixa orellana* L.) með vatnsbasa (natríum- eða kalíumhýdroxíði).

<p><i>Efnisþættir</i></p>	<p>Helsta litarefnið í vatnsleysanlegu annattó er norbixín, sem er vatnsrofsefni bixíns, í formi natríum- eða kalíumsalta. Bæði getur verið um sis- og trans-form að ræða.</p>
<p><i>Efnisþættir</i></p>	<p>Inniheldur minnst 0,1% af karótenóíðum alls, reiknað sem norbixín.</p>
<p>Hreinleiki</p>	<p>Norbixín: $E_{1\text{ cm}}^{1\%}$ 2 870 við u.p.b. 482 nm í KOH-laun</p>
<p><i>Arsen</i> <i>Blý</i> <i>Kvikasilfur</i> <i>Kadmíum</i> <i>Pungmálmar (eins og Pb)</i></p>	<p>Ekki yfir 3 mg/kg Ekki yfir 10 mg/kg Ekki yfir 1 mg/kg Ekki yfir 1 mg/kg Ekki yfir 40 mg/kg</p>
<p>iii) Annattó útdregið með olíu</p>	
<p>Skilgreining</p>	<p>Annattóútdrættir í olíu, sem lausn eða sviflausn, eru framleiddir með útdrætti úr hýði fræs annattótrésins (<i>Bixa orellana</i> L.) með matjurtaolíu. Annattóútdráttur í olíu inniheldur nokkra lítaða efnisþætti þar sem bixín er sá mikilvægasti en það kann að fyrirfinnast bæði í sis- og trans-formi. Einnig geta verið til staðar efni sem koma fram við hitaniðurbrot bixíns.</p>
<p><i>Efnisþættir</i></p>	<p>Inniheldur minnst 0,1% af karótenóíðum alls, reiknað sem bixín.</p>
<p><i>Efnisþættir</i></p>	<p>Bixín: $E_{1\text{ cm}}^{1\%}$ 2 870 við u.p.b. 502 nm í klóróformi</p>
<p>Hreinleiki</p>	
<p><i>Arsen</i> <i>Blý</i> <i>Kvikasilfur</i> <i>Kadmíum</i> <i>Pungmálmar (eins og Pb)</i></p>	<p>Ekki yfir 3 mg/kg Ekki yfir 10 mg/kg Ekki yfir 1 mg/kg Ekki yfir 1 mg/kg Ekki yfir 40 mg/kg</p>

E 160c PAPRIKUKIRNI (KAPSANTÍN, KAPSÓRÚBÍN)

<p>Samheiti</p>	<p>Paprikuóleóresín</p>
<p>Skilgreining</p>	<p>Paprikukirni fæst með leysiefnaútdrætti úr náttúrulegum paprikutegundum, sem eru samsett af möluðum fræbelgjum tegundarinnar <i>Capsicum annuum</i> L., með eða án fræs, og innihalda helstu litarefni þessarar kryddjurtar. Helstu litarefnin eru kapsantín og kapsórúbín. Vitað er að fjöldi annarra lítaðra efnasambanda er til staðar.</p> <p>Aðeins er heimilt að nota eftirtalin leysiefni í útdrættinum: metanól, etanól, aseton, hexan, díklórmetan, etýlasetat og koldíoxíð.</p>
<p><i>Flokkur</i> <i>EINECS-númer</i> <i>Efnahæiti</i></p>	<p>Karótenóíð Kapsantín: 207-364-1, kapsórúbín: 207-425-2 Kapsantín: (3R, 3'S, 5'R)-3,3'-díhýdroxý-β,k-karótín-6-ón Kapsórúbín: (3S, 3'S, 5R, 5'R)-3,3'-díhýdroxý-k,k-karótín-6,6'-díón</p>

<i>Efnaformúla</i>	Kapsantín: $C_{40}H_{56}O_3$ Kapsórúbín: $C_{40}H_{56}O_4$
<i>Sameindamassi</i>	Kapsantín: 584,85 Kapsórúbín: 600,85
<i>Efnispættir</i>	Paprikukirni: inniheldur minnst 7,0% af karótenóíðum Kapsantín/ kapsórúbín: minnst 30% af karótenóíðum alls.
	$E_{1\%}^{1\text{cm}}$ 2 100 við u.þ.b. 462 nm í aseton
Lýsing	Dökkrauður seigur vökvi
Auðkenni	
A. Litrófsgreining	Mest í aseton við u.þ.b. 462 nm
B. Litahvarf	Með því að setja einn dropa af brennisteinssýru út í einn dropa af sýni sem er leyst upp í 2-3 dropum af klóróformi myndast dimmblár litur.
Hreinleiki	
<i>Leysiefnaleifar</i>	Etýlasetat Metanól Etanól Ekki yfir 50 mg/kg, samanlagt eða hvert fyrir sig Aseton Hexan Díklórmetan Ekki yfir 10 mg/kg Ekki yfir 250 mg/kg Ekki yfir 3 mg/kg Ekki yfir 10 mg/kg Ekki yfir 1 mg/kg Ekki yfir 1 mg/kg Ekki yfir 40 mg/kg
<i>Kapsaisín</i>	
<i>Arsen</i>	
<i>Blý</i>	
<i>Kvikasilfur</i>	
<i>Kadmíum</i>	
<i>Þungmálmar (eins og Pb)</i>	
E 160d LÝKÓPEN	
Samheiti	Náttúrugult 27
Skilgreining	Lýkópen fæst með leysiefnaútdrætti úr náttúrulegum tegundum af rauðum tómötum (<i>Lycopersicon esculentum</i> L.) þar sem leysiefnið er fjarlægt að útdrætti loknum. Aðeins er heimilt að nota eftirtalin leysiefni í útdrættinum: díklórmetan, koldíoxíð, etýlasetat, aseton, própán-2-ól, metanól, etanól og hexan. Helsta litarefni tómata er lýkópen en einnig kunna aðrir karótenóíð dreifulitir að vera til staðar í litlum mæli. Þar að auki getur efnið innihaldið olíur, fituefni, vax og bragðefnisþætti sem er að finna í tómötum frá náttúrunnar hendi.
<i>Flokkur</i>	Karótenóíð
<i>Litaflokkunarnúmer</i>	75125
<i>Efnaheiti</i>	Lýkópen, ψ , ψ -karótín
<i>Efnaformúla</i>	$C_{40}H_{56}$
<i>Sameindamassi</i>	536,85
<i>Efnispættir</i>	Inniheldur minnst 5% af litarefnum alls.
	$E_{1\%}^{1\text{cm}}$ 3 450 við u.þ.b. 472 nm í hexani

Lýsing	Dökkrauður seigur vökvi										
Auðkenni											
Litrófsgreining	Mest í hexani við u.þ.b. 472 nm										
Hreinleiki											
Leysiefnaleifar	<table><tr><td>Etýlasetat</td><td rowspan="5">}</td><td rowspan="5">Ekki yfir 50 mg/kg, samanlagt eða hvert fyrir sig</td></tr><tr><td>Metanól</td></tr><tr><td>Etanól</td></tr><tr><td>Aseton</td></tr><tr><td>Hexan</td></tr><tr><td>Própan-2-ól</td><td></td><td></td></tr></table>	Etýlasetat	}	Ekki yfir 50 mg/kg, samanlagt eða hvert fyrir sig	Metanól	Etanól	Aseton	Hexan	Própan-2-ól		
Etýlasetat	}	Ekki yfir 50 mg/kg, samanlagt eða hvert fyrir sig									
Metanól											
Etanól											
Aseton											
Hexan											
Própan-2-ól											
Súlfataska	Díklórmetan	Ekki yfir 10 mg/kg									
Arsen		Ekki yfir 0,1%									
Blý		Ekki yfir 3 mg/kg									
Kvikasilfur		Ekki yfir 10 mg/kg									
Kadmíum		Ekki yfir 1 mg/kg									
Þungmálmar (eins og Pb)		Ekki yfir 1 mg/kg									
		Ekki yfir 40 mg/kg									

E 160e BETA-APÓ-8'-KARÓTENAL (C30)

Samheiti	CI matarappelsínugult 6
Skilgreining	<p>Þessar forskriftir gilda um efni sem er að mestu leyti altransísómer β-apó-8'-karótenals en inniheldur einnig önnur karótenóíð í litlum mæli. Þynntar og jafnvægisstilltar efnablöndur eru tilreiddar úr β-apó-8'-karótenali, sem uppfyllir skilyrði þessara forskrifta, og innihalda lausnir eða sviflausnir af β-apó-8'-karótenali í matarfeiti eða -olíum, fleyti og dufti sem tvístra má í vatni. Þessar efnablöndur kunna að hafa annað sis/trans-ísómerhlutfall.</p>
<i>Flokkur</i>	Karótenóíð
<i>Litaflokkunarnúmer</i>	40820
<i>EINECS-númer</i>	214-171-6
<i>Efnaheiti</i>	β -apó-8'-karótenal, trans- β -apó-8'-karótínaldehýð
<i>Efnaformúla</i>	$C_{30}H_{40}O$
<i>Sameindamassi</i>	416,65
<i>Efnisþættir</i>	Inniheldur minnst 96% af litarefnum alls.
1	1% $E_{1\text{cm}}^{1\%} 2\ 640$ við 460-462 nm í sýklóhexani
Lýsing	Dökkfjólubláir kristallar með málmgljáa eða kristallað duft.
Auðkenni	
<i>Litrófsgreining</i>	Mest í sýklóhexani við 460-462 nm
Hreinleiki	
<i>Súlfataska</i>	Ekki yfir 0,1%
<i>Önnur litarefni</i>	Karótenóíð önnur en β -apó-8'-karótenal: ekki yfir 3,0% af litarefnum alls.
<i>Arsen</i>	Ekki yfir 3 mg/kg

<i>Blý</i>	Ekki yfir 10 mg/kg
<i>Kvikasilfur</i>	Ekki yfir 1 mg/kg
<i>Kadmíum</i>	Ekki yfir 1 mg/kg
<i>Pungmálmar (eins og Pb)</i>	Ekki yfir 10 mg/kg

E 160f BETA-APÓ-8'-KARÓTENSÝRUETÝLESTER (C 30)**Samheiti**CI matarappelsínugult 7, β -apó-8'-karótensýruester**Skilgreining**

Þessar forskriftir gilda um efni sem er að mestu leyti altransísómer β -apó-8'-karótensýruetýlesters en inniheldur einnig önnur karótenóíð í litlum mæli. Þynntar og jafnvægisstilltar efnablöndur eru tilreiddar úr β -apó-8'-karótensýruetýlester, sem uppfyllir skilyrði þessara forskrifta, og innihalda lausnir eða sviflausnir af β -apó-8'-karótensýruetýlester í matarfeiti eða -olíum, fleyti og dufti sem tvístra má í vatni. Þessar efnablöndur kunna að hafa annað sis/trans-ísómerhlutfall.

Flokkur
Litaflokkunarnúmer
EINECS-númer
Efnaheiti
Efnaformúla
Sameindamassi
Efnisþættir

Karótenóíð
 40825
 214-173-7
 β -apó-8'-karótensýruetýlester, etýl-8'-apó- β -karótín-8'óat
 $C_{32}H_{44}O_2$
 460,70
 Inniheldur minnst 96% af litarefnum alls.

$E_{1\text{cm}}^{1\%}$ 2 550 við u.þ.b. 449 nm í sýklóhexani.

Lýsing

Rauðir, allt að rauðfjólubláir, kristallar eða kristallað duft.

Auðkenni*Litrófsgreining*

Mest í sýklóhexani við 449 nm

Hreinleiki

Súlfataska
Önnur litarefni

Ekki yfir 0,1%
 Karótenóíð önnur en β -apó-8'-karótensýruetýlester: ekki yfir 3,0% af litarefnum alls.

Arsen
Blý
Kvikasilfur
Kadmíum
Pungmálmar (eins og Pb)

Ekki yfir 3 mg/kg
 Ekki yfir 10 mg/kg
 Ekki yfir 1 mg/kg
 Ekki yfir 1 mg/kg
 Ekki yfir 40 mg/kg

E 161b LÚTÍN**Samheiti**

Blönduð karótenóíð, xantófyll

Skilgreining

Lútín fæst með leysiefnaútdrætti úr náttúrulegum tegundum af ætum ávöxtum og plöntum, grösum, refasmára og *tagetes erecta*. Helsta litarefnið er tilreitt úr karótenóíðum þar sem lútín og fitusýruestrar þess eru mikilvægust. Efnið inniheldur einnig karótín í mismiklum mæli. Lútín getur innihaldið fituefni, olíur og vax sem koma fyrir í plöntunum með náttúrulegum hætti.

	Aðeins er heimilt að nota eftirtalin leysiefni í útdrættinum: metanól, etanól, própán-2-ól, hexan, aseton, metýletýlketón, díklórmetan og koldíoxíð.																
Flokkur	Karótenóíð																
EINECS-númer	204-840-0																
Efnaheiti	3,3'-díhýdroxý- β -karótín																
Efnaformúla	$C_{40}H_{56}O_2$																
Sameindamassi	568,88																
Efnisþættir	Inniheldur minnst 4% af litarefnum alls, reiknað sem lútín.																
	$E_{1\text{ cm}}^{1\%}$ 2 550 við u.þ.b. 445 nm í klóróformi/etanóli (10+90) eða hexani/etanóli/asetoni (80+10+10).																
Lýsing	Dökkur gulbrúnn vökvi																
Auðkenni																	
Litrófsgreining	Mest í klóróformi/etanóli (10:90) við u.þ.b. 445 nm																
Hreinleiki																	
Leysiefnaleifar	<table><tr><td>Aseton</td><td rowspan="5">}</td><td rowspan="5">Ekki yfir 50 mg/kg, samanlagt eða hvert fyrir sig</td></tr><tr><td>Metýletýlketón</td></tr><tr><td>Metanól</td></tr><tr><td>Etanól</td></tr><tr><td>Própán-2-ól</td></tr><tr><td>Hexan</td><td rowspan="7">}</td><td rowspan="7">Ekki yfir 10 mg/kg</td></tr><tr><td>Díklórmetan</td></tr><tr><td>Ekki yfir 3 mg/kg</td></tr><tr><td>Ekki yfir 10 mg/kg</td></tr><tr><td>Ekki yfir 1 mg/kg</td></tr><tr><td>Ekki yfir 1 mg/kg</td></tr><tr><td>Ekki yfir 40 mg/kg</td></tr></table>	Aseton	}	Ekki yfir 50 mg/kg, samanlagt eða hvert fyrir sig	Metýletýlketón	Metanól	Etanól	Própán-2-ól	Hexan	}	Ekki yfir 10 mg/kg	Díklórmetan	Ekki yfir 3 mg/kg	Ekki yfir 10 mg/kg	Ekki yfir 1 mg/kg	Ekki yfir 1 mg/kg	Ekki yfir 40 mg/kg
Aseton	}	Ekki yfir 50 mg/kg, samanlagt eða hvert fyrir sig															
Metýletýlketón																	
Metanól																	
Etanól																	
Própán-2-ól																	
Hexan	}	Ekki yfir 10 mg/kg															
Díklórmetan																	
Ekki yfir 3 mg/kg																	
Ekki yfir 10 mg/kg																	
Ekki yfir 1 mg/kg																	
Ekki yfir 1 mg/kg																	
Ekki yfir 40 mg/kg																	
Arsen																	
Bly																	
Kvikasilfur																	
Kadmíum																	
Þungmálmar (eins og Pb)																	
E 161g KANTAXANTÍN																	
Samheiti	CI matarappelsínugult 8																
Skilgreining	Þessar forskriftir gilda um efni sem er að mestu leyti altransísómer kantaxantíns en inniheldur einnig önnur karótenóíð í litlum mæli. Þynntar og jafnvægisstilltar efnablöndur eru tilreiddar úr kantaxantíni, sem uppfyllir skilyrði þessara forskrifta, og innihalda lausnir eða sviflausnir af kantaxantíni í matarfeiti eða -olíum, fleyti og dufti sem tvístra má í vatni. Þessar efnablöndur kunna að hafa annað sis/trans-ísómerhlutfall.																
Flokkur	Karótenóíð																
Litaflokkunarnúmer	40850																
EINECS-númer	208-187-2																
Efnaheiti	β -karótín-4,4'-díón, kantaxantín, 4,4'-díoxó- β -karótín																
Efnaformúla	$C_{40}H_{52}O_2$																
Sameindamassi	564,86																

<i>Efnisþættir</i>	Inniheldur minnst 96% af litarefnum alls (gefið upp sem kantaxantín).
	$E_{1\text{ cm}}^{1\%}$ 2 200 við u.p.b. 485 nm í klóróformi við 468-472 nm í sýklóhexani við 464-467 nm í jarðólíueter
Lýsing	Dimmfjólubláir kristallar eða kristallað duft
Auðkenni	
<i>Litrófsgreining</i>	Mest í klóróformi við u.p.b. 485 nm Mest í sýklóhexani við 468-472 nm Mest í jarðólíueter við 464-467 nm
Hreinleiki	
<i>Súlfataska</i>	Ekki yfir 0,1%
<i>Önnur litarefni</i>	Karótenóíð önnur en kantaxantín: ekki yfir 5,0% af litarefnum alls.
<i>Arsen</i>	Ekki yfir 3 mg/kg
<i>Blý</i>	Ekki yfir 10 mg/kg
<i>Kvikasilfur</i>	Ekki yfir 1 mg/kg
<i>Kadmíum</i>	Ekki yfir 1 mg/kg
<i>Þungmálmar (eins og Pb)</i>	Ekki yfir 40 mg/kg
E 162 RAUÐRÓFULITUR	
Samheiti	Betanín
Skilgreining	<p>Rauðrófulitur fæst úr rótum náttúrulegra tegunda rauðrófna (<i>Beta vulgaris</i> L. var. <i>rubra</i>) með því að pressa kramdar rauðrófur eða með vatnsútdrætti saxaðra rauðrófna þar sem auðgun virka grunnefnisins fylgir í kjölfarið. Liturinn inniheldur ýmsa dreifuliti í flokknum betalaín. Aðallitarefnið er betasýanín (rautt), þar af er betanín 75-95%. Einnig kann betaxantín (gult) að fyrirfinnast í litlum mæli ásamt niðurbrotsefnum betalaína (ljósbrúnt).</p> <p>Auk dreifulita inniheldur safinn eða útdrátturinn náttúrulegan sykur, sölt og/eða prótín sem er að finna í rauðrófum frá náttúrunnar hendi. Heimilt er að þykkja lausnina og hreinsa sum efni til að fjarlægja sykur, sölt og prótín að mestu.</p>
<i>Flokkur</i>	Betalaín
<i>EINECS-númer</i>	231-628-5
<i>Efnaheiti</i>	(S-(R',R')-4-(2-(2-karboxý-5(β-D-glúkópýranósýloxý)-2,3-díhýdró-6-hýdroxý-1H-indól-1-ýl)etenýl)-2,3-díhýdró-2,6-pýridín-díkarboxýlsýra; 1-(2-(2,6-díkarboxý-1,2,3,4-tetrahýdró-4-pýridýliden)etýliden)-5-β-D-glúkópýranósýloxý)-6-hýdroxýindólíum-2-karboxýlat
<i>Efnaformúla</i>	Betanín: $C_{24}H_{26}N_2O_{13}$
<i>Sameindamassi</i>	550,48
<i>Efnisþættir</i>	Inniheldur minnst 0,4% af rauðum lit (gefið upp sem betanín).
	$E_{1\text{ cm}}^{1\%}$ 1 120 við u.p.b. 535 nm í vatnslausn með pH-gildi 5
Lýsing	Rauður eða dökkrauður vökvi, deig, duft eða fast efni

Auðkenni	
<i>Litrófsgreining</i>	Mest við u.p.b. 535 nm í vatni með pH-gildi 5
Hreinleiki	
<i>Nítrat</i>	Ekki yfir 2 g nítrattforskaustjón á gramm af rauðum lit (reiknað út frá litarinnihaldi).
<i>Arsen</i>	Ekki yfir 3 mg/kg
<i>Blý</i>	Ekki yfir 10 mg/kg
<i>Kvikasilfur</i>	Ekki yfir 1 mg/kg
<i>Kadmíum</i>	Ekki yfir 1 mg/kg
<i>Pungmálmar (eins og Pb)</i>	Ekki yfir 40 mg/kg
E 163 ANTÓSÝANLAUSNIR	
Skilgreining	Antósýanlausnir fást með útdrætti úr náttúrulegum tegundum af grænmeti og ætum ávöxtum í vatni sem inniheldur sulfít, súru vatni, koldíoxíði, metanóli eða etanóli. Antósýanlausnir innihalda algenga efnisþætti grunnefnisins, t.d. antósýanín, lífrænar sýrur, tannín, sykur, steinefni o.s.frv. en ekki endilega í sömu hlutföllum og í grunnefninu.
<i>Flokkur</i>	Antósýanín
<i>EINECS-númer</i>	208-438-6 (sýanidín); 205-125-6 (peónidín); 208-437-0 (delfinidín); 211-403-8 (malvidín); 205-127-7 (pelargónidín)
<i>Efnaheiti</i>	3,3',4',5,7-pentahýdroxý-flavýlíumklóríð (sýanidín) 3,4',5,7-tetrahydroxý-3'-metoxýflavýlíumklóríð (peónidín) 3,4',5,7-tetrahydroxý-3',5'-dímetoxýflavýlíumklóríð (malvidín) 3,5,7-tríhydroxý-2-(3,4,5-tríhydroxýfenýl)-1-bensópyrilíumklóríð (delfinidín) 3,3',4',5,7-pentahýdroxý-5'-metoxýflavýlíumklóríð (petúnidín) 3,5,7-tríhydroxý-2-(4-hýdroxýfenýl)-1-bensópyrilíumklóríð (pelargónidín)
<i>Efnaformúla</i>	sýanidín: $C_{15}H_{11}O_6Cl$ peónidín: $C_{16}H_{13}O_6Cl$ malvidín: $C_{17}H_{15}O_7Cl$ delfinidín: $C_{15}H_{11}O_7Cl$ petúnidín: $C_{16}H_{13}O_7Cl$ pelargónidín: $C_{15}H_{11}O_5Cl$
<i>Sameindamassi</i>	sýanidín 322,6 peónidín 336,7 malvidín 366,7 delfinidín 340,6 petúnidín 352,7 pelargónidín 306,7
<i>Efnisþættir</i>	$E_{1\text{ cm}}^{1\%}$ 300 við 515-535 nm í vatnslausn með pH-gildi 3,0 fyrir dreifulitinn hreinan.
Lýsing	Purpurarauður vökvi, duft eða deig sem lyktar lítillega.
Auðkenni	
<i>Litrófsgreining</i>	Mest í metanóli við 0,01% konc. HCl: sýanidín 535 nm

Hreinleiki*Leysiefnaleyfar**Brennisteinsdíoxíð**Arsen**Blý**Kvikasilfur**Kadmíum**Pungmálmar (eins og Pb)*

peónidín 532 nm
malvidín 542 nm
delfínidín 546 nm
petúnidín 543 nm
pelargónidín 530 nm

Metanól } Ekki yfir 50 mg/kg, samanlagt eða hvert fyrir sig
Etanól }

Ekki yfir 1 000 mg/kg fyrir hvern hundraðshluta dreifulitar

Ekki yfir 3 mg/kg

Ekki yfir 10 mg/kg

Ekki yfir 1 mg/kg

Ekki yfir 1 mg/kg

Ekki yfir 40 mg/kg

E 170 KALSÍUMKARBÓNAT**Samheiti**

CI hvítur dreifulitur 18, kalk

Skilgreining

Kalsíumkarbónat er það efni sem fæst úr möluðum kalksteini eða með útfellingu kalsíumjóna með karbónatjónum.

*Flokkur**Lítaflokkunarnúmer**EINECS-númer**Efnaheiti**Efnaformúla**Sameindamassi**Efnisþættir*

Ólífrænn

77220

Kalsíumkarbónat: 207-439-9

Kalksteinn: 215-279-6

Kalsíumkarbónat

CaCO₃

100,1

Inniheldur minnst 98% án vatns.

Lýsing

Hvítt kristallað eða ókristallað duft, lyktar- og bragðlaust.

Auðkenni*Leysni*

Í raun óleysanlegt í vatni og í alkóhóli. Leysist upp með gosi í þynntri ediksýru og þynntri saltpéturssýru og að suðu lokinni gefa lausnir jákvaða svörun í kalsíumprófi.

Hreinleiki*Efnistap við þurrkun**Efni óleysanleg í sýru**Magnesium og alkalíölt**Flúoríð**Antímon (sem Sb)**Kopar (sem Cu)**Krómi (sem Cr)**Sink (sem Zn)**Baríum (sem Ba)**Arsen**Blý**Kadmíum*

Ekki yfir 2,0% (200 °C , 4 klst.)

Ekki yfir 0,2%

Ekki yfir 1,5%

Ekki yfir 50 mg/kg

Ekki yfir 100 mg/kg, samanlagt eða hvert fyrir sig

Ekki yfir 3 mg/kg

Ekki yfir 10 mg/kg

Ekki yfir 1 mg/kg

E 171 TÍTANDÍOXÍÐ**Samheiti**

CI hvítur dreifulitur 6

Skilgreining

Helsta innihaldsefni titandíoxíðs er hreint anatas-títandíoxíð sem kann að vera húðað ál- og/eða kísildíoxíði til að bæta tæknilega eiginleika efnisins.

Flokkur

Ólífrænn

Litaflokkunarnúmer

77891

EINECS-númer

236-675-5

Efnaheiti

Títandíoxíð

*Efnaformúla*TiO₂*Sameindamassi*

79,88

Efnisþættir

Inniheldur minnst 99% án ál- og/eða kísildíoxíðs.

Lýsing

Ókristallað hvítt duft

Auðkenni*Leysni*

Óleysanlegt í vatni og lífrænum leysiefnum. Leysist hægt upp í flúorsýru og heitri óblandaðri brennisteinssýru.

Hreinleiki*Efnistap við þurrkun*

Ekki yfir 0,5% (105 °C , 3 klst.)

Glótap

Ekki yfir 1,0% miðað við innihald órokjarns efnis (800)

Áloxíð og/eða kísildíoxíð

Ekki yfir 2,0% alls

Efni leysanleg í 0,5N HCl

Ekki yfir 0,5% án ál- og/eða kísildíoxíðs og auk þess, fyrir efni sem innihalda ál- og/eða kísildíoxíð, ekki yfir 1,5% miðað við efnið eins og það er selt.

Vamsleysanlegt efni

Ekki yfir 0,5%

Kadmíum

Ekki yfir 1 mg/kg

Antímon

Ekki yfir 50 mg/kg við algera upplausn

Arsen

Ekki yfir 3 mg/kg við algera upplausn

Bly

Ekki yfir 10 mg/kg við algera upplausn

Kvikasilfur

Ekki yfir 1 mg/kg við algera upplausn

Sink

Ekki yfir 50 mg/kg við algera upplausn

E 172 JÁRNOXÍÐ OG JÁRNHÝDROXÍÐ**Samheiti**

Járnnoxíðgult: CI gulur dreifulitur 42 og 43

Járnnoxíðrautt: CI rauður dreifulitur 101 og 102

Járnnoxíðsvart: CI svartur dreifulitur 11

Skilgreining

Járnnoxíð og járnhýdroxíð eru tilreidd með tilbúnum aðferðum og innihalda aðallega vatnsfrí og/eða vötnuð járnnoxíð. Litbrigðin spanna frá gulum yfir í rautt og brúnt og svart. Það sem helst greinir járnnoxíð nothæf í matvæli frá iðnaðarjárnnoxíðum er að í þeim er mun minni mengun af völdum annarra málma. Það sem hér ræður úrslitum er val á og eftirlit með grunnefninu og/eða hve víðtæk kemísk hreinsun fer fram meðan á framleiðslu stendur.

Flokkur

Ólífrænn

Litaflokkunarnúmer

Járnnoxíðgult: 77492

Járnnoxíðrautt: 77491

Járnnoxíðsvart: 77499

<i>EINECS-númer</i>	Járnoxíðgult: 257-098-5 Járnoxíðrautt: 215-168-2 Járnoxíðsvart: 235-442-5
<i>Efnaheiti</i>	Járnoxíðgult: vatnað járnoxíð, vatnað járn(III)oxíð Járnoxíðrautt: vatnsfrítt járn(III)oxíð, vatnsfrítt járn(III)oxíð Járnoxíðsvart: <i>ferroso</i> -járn(II)oxíð, járn(II,III)oxíð
<i>Efnaformúla</i>	Járnoxíðgult: $\text{FeO}(\text{OH}) \cdot \text{H}_2\text{O}$ Járnoxíðrautt: Fe_2O_3 Járnoxíðsvart: $\text{FeO} \cdot \text{Fe}_2\text{O}_3$
<i>Sameindamassi</i>	88,85: $\text{FeO}(\text{OH})$ 159,70: Fe_2O_3 231,55: $\text{FeO} \cdot \text{Fe}_2\text{O}_3$
<i>Efnisþættir</i>	Gult: Ekki undir 60%. Rautt og svart: Ekki undir 68% járn alls, gefið upp sem járn.
Lýsing	Duft, gult, rautt, brúnt eða svart að lit.
Auðkenni	
<i>Leysni</i>	Óleysanlegt í vatni og lífrænum leysiefnum Leysanlegt í óblönduðum ólífrænum sýrum
Hreinleiki	
<i>Vatnsleysanleg efni</i>	Ekki yfir 1,0%
<i>Arsen</i>	Ekki yfir 5 mg/kg
<i>Baríum</i>	Ekki yfir 50 mg/kg
<i>Kadmíum</i>	Ekki yfir 5 mg/kg
<i>Króm</i>	Ekki yfir 100 mg/kg
<i>Kopar</i>	Ekki yfir 50 mg/kg
<i>Blý</i>	Ekki yfir 20 mg/kg
<i>Kvikasilfur</i>	Ekki yfir 1 mg/kg
<i>Nikkel</i>	Ekki yfir 200 mg/kg
<i>Sink</i>	Ekki yfir 100 mg/kg
	} Með algerri upplausn
E 173 ÁL	
Samheiti	CI málmdreifulitur, Al
Skilgreining	Álduft er samsett af fínskiptum álögnum. Við mölun er stundum bætt við matjurtaolíum og/eða fitusýrum sem standast kröfur sem gerðar eru til aukefna í matvælum. Álduft inniheldur ekki önnur viðbótarefni en matjurtaolíur og/eða fitusýrur sem standast kröfur sem gerðar eru til aukefna í matvælum.
<i>Litaflokkunarnúmer</i>	77000
<i>EINECS-númer</i>	231-072-3
<i>Efnaheiti</i>	Ál
<i>Efnaformúla</i>	Al
<i>Atómpyngd</i>	26,98
<i>Efnisþættir</i>	Inniheldur minnst 99%, reiknað sem Al án olíu.
Lýsing	Silfurgrátt duft eða smáflögur

Auðkenni*Leysni*

Óleysanlegt í vatni og lífrænum leysiefnum. Leysanlegt í þynntri saltsýru. Lausnin sem fæst gefur jákvæða svörun á álprófum.

Hreinleiki*Efnistap við þurrkun**Arsen**Blý**Kvikasilfur**Kadmíum**Þungmálmar (eins og Pb)*

Ekki yfir 0,5% (105 °C uns stöðugri þyngd er náð)

Ekki yfir 3 mg/kg

Ekki yfir 10 mg/kg

Ekki yfir 1 mg/kg

Ekki yfir 1 mg/kg

Ekki yfir 40 mg/kg

E 174 SILFUR**Samheiti**

Argentum, Ag

Flokkur

Ólífrænn

Litaflokkunarnúmer

77820

EINECS-númer

231-131-3

Efnaheiti

Silfur

Efnaformúla

Ag

Atómþyngd

107,87

Efnisþættir

Inniheldur minnst 99,5% Ag.

Lýsing

Silfurlitað duft eða smáflögur

E 174 GULL**Samheiti**

Málm dreifulitur 3, Au

Flokkur

Ólífrænn

Litaflokkunarnúmer

77480

EINECS-númer

231-165-9

Efnaheiti

Gull

Efnaformúla

Au

Atómþyngd

197,0

Efnisþættir

Inniheldur minnst 90% Au.

Lýsing

Gulllitað duft eða smáflögur

Hreinleiki*Silfur**Kopar*

Ekki yfir 7%

Ekki yfir 4%

} Eftir algera upplausn

E 180 LITÓLRÚBÍN BK**Samheiti**

CI rauður dreifulitur 57, rúbíndreifulitur, karmín 6B

Skilgreining Litólrúbín BK er aðallega samsett af kalsíum 3-hýdroxý-4-(4-metýl-2-súlfónatófenýlasó)-2-naftalenkarboxýlati og öðrum litarefnum ásamt vatni, kalsíumklóríði og/eða kalsíumsúlfati sem helstu ólituðu efnisþættir.

<i>Flokkur</i>	Mónóasó
<i>Lítaflokkunarnúmer</i>	15850:1
<i>EINECS-númer</i>	226-109-5
<i>Efnaheiti</i>	Kalsíum 3-hýdroxý-4-(4-metýl-2-súlfónatófenýlasó)-2-naftalen-karboxýlat
<i>Efnaformúla</i>	$C_{18}H_{12}CaN_2O_6S$
<i>Sameindamassi</i>	424,45
<i>Efnisþættir</i>	Inniheldur minnst 90% af litarefnum alls.

$E_{1\%}^{1\text{cm}}$ 200 við u.þ.b. 442 nm í dímetýlformamíð

Lýsing

Rautt duft

Auðkenni**A. Litrófsgreining**

Mest við u.þ.b. 442 nm í dímetýlformamíði.

Hreinleiki

Önnur litarefni
Lífræn efnasambönd önnur
en litarefni:

Ekki yfir 0,5%

2-aminó-5-metýlbensen-
súlfónsýra, kalsíumsalt
3-hýdroxý-2-naftalen-
karboxýlsýra, kalsíumsalt

Ekki yfir 0,2%

Ekki yfir 0,4%

Fyrsta stigs arómatísk amín,
án súlfón sýrumeðferðar

Ekki yfir 0,01% (gefið upp sem anilín)

Efni leysanleg í eter

Ekki yfir 0,2% þegar um er að ræða lausn með pH-gildi 7

Arsen

Ekki yfir 3 mg/kg

Blý

Ekki yfir 10 mg/kg

Kvikasilfur

Ekki yfir 1 mg/kg

Kadmíum

Ekki yfir 1 mg/kg

Pungmálmar (eins og Pb)

Ekki yfir 40 mg/kg

Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar**96/EES/32/03****nr. 24/96
frá 26. apríl 1996****um breytingu á VI. viðauka
(Félagslegt öryggi) við EES-samninginn****SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR,**

með hliðsjón af samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, eins og hann var aðlagður með bókun um breytingu á samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, er nefnist hér á eftir samningurinn, einkum 98. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

VI. viðauka við samninginn var breytt með ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 11/96 frá 12. mars 1996⁽¹⁾.

Ákvörðun nr. 159 frá 3. október 1995 um breytingu á ákvörðun nr. 86 frá 24. september 1973 um starfshætti og samsetningu endurskoðunarnefndar framkvæmdaráðs Evrópubandalaganna um félagslegt öryggi farandlaunþega⁽²⁾ skal felld inn í samninginn.

ÁKVEDIÐ EFTIRFARANDI:**1. gr.**

Í stað undirliðarins (ákvörðun nr. 106 frá 8. júlí 1976) í 10. lið (ákvörðun nr. 86) í VI. viðauka við samninginn komi eftirfarandi:

„- **395 D 0512:** Ákvörðun nr. 159 frá 3. október 1995 (Stjtfð. EB nr. L 294, 8. 12. 1995, bls. 38).“.

2. gr.

Fullgiltur texti ákvörðunar nr. 159 á íslensku og norsku fylgir sem viðauki við útgáfu þessarar ákvörðunar á hvoru máli fyrir sig.

3. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi hinn 1. maí 1996, að því tilskildu að allar tilkynningar samkvæmt 1. mgr. 103. gr. samningsins hafi verið sendar sameiginlegu EES-nefndinni.

4. gr.

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild og EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópubandalagsins.

Gjört í Brussel 26. apríl 1996.

Fyrir hönd sameiginlegu EES-nefndarinnar

Formaður

P. Benavides

⁽¹⁾ Stjtfð. EB nr. L 124, 23.5.1996, bls. 21 og EES-viðbætur við Stjtfð. EB nr. 22, 23.5. 1996, bls. 25.

⁽²⁾ Stjtfð. EB nr. L 294, 8. 12. 1995, bls. 38.

ÁKVÖRÐUN nr. 159**frá 3. október 1995****um breytingu á ákvörðun nr. 86 frá 24. september 1973 um starfshætti og samsetningu endurskoðunarnefndar framkvæmdaráðs Evrópubandalaganna um félagslegt öryggi farandlaunþega(*)****(95/512/EB)****FRAMKVÆMDARÁÐ EVRÓPUBANDALAGSINS UM FÉLAGSLEGT ÖRYGGI FARANDLAUNÞEGA HEFUR,**

með hliðsjón af 3. mgr. 101. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 574/72 en samkvæmt henni skal framkvæmdaráðið ákveða starfshætti og samsetningu endurskoðunarnefndarinnar,

með hliðsjón af ákvörðun nr. 86 frá 24. september 1973 um starfshætti og samsetningu endurskoðunarnefndar framkvæmdaráðs Evrópubandalaganna um félagslegt öryggi farandlaunþega, einkum 8. mgr.,

með hliðsjón af ákvörðun nr. 106 frá 8. júlí 1976 um breytingu á ákvörðun nr. 86 frá 24. september 1973,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

Til að tryggja snurðulausa starfsemi endurskoðunarnefndarinnar er rétt að formannsskipti endurskoðunarnefndarinnar fari eftir sömu reglum og formannsskipti framkvæmdaráðsins.

ÁKVEDIÐ EFTIRFARANDI:

1. Ákvörðun nr. 106 frá 8. júlí 1976 er felld úr gildi.

2. Eftirfarandi komi í stað 8. mgr. ákvörðunar nr. 86 frá 24. september 1973: „Með formennsku í endurskoðunarnefndinni til hálfis árs í senn fer fulltrúi þess ríkis sem fer með formennsku í framkvæmdaráðinu á sama tímabili.

Formaður endurskoðunarnefndarinnar getur gert nauðsynlegar ráðstafanir í samráði við aðalskrifstofuna til að leysa án tafar þau vandamál er falla undir starfssvið endurskoðunarnefndarinnar.

Hin almenna regla er að formaður endurskoðunarnefndarinnar veitir forsæti fundum starfshópa þar sem rannsaka á vandamál er falla undir valdsvið endurskoðunarnefndarinnar. Forfallist formaðurinn eða ef til umræðu eru sérstök vandamál má annar maður sem formaður tilnefnir gegna formennsku í hans stað.

Aðalskrifstofa framkvæmdaráðsins skal undirbúa og skipuleggja fundi endurskoðunarnefndarinnar og sjá um skráningu fundargerðar. Hún skal sjá til þess að nefndin geti sinnt störfum sínum.“

3. Ákvörðun þessa skal birta í *Stjórnartíðindum Evrópubandalagsins*.

Hún kemur til framkvæmda 1. janúar 1996.

Formaður framkvæmdaráðsins,

Carlos GARCÍA DE CORTÁZAR Y NEBREA

(*) Þessi EB-gerð, sem birtist í Stjtið. EB nr. L 294, 8. 12. 1995, bls. 8, var nefnd í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 24/96 frá 26. apríl 1996 um breytingu á VI. viðauka (Félagslegt öryggi) við EES-samninginn, sjá þessa útgáfu af EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópubandalagsins.

Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar**96/EES/32/04****nr. 25/96
frá 26. apríl 1996****um breytingu á I. viðauka (Heilbrigði dýra og plantna)
við EES-samninginn****SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR,**

með hliðsjón af samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, eins og hann var aðlagður með bókun um breytingu á samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, er nefnist hér á eftir samningurinn, einkum 98. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

I. viðauka við samninginn var breytt með ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 4/95 frá 27. janúar 1995⁽¹⁾.

Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 94/50/EB frá 31. október 1994 um breytingu á tilskipun ráðsins 70/524/EBE um aukefni í fóðri⁽²⁾ skal felld inn í samninginn.

Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 94/77/EB frá 20. desember 1994 um breytingu á tilskipun ráðsins 70/524/EBE um aukefni í fóðri⁽³⁾ skal felld inn í samninginn.

Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 95/37/EB frá 18. júlí 1995 um breytingu á tilskipun ráðsins 70/524/EBE um aukefni í fóðri⁽⁴⁾ skal felld inn í samninginn.

ÁKVEDIÐ EFTIRFARANDI:**1. gr.**

Eftirfarandi undirliðir bætast við í 1. lið (tilskipun ráðsins 70/524/EBE) í II. kafla I. viðauka við samninginn:

„ - **394 L 0050:** Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 94/50/EB frá 31. október 1994 (Stjtið. EB nr. L 297, 18. 11. 1994, bls. 27),

- **394 L 0077:** Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 94/77/EB frá 20. desember 1994 (Stjtið. EB nr. L 350, 31. 12. 1994, bls. 113),

- **395 L 0037:** Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 95/37/EB frá 18. júlí 1995 (Stjtið. EB nr. L 172, 22. 7. 1995, bls. 21).“.

2. gr.

Fullgiltur texti tilskipana framkvæmdastjórnarinnar 94/50/EB, 94/77/EB og 95/37/EB á íslensku og norsku fylgir sem viðauki við útgáfu þessarar ákvörðunar á hvoru máli fyrir sig.

3. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi hinn 1. maí 1996, að því tilskildu að allar tilkynningar samkvæmt 1. mgr. 103. gr. samningsins hafi verið sendar sameiginlegu EES-nefndinni.

4. gr.

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild og EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópubandalagsins.

Gjört í Brussel 26. apríl 1996.

Fyrir hönd sameiginlegu EES-nefndarinnar

Formaður

P. Benavides

⁽¹⁾ Stjtið. EB nr. L 47, 2. 3. 1995, bls. 24 og EES-viðbætur við Stjtið. EB nr. 7, 2. 3. 1995, bls. 57.

⁽²⁾ Stjtið. EB nr. L 297, 18. 11. 1994, bls. 27.

⁽³⁾ Stjtið. EB nr. L 350, 31. 12. 1994, bls. 113.

⁽⁴⁾ Stjtið. EB nr. L 172, 22. 7. 1995, bls. 21.

TILSKIPUN FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR 94/50/EB**frá 31. október 1994****um breytingu á tilskipun ráðsins 70/524/EBE um aukefni í fóðri(*)****FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUBANDALAGANNA
HEFUR,**

með hliðsjón af stofnsáttmála Evrópubandalagsins,

með hliðsjón af tilskipun ráðsins 70/524/EBE frá 23. nóvember 1970 um aukefni í fóðri ⁽¹⁾, eins og henni var síðast breytt með tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 94/41/EB ⁽²⁾, einkum 7. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

Í tilskipun 70/524/EBE er kveðið á um að efni viðauka hennar verði breytt reglulega með hliðsjón af framförum á sviði vísinda og tækni. Viðaukunum var steyppt saman með tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 91/248/EBE ⁽³⁾.

Rannsóknnum á ýmsum aukefnum sem eru skráð í II. viðauka, en þar með er notkun þeirra heimil innanlands, er ekki enn lokið. Því ber að lengja gildistíma leyfa fyrir þessi efni um tiltekinn tíma.

Ráðstafanirnar sem kveðið er á um í tilskipun þessari eru í samræmi við álit fastanefndarinnar um fóður.

SAMÞYKKT TILSKIPUN ÞESSA:**1. gr.**

Ákvæðum II. viðauka við tilskipun 70/524/EBE er hér með breytt eins og fram kemur í viðauka þessarar tilskipunar.

2. gr.

1. Aðildarríkin skulu samþykkja nauðsynleg lög og stjórnsýslufyrirmæli til að fara að tilskipun þessari eigi síðar en 30. mars 1995. Þau skulu tilkynna það framkvæmda-stjórninni þegar í stað.

Þegar aðildarríkin samþykkja þessi ákvæði skal vera í þeim tilvísun í þessa tilskipun eða þeim fylgja slík tilvísun þegar þau verða birt opinberlega. Aðildarríkin skulu setja nánari reglur um slíka tilvísun.

2. Aðildarríkin skulu senda framkvæmdastjórninni helstu ákvæði úr landslögum sem þau samþykkja um málefni sem tilskipun þessi nær til.

3. gr.

Tilskipun þessi öðlast gildi á tuttugasta degi frá því að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópubandalaganna*.

Gjört í Brussel 31. október 1994.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

René STEICHEN

framkvæmdastjóri.

(*) Þessi EB-gerð, sem birtist í Stjtið. EB nr. L 297, 18. 11. 1994, bls. 27, var nefnd í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 25/96 frá 26. apríl 1996 um breytingu á I. viðauka (Heilbrigði dýra og plantna) við EES-samninginn, sjá þessa útgáfu af EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópubandalagsins.

⁽¹⁾ Stjtið. EB nr. L 270, 14. 12. 1970, bls. 1.

⁽²⁾ Stjtið. EB nr. L 209, 12. 8. 1994, bls. 18.

⁽³⁾ Stjtið. EB nr. L 124, 18. 5. 1991, bls. 1.

VIÐAUKI

Ákvæðum II. viðauka við tilskipun ráðsins 70/524/EBE er breytt sem hér segir:

1. Í A-hluta „Sýklalyf“:
 - 1.1. Í 22.-lið, „Avóparsín“, komi dagsetningin „8. 4. 1995“ í stað „30. 11. 1994“ í dálkinum „Gildistími heimildar“ fyrir dýraflokkinn „Mjólkurkýr“.
 - 1.2. Í 28.-lið, „Avilamýsín“, komi dagsetningin „19. 7. 1995“ í stað „30. 11. 1994“ í dálkinum „Gildistími heimildar“ fyrir dýraflokkinn „Holdakjúklingar“.
 - 1.3. Í 29.-lið, „Efrótómýsín“, komi dagsetningin „30. 11. 1995“ í stað „30. 11. 1994“ í dálkinum „Gildistími heimildar“ fyrir dýraflokkinn „Mjólkurgrísir“ og „Svín“.
 - 1.4. Í 30.-lið, „Virgíníamýsín“, komi dagsetningin „30. 11. 1995“ í stað „30. 11. 1994“ í dálkinum „Gildistími heimildar“ fyrir dýraflokkinn „Gyltur“.
2. Í D-hluta „Hnísalyf og önnur lyf“:
 - 2.1. Í 23.-lið, „Narasín/nikarbasín“, komi dagsetningin „19. 7. 1995“ í stað „30. 11. 1995“ í dálkinum „Gildistími heimildar“ fyrir dýraflokkinn „Holdakjúklingar“.
 - 2.2. Í 25.-lið, „Halófúgínón“, komi dagsetningin „30. 11. 1995“ í stað „30. 11. 1994“ í dálkinum „Gildistími heimildar“ fyrir dýraflokkinn „Varphænur“.
3. Í F-hluta „Litarefni, að meðtöldum dreifulitum“, í 11.-lið „Astaxatín-auðugt *Phaffia rhodozyma*“, komi dagsetningin „30. 11. 1995“ í stað „30. 11. 1994“ í dálkinum „Gildistími heimildar“ fyrir dýraflokkinn „Lax, silungur“.
4. Í L-hluta „Bindiefni, kekkjavarnar- og storkuefni“:
 - 4.1. Í 1.-lið „Syntetískt kalsíumálat“, komi dagsetningin „30. 11. 1995“ í stað „30. 11. 1994“ í dálkinum „Gildistími heimildar“ fyrir dýraflokkana „Mjólkurkýr, holdanaut, kálfa, lömb og kiðlinga“.
 - 4.2. Í 1.-lið „Natrólít-fónólít“, komi dagsetningin „30. 11. 1995“ í stað „30. 11. 1994“ í dálkinum „Gildistími heimildar“ fyrir dýraflokkana „Allar dýrategundir og -flokkar“.
5. Í N-hluta „Ensím“, í 1.-lið „3-fýtasi (EC 3.1.3.8)“ komi dagsetningin „30. 11. 1995“ í stað „30. 11. 1994“ í dálkinum „Gildistími heimildar“ fyrir dýraflokkana „Svín (allar dýrategundir)“ og „Kjúklingar (allar dýrategundir)“.
6. Í O-hluta „Örverur“, í 1.-lið „*Bacillus cereus* var. *toyoi* (CNCM I-1012/NCIB 40112)“ komi dagsetningin „30. 11. 1995“ í stað „30. 11. 1994“ í dálkinum „Gildistími heimildar“ fyrir dýraflokkana „Mjólkurgrísir“, „Svín“ og „Gyltur“.

TILSKIPUN FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR 94/77/EB**frá 20. desember 1994****um breytingu á tilskipun ráðsins 70/524/EBE um aukefni í fóðri(*)****FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUBANDALAGANNA HEFUR,**

með hliðsjón af stofnsáttmála Evrópubandalagsins,

með hliðsjón af tilskipun ráðsins 70/524/EBE frá 23. nóvember 1970 um aukefni í fóðri ⁽¹⁾, eins og henni var síðast breytt með tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 94/50/EB ⁽²⁾, einkum 7. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

Í tilskipun 70/524/EBE er kveðið á um að efni viðauka hennar verði breytt reglulega með hliðsjón af framförum á sviði vísinda og tækni. Viðaukunum var stept saman með tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 91/248/EBE ⁽³⁾.

Nýtt aukefni í flokki sýklalyfja hefur verið prófað með góðum árangri í tilteknum aðildarríkjum. Leyfa ber tímabundna notkun þessa nýja efnis innanlands uns unnt er að leyfa það á vettvangi bandalagsins.

Ráðstafanirnar sem kveðið er á um í þessari tilskipun eru í samræmi við álit fastanefndarinnar um fóður.

SAMÞYKKT TILSKIPUN ÞESSA:**1. gr.**

Ákvæðum II. viðauka við tilskipun 70/524/EBE er hér með breytt eins og fram kemur í viðaukanum við þessa tilskipun.

2. gr.

1. Aðildarríkin skulu samþykkja nauðsynleg lög og stjórnisýslufyrirmæli til að fara að tilskipun þessari eigi síðar en 30. nóvember 1995. Þau skulu tilkynna það framkvæmdastjórninni þegar í stað.

Þegar aðildarríkin samþykkja þessi ákvæði skal vera í þeim tilvísun í þessa tilskipun eða þeim fylgja slík tilvísun þegar þau verða birt opinberlega. Aðildarríkin skulu setja nánari reglur um slíka tilvísun.

2. Aðildarríkin skulu senda framkvæmdastjórninni helstu ákvæði úr landslögum sem þau samþykkja um málefni sem tilskipun þessi nær til.

3. gr.

Tilskipun þessi öðlast gildi á tuttugasta degi frá því að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópubandalaganna*.

Gjört í Brussel 20. desember 1994.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

René STEICHEN

framkvæmdastjóri.

(*) Þessi EB-gerð, sem birtist í Stjtið. EB nr. L 350, 31. 12. 1994, bls. 113, var nefnd í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 25/96 frá 26. apríl 1996 um breytingu á I. viðauka (Heilbrigði dýra og plantna) við EES-samninginn, sjá þessa útgáfu af EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópubandalagsins.

⁽¹⁾ Stjtið. EB nr. L 270, 14. 12. 1970, bls. 1.

⁽²⁾ Stjtið. EB nr. L 297, 18. 11. 1994, bls. 27.

⁽³⁾ Stjtið. EB nr. L 124, 18. 5. 1991, bls. 1.

VIÐAUKI

Eftirfarandi breytingar eru hér með gerðar á II. viðauka við tilskipun 70/524/EEB:

Í A-hluta „Sýklalyf“ bætast eftirtalin atriði við:

Nr.	Aukefni	Efnaformúla, lýsing	Dýrategund eða-flokkur	Hámarks- aldur	Lágmarks- magn	Hámarks- magn	Önnur ákvæði	Gildistími leyfis
					mg/kg heilfóðurs			
32	Ardasín	C ₈₁₋₈₃ H ₈₀₋₈₄ Na ₂ N ₈ O ₃₀ Cl ₄ (glýkópeptíð) Natríumsalt úr efnasambandi sem er samsettu úr 10 efnisþáttum: Þáttur A: 16-36% Þáttur B: 15-30% Efnisþættir C+C ₁ : 20-50% Efnisþáttur C ₂ : 5-14% Efnisþáttur D: 0-5% HP-4: 0-10% Framleiðandi <i>Kibdelosporangium aridum</i> (ATCC 39323). Ardasínmagn í leyfilegri efnablöndu: 25%	Holdakjúklingar	-	3	7	-	30. 11. 1995

TILSKIPUN FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR 95/37/EB**frá 18. júlí 1995****um breytingu á tilskipun ráðsins 70/524/EBE um aukefni í fóðri(*)****(Texti sem varðar EES)****FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUBANDALAGANNA
HEFUR,**

með hliðsjón af stofnsáttmála Evrópubandalagsins,

með hliðsjón af tilskipun ráðsins 70/524/EBE frá 23. nóvember 1982 um aukefni í fóðri ⁽¹⁾, eins og henni var síðast breytt með lögum um aðild Austurríkis, Finnlands og Svíþjóðar, einkum 7. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

Í tilskipun 70/524/EBE er kveðið á um að efni viðauka hennar verði breytt reglulega með hliðsjón af framförum á sviði vísinda og tækni. Viðaukunum var stept saman með tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 91/248/EBE⁽²⁾.

Víðtækar prófanir hafa farið fram í nokkrum aðildarríkjum á nýrri notkun aukefnis í hópnum „sýklalyf“ og nýju aukefni í hópnum „hníslalyf og önnur lyf“. Svo virðist sem unnt sé að heimila þessa nýju notkun og þetta nýja aukefni í bandalaginu miðað við þá reynslu sem aflað hefur verið og rannsóknir sem fram hafa farið.

Ráðstafanirnar sem kveðið er á um í þessari tilskipun eru í samræmi við álit fastanefndarinnar um fóður.

SAMÞYKKT TILSKIPUN ÞESSA:**1. gr.**

Ákvæðum I. viðauka við tilskipun 70/524/EBE er hér með breytt eins og fram kemur í viðaukanum við tilskipun þessa.

2. gr.

1. Aðildarríkin skulu samþykkja nauðsynleg lög og stjórnsýslufyrirmæli til að fara að tilskipun þessari eigi síðar en 30. júní 1996. Þau skulu tilkynna það framkvæmdastjórninni þegar í stað.

Þegar aðildarríkin samþykkja þessi ákvæði skal vera í þeim tilvísun í þessa tilskipun eða þeim fylgja slík tilvísun þegar þau verða birt opinberlega. Aðildarríkin skulu setja nánari reglur um slíka tilvísun.

2. Aðildarríkin skulu senda framkvæmdastjórninni helstu ákvæði úr landslögum sem þau samþykkja um málefni sem tilskipun þessi nær til.

3. gr.Tilskipun þessi öðlast gildi á þriðja degi frá því að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópubandalaganna*.**4. gr.**

Tilskipun þessari er beint til aðildarríkjanna.

Gjört í Brussel 18. júlí 1995.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Franz FISCHLER

framkvæmdastjóri.

(*) Þessi EB-gerð, sem birtist í Stjtið. EB nr. L 172, 22. 7. 1995, bls. 21, var nefnd í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 25/96 frá 26. apríl 1996 um breytingu á I. viðauka (Heilbrigði dýra og plantna) við EES-samninginn, sjá þessa útgáfu af EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópubandalagsins.

(1) Stjtið. EB nr. L 270, 14. 12. 1970, bls. 1.

(2) Stjtið. EB nr. L 124, 18. 5. 1991, bls. 1.

VIÐAUKI

Eftirfarandi breytingar eru hér með gerðar á I. viðauka við tilskipun 70/524/EBE:

1. Í A-hluta „Sýklalyf“ bætist eftirfarandi við lið nr. E 717, „Avílamýsín“:

EB-nr.	Aukefni	Efnaformúla, lýsing	Dýrategund eða-flokkur	Hámarks- aldur	Lágmarks-	Hámarks-	Önnur ákvæði
					magn	magn	
					mg/kg heilfóðurs		
			Holdakjúklingar	-	2,5	10	- "

2. Í D-hluta „Hnísalyf og önnur lyf“ bætast eftirtalin atriði við :

EB-nr.	Aukefni	Efnaformúla, lýsing	Dýrategund eða-flokkur	Hámarks- aldur	Lágmarks- magn	Hámarks- magn	Önnur ákvæði
					mg/kg heilfóðurs		
„E 772	Narasín/Níkarbasín 32mmblanda af a) narasíni og b) níkarbasíni í hlutfallinu 1/1	a) C ₄₃ H ₇₂ O ₁₁ (pólýeter mónókarbo- xýlsýra framleidd af Streptómýses aureófasíens) í kyрнаformi b) Efnasamband 1,3 bis (4-nítrófenýl) þvagefnis og 4,6-dímetyl píri- mídín-2-ól með jöfnum mólékúl- hlutföllum í kyрнаformi	Holdakjúklingar	-	80	100	Notkun bönnuð síðustu fimm dagana fyrir slátrun. Í notkun- arleiðbeiningum komi fram: - „Hættulegt hrossum“ - „Þetta fóður inniheldur jónófor: ekki er ráðlegt að nota það á sama tíma og tiltekin lyf eru notuð (t.d. tíamúlín)“ “

Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar

96/EES/32/05

nr. 26/96
frá 26. apríl 1996

um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun)
við EES-samninginn

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR,

með hliðsjón af samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, eins og hann var aðlagður með bókun um breytingu á samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, er nefnist hér á eftir samningurinn, einkum 98. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

II. viðauka við samninginn var breytt með ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 13/95 frá 24. febrúar 1995⁽¹⁾.

Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 529/95 frá 9. mars 1995 um frestun, að því er varðar innflutning frá tilteknum þriðju löndum, á gildistöku ákvæða 1. mgr. 11. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2092/91 um lífræna framleiðslu landbúnaðarafurða og merkingar þar að lútandi á landbúnaðarafurðum og matvælum⁽²⁾ skal felld inn í samninginn.

Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1201/95 frá 29. maí 1995 um breytingu á VI. viðauka við reglugerð ráðsins (EBE) nr. 2092/91 um lífræna framleiðslu landbúnaðarafurða og merkingar þar að lútandi á landbúnaðarafurðum og matvælum⁽³⁾ skal felld inn í samninginn.

Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1202/95 frá 29. maí 1995 um breytingu á I. og III. viðauka við reglugerð ráðsins (EBE) nr. 2092/91 um lífræna framleiðslu landbúnaðarafurða og merkingar þar að lútandi á landbúnaðarafurðum og matvælum⁽⁴⁾ skal felld inn í samninginn.

ÁKVEDIÐ EFTIRFARANDI:

1. gr.

Í lið 54b (reglugerð ráðsins (EBE) nr. 2092/91) í XII. kafla II. viðauka við samninginn komi eftirfarandi í stað fimmra undirliðar (reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EBE) nr. 3713/92):

„- **395 R 0529:** Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 529/95 frá 9. mars 1995 (Stjtið. EB nr. L 54, 10. 3. 1995, bls. 10).“.

2. gr.

Eftirfarandi undirliðir bætast við í lið 54b (reglugerð ráðsins (EBE) nr. 2092/91) í XII. kafla II. viðauka við samninginn:

„- **395 R 1201:** Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1201/95 frá 29. maí 1995 (Stjtið. EB nr. L 119, 30. 5. 1995, bls. 9),

- **395 R 1202:** Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1202/95 frá 29. maí 1995 (Stjtið. EB nr. L 119, 30. 5. 1995, bls. 11).“.

3. gr.

Fullgiltur texti reglugerðar framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 529/95, reglugerðar framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1201/95 og reglugerðar framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1202/95 á íslensku og norsku fylgir sem viðauki við útgáfu þessarar ákvörðunar á hvoru máli fyrir sig.

4. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi hinn 1. maí 1996, að því tilskildu að allar tilkynningar samkvæmt 1. mgr. 103. gr. samningsins hafi verið sendar sameiginlegu EES-nefndinni.

5. gr.

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild og EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópubandalagsins.

Gjört í Brussel 26. apríl 1996.

Fyrir hönd sameiginlegu EES-nefndarinnar

Formaður

P. Benavides

⁽¹⁾ Stjtið. EB nr. L 83, 13. 4. 1995, bls. 45 og EES-viðbætur við Stjtið. EB nr. 13, 13. 4. 1995, bls. 8.

⁽²⁾ Stjtið. EB nr. L 54, 10. 3. 1995, bls. 10.

⁽³⁾ Stjtið. EB nr. L 119, 30. 5. 1995, bls. 9.

⁽⁴⁾ Stjtið. EB nr. L 119, 30. 5. 1995, bls. 11.

REGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR (EB) nr. 529/95**frá 9. mars 1995****um frestun, að því er varðar innflutning frá tilteknum þriðju löndum, á gildistöku ákvæða 1. mgr. 11. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2092/91 um lífræna framleiðslu landbúnaðarafurða og merkingar þar að lútandi á landbúnaðarafurðum og matvælum(*)****FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUBANDALAGANNA HEFUR,**

með hliðsjón af stofnsáttmála Evrópubandalagsins,

með hliðsjón af reglugerð ráðsins (EBE) nr. 2092/91 frá 24. júní 1991 um lífræna framleiðslu landbúnaðarafurða og merkingar þar að lútandi á landbúnaðarafurðum og matvælum ⁽¹⁾, eins og henni var síðast breytt með reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 2381/94 ⁽²⁾, einkum öðrum undirlið 3. mgr. 16. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

Með reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EBE) nr. 3713/92 ⁽³⁾, eins og henni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 2580/94 ⁽⁴⁾, var gildistöku ákvæða 1. mgr. 11. gr. reglugerðar (EBE) nr. 2092/91 frestað um 26 mánuði, að því er varðar innflutning frá tilteknum þriðju löndum.

Eftir aðild Austurríkis og Svíþjóðar að Evrópusambandinu eru núgildandi reglur úr gildi fallnar að þessu leyti að því er þessi tvö lönd varðar.

Tiltekin þriðju lönd fóru þess á leit við framkvæmdastjórnina að þau yrðu tekin upp í skrána yfir þriðju lönd sem kveðið er á um í 1. mgr. 11. gr. reglugerðar (EBE) nr. 2092/91 og sendu tilteknar upplýsingar, sem krafist er samkvæmt 2. mgr. 2. gr. reglugerðar framkvæmdastjórnarinnar (EBE) nr. 93/92 ⁽⁵⁾, fyrir gildistöku sem mælt er fyrir um í annarri undirgrein 3. mgr. 16. gr. reglugerðar (EBE) nr. 2092/91.

Við fyrstu athugun gefa þessar upplýsingar til kynna að gildandi reglur um framleiðslu og eftirlit í nokkrum löndum sem hér um ræðir standist í aðalatriðum kröfuna um jafngildi sem mælt er fyrir um í 2. mgr. 11. gr. reglugerðar (EBE) nr. 2092/91. Nauðsynlegt er engu að síður að athuga upplýsingarnar enn betur og ljúka þeirri athugun. Þar sem athuginin er ekki nógu vel á veg komin er á þessu stigi ekki unnt að ákveða hvort taka beri þessi þriðju lönd upp í skrána sem kveðið er á um í 1. mgr. 11. gr. reglugerðar (EBE) nr. 2092/91.

(*) Þessi EB-gerð, sem birtist í Stjtið. EB nr. L 54, 10. 3. 1995, bls. 10, var nefnd í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 26/96 frá 26. apríl 1996 um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn, sjá þessa útgáfu af EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópubandalagsins.

⁽¹⁾ Stjtið. EB nr. L 198, 22. 7. 1991, bls. 1.

⁽²⁾ Stjtið. EB nr. L 255, 1. 10. 1994, bls. 84.

⁽³⁾ Stjtið. EB nr. L 378, 23. 12. 1992, bls. 21.

⁽⁴⁾ Stjtið. EB nr. L 273, 25. 10. 1994, bls. 7.

⁽⁵⁾ Stjtið. EB nr. L 11, 17. 1. 1992, bls. 14.

Því ber að framlengja frestinn til að ljúka athugininni.

Með það í huga að samhæfa innflutningsreglur og tryggja gagnsæi upplýsinga um innfluttar framleiðsluvörur ber að nota stöðluð eyðublöð við gerð vottorða sem fylgja þessum vörum.

Ráðið athugar um þessar mundir vissa þætti varðandi tilhögun við innflutning á vörum, sem upprunnar eru í þriðju löndum, á grundvelli tillögu framkvæmdastjórnarinnar frá 12. nóvember 1993.

Ráðstafanirnar sem kveðið er á um í þessari reglugerð eru í samræmi við álit nefndarinnar sem um getur í 14. gr. reglugerðar (EBE) nr. 2092/91.

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:**1. gr.**

Framlengja ber frestinn, sem er veittur til að hrinda ákvæðum 1. mgr. 11. gr. reglugerðar (EBE) nr. 2092/91 í framkvæmd, um 12 mánuði frá gildistöku ákvæða þessarar reglugerðar, að því er varðar innfluttar framleiðsluvörur sem vottorð samkvæmt 2. gr. fylgir og eru upprunnar í eftirtöldum þriðju löndum:

- Argentínu, að því er varðar framleiðsluvörur sem „Instituto Argentino para la Certificación y Promoción de Productos Agropecuarios Organicos SRL“ (Argencert) vottar að séu framleiddar í því landi með lífrænum aðferðum,
- Ástralíu, að því er varðar framleiðsluvörur sem „Australian Quarantine and Inspection Service“ (Aquis) vottar að séu framleiddar í því landi með lífrænum aðferðum,
- Ungverjaland, að því er varðar óunnar framleiðsluvörur sem „Biokultura Association“ vottar að séu framleiddar í því landi með lífrænum aðferðum,
- Ísrael, að því er varðar framleiðsluvörur sem „Ministry of Agriculture, Department of Plant Protection and Inspection“ (DPPI) eða „Ministry of Industry and Trade, Food and Vegetable Products, Export Foodstuffs Inspection Service“ vottar að séu framleiddar í því landi með lífrænum aðferðum,
- Sviss, að því er varðar vörur sem eru framleiddar í því landi með lífrænum aðferðum, sem „Vereinigung Schweizerischer Biologischer Landbauorganisationen“ (VSBLO) ákvarðar,

hefur eftirlit með og vottar, eða eru í samræmi við lífræna framleiðslustaðla og eftirlitsaðferðir sem kveðið er á um í reglugerð (EBE) nr. 2092/91 og „Institut für Marktökologie“ (IMO) hefur eftirlit með og vottar.

2. gr.

Að því er varðar vottunina sem um getur í 1. gr. ber að nota fyrirmyndina að skoðunarvottorði vegna innflutnings lífrænna framleiðsluvara til bandalagsins, sem er að finna í viðauka við reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EBE) nr. 3457/92 ⁽¹⁾, fyrir framleiðsluvörur sem eru sendar til Evrópubandalagsins eftir 1. maí 1995. Í reit 2 ber að vísa til „3. mgr. 16. gr.“.

3. gr.

Reglugerð (EBE) nr. 3713/92 er hér með felld úr gildi.

4. gr.

Reglugerð þessi öðlast gildi 1. mars 1995.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 9. mars 1995.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Franz FISCHLER

framkvæmdastjóri.

⁽¹⁾ Stjtið. EB nr. L 350, 1. 12. 1992, bls. 56.

REGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR (EB) nr. 1201/95**frá 29. maí 1995****um breytingu á VI. viðauka við reglugerð (EBE) nr. 2092/91 um lífræna framleiðslu landbúnaðarafurða og merkingar þar að lútandi á landbúnaðarafurðum og matvælum(*)****FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUBANDALAGANNA HEFUR,**

með hliðsjón af stofnsáttmála Evrópubandalagsins,

með hliðsjón af reglugerð ráðsins (EBE) nr. 2092/91 frá 24. júní 1991 um lífræna framleiðslu landbúnaðarafurða og merkingar þar að lútandi á landbúnaðarafurðum og matvælum ⁽¹⁾, eins og henni var síðast breytt með reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 2381/94 ⁽²⁾, einkum 13. gr.,

með hliðsjón af reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EBE) nr. 207/93 frá 29. janúar 1993 um skilgreiningu á innihaldi VI. viðauka við reglugerð (EBE) nr. 2092/91 um lífræna framleiðslu landbúnaðarafurða og ábendingar þar að lútandi á landbúnaðarafurðum og matvælum og nákvæmar reglur um hvernig ber að hrinda ákvæðum 4. mgr. 5. gr. hennar í framkvæmd ⁽³⁾, einkum 3. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

Tiltekin aðildarríki hafa tilkynnt hinum aðildarríkjunum og framkvæmdastjórninni að leyfi hafi verið veitt til að nota tiltekin innihaldsefni úr landbúnaði sem ekki er getið um í C-þætti VI. viðauka við reglugerð (EBE) nr. 2092/91. Komið hefur í ljós að nokkrar þessarar afurða, sem tilkynnt hefur verið um, eru ekki framleiddar í nægjanlegum mæli í bandalaginu. Því ber að taka þessar afurðir upp í C-þátt VI. viðauka.

Komið hefur í ljós að innan bandalagsins fer fram viðamikil framleiðsla, í tengslum við lífrænan búskap, á síkorú, ediki úr ýmsum gerjuðum drykkjarvörum og miklum fjölda kryddvara og -jurta. Því ber að fella síkorú, edik, kryddvöru og kryddjurtir brott úr C-þætti VI. viðauka.

Fullkomin skrá yfir helstu kryddvörur og kryddjurtir sem eru ekki lífrænt framleiddar í nægilega miklum mæli í Evrópubandalaginu verður samin við fyrsta tækifæri. Heimilt er, þar til skráin verður samþykkt, að beita málsmeðferðinni sem kveðið er á um í 3. gr. reglugerðar (EBE) nr. 207/93 með þeim skilyrðum sem fram koma í þeirri grein.

Ráðstafanirnar sem kveðið er á um í þessari reglugerð eru í samræmi við álit nefndarinnar sem um getur í 14. gr. reglugerðar (EBE) nr. 2092/91.

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:**1. gr.**

Ákvæðum VI. viðauka við reglugerð (EBE) nr. 2092/91 er breytt eins og fram kemur í viðaukanum við þessa reglugerð.

2. gr.

Reglugerð þessi öðlast gildi sjö dögum eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópubandalaganna*.

Heimilt er að nota áfram afurðirnar sem um getur í fyrsta og fjórða undirliði viðaukans við þessa reglugerð, samkvæmt áðurgildandi skilyrðum, í þrjá mánuði eftir að reglugerð þessi öðlast gildi.

Heimilt er að nota áfram þær afurðir sem um getur í þriðja undirliði viðaukans við þessa reglugerð, samkvæmt áðurgildandi skilyrðum, í sjö mánuði eftir að reglugerð þessi öðlast gildi.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 29. maí 1995.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Franz FISCHLER

framkvæmdastjóri.

(*) Þessi EB-gerð, sem birtist í Stjtið. EB nr. L 119, 30. 5. 1995, bls. 9, var nefnd í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 26/96 frá 26. apríl 1996 um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn, sjá þessa útgáfu af EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópubandalagsins.

⁽¹⁾ Stjtið. EB nr. L 198, 22. 7. 1991, bls. 1.

⁽²⁾ Stjtið. EB nr. L 255, 1. 10. 1994, bls. 84.

⁽³⁾ Stjtið. EB nr. L 25, 2. 2. 1993, bls. 5.

VIÐAUKI

Eftirfarandi breytingar eru gerðar á C-þætti VI. viðauka við reglugerð (EBE) nr. 207/93 sem breytt var með reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 468/94⁽¹⁾:

- í undirlið C.1.1 falli eftirfarandi afurð brott: síkóría,
- við undirlið C.1.1 bætast eftirfarandi afurðir á eftir „Akeróla“:

þurrkað bananaduft	(<i>Musa</i> / L.)
garðaber	(<i>Ribes crista</i> / L.)
þurrkað jarðarberjaduft	(<i>Fragaria</i> / L.)
þurrkað hindberjaduft	(<i>Ribes idaeus</i> / L.)
þurrkað rífsberjaduft	(<i>Ribes rubrum</i> / L.)
- í stað undirliðar C.1.2 „Neysluhæft krydd og kryddjurtir“ komi eftirfarandi:

„C.1.2. Neysluhæft krydd og kryddjurtir
—“,
- í undirlið C.2.3 falli „Edik úr gerjuðum drykkjum öðrum en víni“ brott.

⁽¹⁾ Stjótið. EB nr. L 59, 3. 3. 1996, bls. 1.

REGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR (EB) nr. 1202/95**frá 29. maí 1995****um breytingu á I. og III. viðauka við reglugerð ráðsins (EBE) nr. 2092/91 um lífræna framleiðslu landbúnaðarafurða og merkingar þar að lútandi á landbúnaðarafurðum og matvælum(*)****FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUBANDALAGANNA HEFUR,**

með hliðsjón af stofnsáttmála Evrópubandalagsins,

með hliðsjón af reglugerð ráðsins (EBE) nr. 2092/91 frá 24. júní 1991 um lífræna framleiðslu landbúnaðarafurða og merkingar þar að lútandi á landbúnaðarafurðum og matvælum ⁽¹⁾, eins og henni var síðast breytt með reglugerð ráðsins (EB) nr. 1201/95 ⁽²⁾, einkum 13. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

Þegar opinber yfirvöld gera kröfu um notkun tilbúinna plöntuvarnarefna, sem ekki eru talin upp í B-hluta II. viðauka, vegna þess að mikil ógn steðjar að öllum ræktunarsvæðum á tilteknu landsvæði af völdum sjúkdóms eða skaðvalda, er óheimilt að merkja afurðir frá viðkomandi ræktunarsvæðum eins og um lífræna ræktun væri að ræða.

Hafi hins vegar öðrum reglum um lífræna landbúnaðarframleiðslu verið fylgt, á að vera hægt við vissar aðstæður að stytta breytingartímabil það sem þarf að vera um garð gengið áður en heimilt er að markaðssetja afurðir sem lífrænar.

Bóndi má ekki rækta sömu afbrigði með lífrænum aðferðum að hluta og hefðbundnum aðferðum að hluta innan einnar og sömu ræktarlandseiningar.

Þó skal heimilt að víkja frá þessari reglu ef breytt er smám saman úr hefðbundinni yfir í lífræna ræktun á tilteknum svæðum þar sem ræktun hefur verið stunduð til margra ára.

Einnig skal heimilt að víkja frá þessari reglu á tilteknum svæðum, þar sem fram fara landbúnaðarrannsóknir gerðar í því skyni að koma á lífrænum búskaparháttum, sem lögbær yfirvöld í aðildarríkjunum samþykkja.

Fræframleiðsla, framleiðsla plöntufjölgunarefna og örgræðlinga er starfsemi sem fram fer á vegum sérhæfðra rekstraraðila sem stunda lífræna ræktun samhliða því að framleiða þessar afurðir með hefðbundinni framleiðsluaðferð.

Ráðstafanirnar sem kveðið er á um í þessari reglugerð eru í samræmi við álit nefndarinnar sem um getur í 14. gr. reglugerðar (EBE) nr. 2092/91.

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:**1. gr.**

Ákvæðum 1. liðar í I. viðauka og A-hluta III. viðauka við reglugerð (EBE) nr. 2092/91 er hér með breytt eins og fram kemur í viðaukanum við þessa reglugerð.

2. gr.

Reglugerð þessi öðlast gildi á fimmtánda degi frá því að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópubandalaganna*.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 29. maí 1995.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Franz FISCHLER

framkvæmdastjóri.

(*) Þessi EB-gerð, sem birtist í Stjtið. EB nr. L 119, 30. 5. 1995, bls. 11, var nefnd í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 26/96 frá 26. apríl 1996 um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn, sjá þessa útgáfu af EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópubandalagsins.

(¹) Stjtið. EB nr. L 198, 22. 7. 1991, bls. 1.

(²) Stjtið. EB nr. L 119, 30. 5. 1995, bls. 9.

VIÐAUKI

Eftirfarandi breytingar eru gerðar á reglugerð (EBE) nr. 2092/91:

1. Eftirfarandi undirgrein komi á eftir 1. lið í þættinum „Plöntur og plöntuafurðir“ í I. viðauka:

„Aðildarríki er einkanlega heimilt að stytta breytingartímabilið niður í algert lágmark, hafi afurð, sem ekki er getið í B-hluta II. viðauka, verið notuð á ræktunarskika sem liður í aðgerð er miðar að því að halda niðri skaðvöldum eða sjúkdómum og lögbært yfirvald í viðkomandi aðildarríki hefur fyrirskipað gagnvart tiltekinni ræktunarafurð á yfirráðasvæði sínu eða á ákveðnum hlutum þess.

Öllum eftirfarandi skilyrðum verður að vera fullnægt ef stytta á breytingartímabilið:

- ræktunarskikum skal þegar hafa verið breytt til lífrænna búskaparháttá eða slíkar breytingar skulu standa yfir,
- tryggt skal vera að eftir að viðkomandi plöntuvarnarefni hefur brotnað niður hafi aðeins orðið eftir óverulegt magn efnaleifa bæði í jarðvegi og plöntum, ef um fjölæra ræktun er að ræða,
- viðkomandi aðildarríki ber að tilkynna hinum aðildarríkjunum um þá ákvörðun sína að fyrirskipa meðferð og í hve ríkum mæli hefur verið ákveðið að stytta breytingartímabilið,
- í kjölfar meðferðar er óheimilt er að selja uppskeru merkta sem lífræna.“

2. Eftirfarandi komi í stað 9. liðar A-hluta III. viðauka:

„9. Starfræki rekstraraðili fleiri en eina framleiðslueiningu ræktarlands á sama svæði, skulu þær einingar á svæðinu þar sem eru framleiddar plöntur eða annar jarðargróði, sem ekki fellur undir ákvæði 1. gr., sem og geymslustaðir fyrir hrávöru (t.d. áburðarefni, plöntuvarnarefni og fræ), einnig háð ákvæðum um reglubundið eftirlit að því er tekur til fyrstu undirgreinar 2. liðar og 3. og 4. liðar. Innan þessara eininga er óheimilt að framleiða plöntur af sama afbrigði og þær sem framleiddar eru innan einingarinnar sem um getur í 1. lið.

Framleiðendum er engu að síður heimilt að víkja frá reglunni sem um getur í síðasta málslíð málsgreinarinnar hér á undan:

- a) ef um framleiðslu á fjölærum ræktunarafurðum er að ræða (ávaxtaræktun, vín og humlar), að því tilskildu að eftirfarandi skilyrðum sé fullnægt:
1. framleiðslan sem um ræðir sé hluti nýskipunaráætlunar sem framleiðandi skuldbindur sig opinberlega til að fylgja, en samkvæmt henni á að hefjast handa við að skipta yfir í lífræna framleiðslu á síðasta hluta þess svæðis sem um ræðir á sem skemmstum tíma og má hann ekki undir neinum kringumstæðum vera lengri en fimm ár,
 2. gripið hafi verið til viðeigandi ráðstafana til að tryggja að afurðir frá öllum viðkomandi einingum séu ávallt skildar að,
 3. eftirlitsaðila eða eftirlitsstofnun sé tilkynnt um uppskeru allra viðkomandi afurða með að minnsta kosti 48 klukkustunda fyrirvara,
 4. framleiðandi tilkynni eftirlitsaðila eða eftirlitsstofnun strax að uppskeru lokinni hve mikil hún er nákvæmlega í viðkomandi einingum og um sérstök einkenni (t.d. gæði, lit, meðalþyngd, o.s.frv.) og staðfesti að gripið hafi verið til ráðstafana til að skilja afurðir að,

5. eftirlitsaðili eða eftirlitsstofnun hafi samþykkt nýskipunaráætlunina og þær ráðstafanir sem um getur í 1. og 2. lið. Staðfesta ber fyrrnefnt samþykki árlega eftir að nýskipunaráætluninni hefur verið hrint í framkvæmd;
- b) ef um er að ræða svæði til landbúnaðarrannsóknna sem lögbær yfirvöld í aðildarríkjunum hafa samþykkt, að því tilskildu að skilyrðum 2., 3. og 4. liðar í a-lið og þeim hluta af skilyrðum 5. liðar í a-lið sem við eiga hafi verið fullnægt;
- c) ef um er að ræða fræframleiðslu, framleiðslu plöntufjölgunarefna og örgræðlinga, að því tilskildu að skilyrðum 2., 3. og 4. liðar í a-lið og þeim hluta af skilyrðum 5. liðar í a-lið sem við eiga hafi verið fullnægt.“

Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar

96/EES/32/06

nr. 27/96
frá 26. apríl 1996

um breytingu á XIII. viðauka (Flutningastarfsemi) við EES-samninginn

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR,

með hliðsjón af samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, eins og hann var aðlagður með bókun um breytingu á samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, er nefnist hér á eftir samningurinn, einkum 98. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

XIII. viðauka við samninginn var breytt með ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 20/96 frá 26. mars 1996⁽¹⁾.

Reglugerð ráðsins (EB) nr. 3051/95 frá 8. desember 1995 um öryggisstjórnun á ekju-farþegaferjum⁽²⁾ skal felld inn í samninginn.

ÁKVEDIÐ EFTIRFARANDI:

1. gr.

Eftirfarandi liður komi aftan við lið 56b (tilskipun ráðsins 95/21/EB) í XIII. viðauka við samninginn:

„56c. **395 R 3051:** Reglugerð ráðsins (EB) nr. 3051/95 frá 8. desember 1995 um öryggisstjórnun á ekju-farþegaferjum (Stjtið. EB nr. L 320, 30. 12. 1995, bls. 14).“.

2. gr.

Fullgiltur texti reglugerðar ráðsins (EB) nr. 3051/95 á íslensku og norsku fylgir sem viðauki við útgáfu þessarar ákvörðunar á hvoru máli fyrir sig.

3. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi hinn 1. maí 1996, að því tilskildu að allar tilkynningar samkvæmt 1. mgr. 103. gr. samningsins hafi verið sendar sameiginlegu EES-nefndinni.

4. gr.

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild og EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópubandalagsins.

Gjört í Brussel 26. apríl 1996.

Fyrir hönd sameiginlegu EES-nefndarinnar

Formaður

P. Benavides

⁽¹⁾ Stjtið. EB nr. L 124, 23.5.1996, bls. 28 og EES-viðbætur við Stjtið. EB nr. 23, 23.5.1996, bls. 51.

⁽²⁾ Stjtið. EB nr. L 320, 30. 12. 1995, bls. 14.

REGLUGERÐ RÁÐSINS (EB) nr. 3051/95**frá 8. desember 1995****um öryggisstjórnun á ekju-farþegaferjum(*)****RÁÐ EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,**

með hliðsjón af stofnsáttmála Evrópubandalagsins, einkum 2. mgr. 84. gr.,

með hliðsjón af tillögu framkvæmdastjórnarinnar ⁽¹⁾,

með hliðsjón af álitum efnahags- og félagsmálanefndarinnar ⁽²⁾,

í samræmi við málsmæðferðina sem um getur í 189. gr. c í sáttmálanum ⁽³⁾,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

Bandalagið hefur þungar áhyggjur af sjóslysum og mannlátum af þeim sökum.

Með þátttöku aðildarríkjanna samþykkti Alþjóðasiglingamálastofnunin (IMO) ályktun þingsins A.741(18) frá 4. nóvember 1993 um alþjóðareglur um öryggisstjórnun skipa og mengunarvarnir, sem kallast hér á eftir ISM-reglur, en þær gilda um ekju-farþegaferjur frá 1. júlí 1998 og eru jafnframt teknar upp í alþjóðasamning um öryggi mannlífa á hafinu frá 1974.

Þetta er hluti af ráðstöfunum sem gerðar eru til að bæta öryggi á sjó. ISM-reglurnar hafa ekki enn verið lögboðnar heldur eru þær í formi tilmæla.

Bæta mætti umtalsvert öryggi mannlífa á sjó með ákveðnari beitingu og lögbindingu ISM-reglnanna.

Bandalagið telur öryggisstjórnun ekju-farþegaferja mest áriðandi. Samræmd og samfelld beiting ISM-reglnanna í öllum aðildarríkjunum gæti verið skref í þá átt að taka upp öryggisstjórnun á ekju-farþegaferjum.

Með ályktun sinni frá 22. desember 1994 um öryggi á ekju-farþegaferjum ⁽⁴⁾ bauð ráðið framkvæmdastjórninni að leggja fram tillögu um að flyta lögbindingu ISM-reglnanna á öllum

ekju-farþegaferjum er sigla til og frá evrópskum höfnum í samræmi við alþjóðalög.

Nauðsynlegt er að lögbinda ISM-reglurnar og fylgja þeim vel eftir til að tryggja að fyrirtæki sem starfrækja ekju-farþegaferjur á sjó komi á öryggisstjórnunarkerfum bæði um borð í einstökum skipum og innan fyrirtækisins og framfylgi þeim.

Besta leiðin til að tryggja skjóta lögbindingu á framkvæmd ákvæða ISM-reglnanna og gott eftirlit með beitingu þeirra er að hefja aðgerð á vettvangi bandalagsins en forðast jafnframt röskun á samkeppni milli hafna bandalagsins og milli ekju-farþegaferja. Einungis reglugerð sem gildir milliliðalaust getur tryggt slíka framkvæmd. Reglugerðin þarf að taka gildi frá og með 1. júlí 1996 svo að hún geti komið skjótt til framkvæmda.

Skjót lögbinding á framkvæmd ákvæða ISM-reglnanna gagnvart öllum ekju-farþegaferjum, án tillits til þess undir hvaða fána þær sigla, fer jafnframt fram með hliðsjón af hvatningunni í 2. lið ISM-ályktunar A.741(18) þar sem lagt er hart að ríkisstjórnnum að koma reglunum til framkvæmda eins fljótt og unnt er og veita meðal annars farþegaskipum forgang.

Öryggi skipa er fyrst og fremst á ábyrgð fánaríkja. Aðildarríkin geta tryggt að ferjur sem sigla undir þeirra fána og fyrirtækin sem starfrækja þær fylgi fullnægjandi öryggisstjórnunarreglum. Eina leiðin til að tryggja öryggi allra ekju-farþegaferja, sem eru starfræktar eða til stendur að starfrækja í föstum áætlunarferðum frá höfnum aðildarríkjanna, án tillits til þess undir hvaða fána þær sigla, er að aðildarríkin geri það að skilyrði fyrir því að fá að sigla í föstum áætlunarferðum milli hafna bandalagsins að öryggisreglum sé fylgt til hins ítrasta.

Fyrirtæki er starfrækja ekju-farþegaferjur einungis á skýldum hafsvæðum milli hafna í sama aðildarríki búa við minni áhættu og er stjórnunarpáttur þeirra því hlutfallslega meiri en annarra fyrirtækja og ættu þau því að njóta tímabundinnar undanþágu.

Nauðsynlegt er að ákveða hvaða kröfur eigi að gilda við framkvæmd ákvæða ISM-reglnanna og skilgreina skilyrði fyrir útgáfu og sannpröfun samræmingarskjals og öryggisstjórnunarskírteinis.

Aðildarríkin gætu talið nauðsynlegt að fá sérstökum aðilum það verkefni að sjá til þess að staðið sé við skuldbindingar þeirra samkvæmt þessari reglugerð eða njóta aðstoðar þeirra við það. Til að tryggja samræmt og fullnægjandi eftirlit er rétt að leita

(*) Þessi EB-gerð, sem birtist í Stjtið. EB nr. L 320, 30. 12. 1995, bls. 14, var nefnd í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 27/96 frá 26. apríl 1996 um breytingu á XIII. viðauka (Flutningastarfsemi) við EES-samninginn, sjá þessa útgáfu af EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópubandalagsins.

⁽¹⁾ Stjtið. EB nr. C 298, 11. 11. 1995, bls. 23 og breytt tillaga sem var lögð fram 15. júní 1995 (Stjtið. EB nr. C 288, 11. 11. 1995, bls. 31).

⁽²⁾ Stjtið. EB nr. C 236, 11. 9. 1995, bls. 42.

⁽³⁾ Álit Evrópuþingsins frá 14. júní 1995 (Stjtið. EB nr. C 166, 3. 7. 1995, bls. 55), sameiginleg afstaða ráðsins frá 28. september 1995 (Stjtið. EB nr. C 297, 10. 11. 1995, bls. 1) og ákvörðun Evrópuþingsins frá 29. nóvember 1995 (hefur enn ekki verið birt í Stjórnartíðindum EB).

⁽⁴⁾ Stjtið. EB nr. C 379, 31. 12. 1994, bls. 8.

aðeins til aðila sem uppfylla kröfur tilskipunar ráðsins 94/57/EB frá 22. nóvember 1994 um sameiginlegar reglur og staðla fyrir stofnanir sem sjá um skipaefirlit og -skoðun og fyrir tilheyrandi starfsemi siglingamálayfirvalda ⁽¹⁾.

Aðildarríki skal þó eiga völ á að stöðva um tíma rekstur tiltekinna ekju-farþegaferja í höfnum sínum telji það alvarlega hættu steðja að öryggi fólks eða eignum eða umhverfi, með fyrirvara um ákvörðun stjórnáðalmenningar sem aðildarríkin eru skuldbundin til að fara eftir.

Beita verður einfaldaðri málsmeðferð með þátttöku stjórnáðalmenningar til að breyta þessari reglugerð með hliðsjón af þróun á alþjóðavettvangi.

Skjót gildistaka þessara öryggisreglna veldur sérstökum tæknilegum og stjórnunarlegum vandamálum í Grikklandi vegna mikils fjölda fyrirtækja þar er starfrækja ferjur undir grískum fána sem eru eingöngu í ferðum milli grískra hafna. Af þessum sökum ætti að veita tímabundna undanþágu með hliðsjón af því að reglubundnar farþega- og ferjusiglingar milli grískra hafna eru undanþegnar frjálsri þjónustustarfsemi til 1. janúar 2004 á grundvelli reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 3577/92 frá 7. desember 1992 um beitingu meginreglunnar um frjálsa þjónustustarfsemi í flutningum á sjó innan aðildarríkjanna (gestaflutningar á sjó) ⁽²⁾.

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

1. gr.

Markmiðið með þessari reglugerð er að bæta öryggisstjórn, starfsemi og mengunarvarnir á ekju-farþegaferjum sem eru í föstum áætlunarferðum til eða frá höfnum bandalagsríkja með því að tryggja að fyrirtæki er starfrækja ekjuferjur fari að ISM-reglum með:

- því að koma á og viðhalda góðri öryggisstjórnun um borð í skipum og fyrirtækjum í landi, og
- eftirliti stjórnvalda í fána- og hafnaríki.

2. gr.

Í þessari reglugerð er merking eftirfarandi hugtaka sem hér segir, með hliðsjón af beitingu ISM-reglna:

- a) „ekjuferja“: haffært farþegaskip sem getur flutt minnst tólf farþega og þar sem ökutæki eða járnbrautarvagnar geta ekið til og frá borði;
- b) „áætlunarferðir“: siglingar ekjuferju milli tveggja eða fleiri staða, annaðhvort:
 - 1. samkvæmt áætlun; eða
 - 2. með svo reglulegum eða tíðum ferðum að telja má að um reglubundnar ferðir sé að ræða;

- c) „fyrirtæki“: eigandi ekjuferju eða önnur stofnun eða einstaklingar, t.d. framkvæmdastjóri eða skipamiðlari þurrleiguskipa (skipa án áhafna), er hafa tekið á sig ábyrgð á rekstri ekjuferju fyrir eiganda;
- d) „viðurkennd stofnun“: aðili sem fengið hefur viðurkenningu í samræmi við ákvæði tilskipunar 94/57/EB;
- e) „ISM-reglur“: alþjóðareglur um öryggisstjórnun skipa og mengunarvarnir, samþykkt af Alþjóðasiglingamálastofnuninni með ályktun þingsins A.741(18) frá 4. nóvember 1993 er fylgja með í viðauka við þessa reglugerð;
- f) „stjórnvald“: ríkisstjórn ríkis sem ekjuferja hefur rétt til að sigla undir fána hjá;
- g) „samræmingarskjal“: skjal sem er gefið út til handa fyrirtækjum í samræmi við lið 13.2 í ISM-reglunum;
- h) „öryggisstjórnunarskrá“: skráteini sem er gefið út til handa ekjuferjum í samræmi við lið 13.4 í ISM-reglunum;
- i) „skyld hafsvæði“: svæði þar sem líkindi á ölduhæð yfir 1,5 m eru á ársgrundvelli minni en 10% og ekjuferja er aldrei meira en 6 sjómíllur frá varri þar sem skipreika fólk kæmist í land.

3. gr.

Þessi reglugerð tekur til allra fyrirtækja er starfrækja minnst eina ekjuferju í föstum áætlunarferðum til eða frá höfnum bandalagsríkis án tillits til þess undir hvaða fána hún siglir.

4. gr.

- 1. Öll fyrirtæki skulu fara að ákvæðum liða 1.2 til 13.1 og liðar 13.3. í ISM-reglunum eins og um lögboðin ákvæði væri að ræða og skilyrði fyrir því skip þeirra fái að sigla í föstum áætlunarferðum til eða frá höfnum bandalagsríkis.
- 2. Þrátt fyrir 1. mgr. geta fyrirtæki er starfrækja eina eða fleiri ekjuferjur í föstum áætlunarferðum á skyldum hafsvæðum milli hafna í sama aðildarríki dregið að fara að ákvæðum þessarar reglugerðar til 1. júlí 1997.

5. gr.

- 1. Aðildarríkin skulu, að því er varðar fyrirtæki og ekjuferjur, fara að ákvæðum liða 13.2, 13.4 og 13.5 í ISM-reglunum eins og um lögboðin ákvæði væri að ræða.
- 2. Að því er 1. mgr. varðar geta aðildarríkin einungis heimilað eða leitað til, að fullu eða að hluta, viðurkenndra stofnana.

Að því er lið 13.2 í ISM-reglunum varðar getur aðildarríki einungis gefið út samræmingarskjöl til handa fyrirtæki sem hefur aðalstarfsstöð sína á yfirráðasvæði þess. Áður en til útgáfu kemur skulu aðildarríkin hafa samráð við stjórnvald

⁽¹⁾ Stjtið. EB nr. L 319, 12. 12. 1994, bls. 20.

⁽²⁾ Stjtið. EB nr. L 364, 12. 12. 1992, bls. 7.

þeirra ríkja sem ekjuferjum fyrirtækisins er heimilt að sigla undir fána hjá, ef ekki er um að ræða stjórnvald í aðildarríkinu sem gefur leyfið út.

3. Samræmingarskjal gildir einungis í fimm ár frá útgáfudegi, ætíð að því tilskildu að sannprófun fari fram einu sinni á ári í því skyni að staðfesta að öryggisstjórnunarkerfi starfi rétt og til að ganga úr skugga um að hugsanlegar breytingar frá síðustu sannprófun séu í samræmi við ákvæði ISM-reglnanna.
4. Öryggisstjórnunarskírteinið gildir einungis í fimm ár frá útgáfudegi, ætíð að því tilskildu að áfangasannprófun fari fram á 30 mánaða fresti eða oftari til að staðfesta að öryggisstjórnunarkerfi starfi rétt og til að ganga úr skugga um að hugsanlegar breytingar frá síðustu sannprófun séu í samræmi við ákvæði ISM-reglnanna.
5. Að því er þessa reglugerð varðar og einkum 6. gr. skal hvert aðildarríki um sig samþykkja samræmingarskjal eða öryggisstjórnunarskírteini sem stjórnvald í öðru aðildarríki hefur gefið út eða viðurkennd stofnun fyrir hönd þess.
6. Aðildarríki skal viðurkenna þau samræmingarskjöl og öryggisstjórnunarskírteini sem stjórnvöld í þriðju löndum, eða annar fyrir þeirra hönd, hefur gefið út ef það er sannfært um að með þeim sé farið að ákvæðum þessarar reglugerðar.

Aðeins má viðurkenna samræmingarskjöl og öryggisstjórnunarskírteini sem viðurkennd stofnun hefur gefið út fyrir hönd stjórnvalda í þriðju löndum.

6. gr.

Aðildarríkin skulu fullvissa sig um að öll fyrirtæki sem bjóða upp á fastar áætlunarferðir með ekjuferjum til eða frá höfnum þeirra fari að ákvæðum þessarar reglugerðar.

7. gr.

Telji aðildarríki að fyrirtæki geti ekki starfrækt reglubundnar áætlunarferðir ekjuferju til og frá höfnum þess, þrátt fyrir að það hafi samræmingarskjal undir höndum, á þeirri forsendu að mannlífum eða eignum eða umhverfi stafi verulega hætta af má stöðva reksturinn tímabundið eða þar til hættan er liðin hjá.

Við ofangreindar aðstæður gildir eftirfarandi málsmeðferð:

- a) aðildarríkið skal tilkynna framkvæmdastjórninni og hinum aðildarríkjunum um ákvörðun sína án tafar og gefa rökstuddar ástæður fyrir henni;
- b) framkvæmdastjórnin skal rannsaka hvort tímabundin stöðvun sé réttlæt看leg vegna þess að alvarleg hætta steðji að öryggi og umhverfi;
- c) ákveðið verður, í samræmi við málsmeðferðina sem mælt er fyrir um í 2. mgr. 10. gr., hvort ákvörðun aðildarríkis um að

stöðva rekstur tímabundið sé réttlæt看leg á grundvelli þess að öryggi manna, eignir eða umhverfi sé í alvarlegri hættu og, ef hún er ekki talin réttlæt看leg, að viðkomandi aðildarríki verði beðið um að draga ákvörðun sína til baka.

8. gr.

Með hliðsjón af almennum ákvæðum ISM-reglnanna skal framkvæmdastjórnin endurskoða framkvæmd þessarar reglugerðar þremur árum eftir gildistöku hennar og gera tillögu um viðeigandi ráðstafanir.

9. gr.

Með hliðsjón af þróun á alþjóðavettvangi og, einkum hjá Alþjóðasiglingamálastofnuninni, er heimilt að breyta:

- a) skilgreiningunni á „ISM-reglum“ í 2. gr.;
- b) gildistíma samræmingarskjalsins og/eða öryggisstjórnunarskírteinisins og tíðni sannprófana þar að lútandi sem fjallað er um í 3. og 4. mgr. 5. gr.;
- c) viðaukanum;
- d) skilgreiningunni á „viðurkenndri stofnun“ í 2. gr.;

í samræmi við málsmeðferð 2. mgr. 10. gr., einkum í því skyni að setja í viðaukann leiðbeiningar fyrir stjórnvöld varðandi framkvæmd ISM-reglnanna.

10. gr.

1. Framkvæmdastjórnin skal njóta aðstoðar nefndar sem komið er á fót með 1. mgr. 12. gr. tilskipunar ráðsins 93/75/ EBE ⁽¹⁾.
2. Fulltrúi framkvæmdastjórnarinnar leggur fyrir nefndina drög að þeim ráðstöfunum sem gera skal. Nefndin skal skila álitinu sínu fyrir þau tímamörk sem formaður setur eftir því hversu brýnt málið er. Álitinu skal samþykkt með þeim meirihluta sem mælt er fyrir um í 2. mgr. 148. gr. sáttmálans þegar um er að ræða ákvarðanir sem ráðið á að samþykkja samkvæmt tillögu framkvæmdastjórnarinnar. Atkvæði fulltrúa aðildarríkjanna í nefndinni vega eins og mælt er fyrir um í þeirri grein. Formaðurinn greiðir ekki atkvæði.
3. a) Framkvæmdastjórnin skal samþykkja fyrirhugaðar ráðstafanir séu þær í samræmi við álit nefndarinnar.
- b) Séu fyrirhugaðar ráðstafanir ekki í samræmi við álit nefndarinnar, eða skili nefndin ekki álit, ber framkvæmdastjórninni án tafar að leggja tillögu fyrir ráðið um ráðstafanir sem gera skal. Ráðið tekur ákvörðun með auknum meirihluta.
- c) Hafi ráðið ekki aðhafst innan 40 daga frá því að tillagan var lögð fyrir það skal framkvæmdastjórnin samþykkja fyrirhugaðar ráðstafanir.

(1) Tilskipun ráðsins 93/75/EBE frá 13. september 1993 um lágmarkskröfur fyrir skip sem flytja hættulegar eða mengandi vörur til eða frá höfnum innan bandalagsins (Stjtið. EB nr. L 247, 5. 10. 1993, bls. 19).

11. gr.

Reglugerð þessi öðlast gildi 1. janúar 1996.

Hún kemur til framkvæmda 1. júlí 1996.

Þrátt fyrir fyrstu undirgrein kemur þessi reglugerð ekki til framkvæmda fyrr en 31. desember 1997 að því er varðar fyrirtæki

sem eru stofnsett samkvæmt grískum lögum og hafa aðalstarfsstöð í Grikklandi og starfrækja ekjuferjur sem eru skráðar í og sigla undir fána Grikklands og sigla eingöngu í föstum áætlunarferðum milli hafna í Grikklandi.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 8. desember 1995.

Fyrir hönd ráðsins,

J. BORRELL FONTELLES

forseti.

VIÐAUKI

ALÞJÓÐAREGLUR UM ÖRYGGISSTJÓRNUN SKIPA OG MENGUNARVARNIR (ISM-REGLUR)

Kröfur um öryggisstjórnun og mengunarvarnir

EFNISYFIRLIT

Inngangsorð	76
1. Almennt	76
1.1. Skilgreiningar	76
1.2. Markmið	77
1.3. Gildissvið	77
1.4. Hagnýtar kröfur um öryggisstjórnunarkerfi (SMS)	77
2. Stefna í öryggis- og umhverfisverndunarmálum	77
3. Ábyrgð og valdsvið fyrirtækis	77
4. Tilnefndur einstaklingur/einstaklingar	77
5. Ábyrgð og valdsvið skipstjóra	78
6. Hjálpargögn og áhöfn	78
7. Áætlanir vegna aðgerða um borð	78
8. Neyðarviðbúnaður	79
9. Skýrslur og greining á frávikum, slysum og hættu	79
10. Viðhald skips og búnaðar	79
11. Skráning	79
12. Sannprófun, endurskoðun og mat fyrirtækis	80
13. Vottun, sannprófun og eftirlit	80

Inngangsorð

1. Markmiðið með þessum reglum er að setja alþjóðlegan staðal fyrir öryggisstjórnun og starfrækslu skipa og mengunarvarnir.
2. Þingið samþykkti ályktun A.443(XI) þar sem ríkisstjórnir eru hvattar til að gera nauðsynlegar ráðstafanir er gera skipstjóra kleift að sinna ábyrgðarhlutverki sínu með hliðsjón af öryggi á sjó og verndun umhverfis sjávar.
3. Þingið samþykkti einnig ályktun A.680(17) þar sem það áréttar þörfina fyrir gott skipulag á stjórnun er gerir kleift að bregðast við þörf þeirra sem eru um borð í skipum fyrir að gera strangar kröfur um öryggi og umhverfisvernd og viðhalda þeim.
4. Reglurnar, er byggjast á almennum meginreglum og markmiðum, miðast við að engin tvö skipafélög eða skipseigendur séu eins og að rekstur skipa fari fram við margvísleg skilyrði.
5. Reglurnar eru rúmar svo að gildissvið þeirra er vítt. Ljóst er að gera þarf ráð fyrir mismikilli þekkingu og skilningi á þeim atriðum sem hér um ræðir eftir því um hvaða stjórnunarstig er að ræða, hvort heldur sem er í landi eða á sjó.
6. Hornsteinn góðrar öryggisstjórnunar er að æðsta stjórn ræki hlutverk sitt vel. Þegar um öryggi og mengunarvarnir er að ræða er það ábyrgð, hæfni, viðhorf og áhugi einstaklinga á öllum stigum sem sker úr um árangur.

1. ALMENNT

1.1. Skilgreiningar

- 1.1.1. „Alþjóðareglur um öryggisstjórnun (ISM)“ merkir alþjóðareglur um öryggisstjórnun skipa og mengunarvarnir eins og þingið samþykkti þær, og stofnuninni er heimilt er að breyta.
- 1.1.2. „Fyrirtæki“ merkir eigandi skips eða hver sú stofnun eða einstaklingur, t.d. framkvæmdastjóri eða skipamiðlari þurrleiguskipa (skipa án áhafna), er hefur tekið á sig ábyrgð á rekstri skipsins fyrir hönd eiganda skipsins, og sem hefur með því að takast þessa ábyrgð á hendur gengist við öllum skyldum og þeirri ábyrgð sem í reglunum felst.
- 1.1.3. „Stjórnvald“ merkir ríkisstjórn ríkis sem skip hefur rétt til að sigla undir fána hjá.

1.2. Markmið

- 1.2.1 Markmiðið með reglunum er að tryggja öryggi á sjó, koma í veg fyrir slys eða mannslát og forðast mengun umhverfisins, einkum sjávar, og skemmdir á eignum.
- 1.2.2. Í markmiðum fyrirtækis varðandi öryggisstjórn ætti m.a.:
 - 1.2.2.1. að tryggja öruggar vinnureglur um rekstur skipa og öruggt vinnuumhverfi;
 - 1.2.2.2. að taka upp öryggisráðstafanir gagnvart þekktum hættum; og
 - 1.2.2.3. bæta stöðugt öryggisstjórnunarhæfni starfsfólks í landi og um borð í skipum, einnig við neyðaraðstæður bæði að því er varðar öryggi og verndun umhverfisins.
- 1.2.3. Öryggisstjórnunarkerfi ætti að tryggja:
 - 1.2.3.1. að farið sé að lögboðnum reglum og reglugerðum; og

- 1.2.3.2. að tekið sé tillit til þeirra reglna og staðla sem stofnunin, stjórnvöld, flokkunarfélög og siglingastofnanir mæla með.

1.3. Gildissvið

Kröfur þessara reglna geta átt við öll skip.

1.4. Hagnýtar kröfur um öryggisstjórnunarkerfi (SMS)

Hvert fyrirtæki ætti að þróa, framkvæma og viðhalda öryggisstjórnunarkerfi (SMS) sem felur í sér eftirtaldir hagnýtar kröfur varðandi:

- 1.4.1. stefnu í öryggis- og umhverfisverndunarmálum;
- 1.4.2. leiðbeiningar og aðferðir til að tryggja öryggi við rekstur skipa og verndun umhverfisins í samræmi við viðeigandi alþjóðlega löggjöf og löggjöf fánaríkis;
- 1.4.3. skilgreiningu virðingarraðar og samskiptaleiða milli og á meðal starfsfólks í landi og um borð;
- 1.4.4. vinnureglur um tilkynningu slysa og frávika frá ákvæðum þessara reglna;
- 1.4.5. vinnureglur um undirbúning fyrir og viðbrögð við neyðaraðstæðum; og
- 1.4.6. vinnureglur um innri endurskoðun og endurskoðun stjórnunar.

2. STEFNA Í ÖRYGGIS- OG UMHVERFISVERNDUNARMÁLUM

- 2.1. Fyrirtækinu ber að setja fram stefnu í öryggis- og umhverfisverndunarmálum er lýsir því hvernig ná á markmiðum liðar 1.2.
- 2.2. Fyrirtækinu ber að tryggja að stefnunni sé fylgt eftir og henni við haldið á öllum skipulagsstigum bæði um borð og í landi.

3. ÁBYRGÐ OG VALDSVIÐ FYRIRTÆKIS

- 3.1. Ef sá sem ber ábyrgð á rekstri skips er annar en eigandi skal eigandi tilkynna stjórnvöldum um fullt nafn og aðrar upplýsingar er varða þann aðila.
- 3.2. Fyrirtækinu ber að skilgreina og skjalfesta hver ber ábyrgð, er í forsvari og hver eru innbyrðis tengsl þeirra starfsmanna er stýra, framkvæma og hafa eftirlit með því starfi er lýtur að framkvæmd öryggismála og mengunarvarna.
- 3.3. Fyrirtækið ber ábyrgð á að nægileg hjálpargögn og stuðningur berist frá landi er geri tilnefndum einstaklingi eða einstaklingum kleift að sinna störfum sínum.

4. TILNEFNDUR EINSTAKLINGUR/EINSTAKLINGAR

Til að tryggja öryggisstjórnun um borð í skipi og koma á tengslum milli fyrirtækis og áhafnar, ber hverju fyrirtæki, eftir því sem við á, að tilnefna einstakling eða einstaklinga í landi sem hafa beinan aðgang að æðstu stjórn. Ábyrgð og valdsvið tilnefnds einstaklings eða einstaklinga skal felast í því að hafa eftirlit með þáttum er lúta að öryggi og mengunarvörnum um borð í skipinu og skal hann eða þeir sjá til þess að nægileg hjálpargögn og stuðningur berist frá landi, eftir því sem þörf er á.

5. ÁBYRGÐ OG VALDSVIÐ SKIPSTJÓRA

- 5.1. Fyrirtækinu ber að skilgreina skilmerkilega og skjalfesta á hvern hátt skipstjóra ber:
- 5.1.1. að framkvæma stefnu fyrirtækisins í öryggis- og umhverfisverndunarmálum;
- 5.1.2. að hvetja áhöfn til að framfylgja stefnunni;
- 5.1.3. að gefa viðeigandi skipanir og leiðbeiningar á skýran og einfaldan hátt;
- 5.1.4. að sannreyna að tilgreindum kröfum hafi verið framfylgt; og
- 5.1.5. að endurskoða öryggisstjórnunarkerfið og gefa skýrslu um galla á því til stjórnar í landi.
- 5.2. Fyrirtækinu ber að tryggja að öryggisstjórnunarkerfið um borð feli í sér skýr fyrirmæli um valdsvið skipstjóra. Fyrirtækinu ber að taka það fram í öryggisstjórnunarkerfinu að skipstjórinn hafi endanlegt vald og beri endanlega ábyrgð á ákvörðunum er lúta að öryggi og mengunarvörnum og á því að leita aðstoðar fyrirtækisins, ef þörf krefur.

6. HJÁLPARGÖGN OG ÁHÖFN

- 6.1. Fyrirtækinu ber að tryggja að skipstjórinn:
- 6.1.1. hafi tilskilda menntun og hæfi til að stýra skipi;
- 6.1.2. sé vel kunnugt um öryggisstjórnunarkerfi fyrirtækisins; og
- 6.1.3. fái nauðsynlegan stuðning til að gegna skyldum sínum vel og örugglega.
- 6.2. Fyrirtækinu ber að sjá til þess að áhöfn hafi viðeigandi menntun, skírteini og séu heilbrigðir í samræmi við innlendar og alþjóðlegar kröfur.
- 6.3. Fyrirtækinu ber að ákveða vinnureglur til að tryggja að nýir starfsmenn og starfsmenn er flytjast til nýrra verkefna er varða öryggi og umhverfisvernd fái viðhlítandi leiðbeiningar um skyldustörf sín.
- Nauðsynlegar leiðbeiningar sem gefa á fyrir brottför skal skilgreina og skjalfesta.
- 6.4. Fyrirtækinu ber að sjá til þess að þeir starfsmenn sem taka þátt í öryggisstjórnunarkerfi fyrirtækisins skilji nægilega vel viðeigandi reglur, reglugerðir og leiðbeiningar.
- 6.5. Fyrirtækinu ber að taka upp og fylgja aðferðum er gera því kleift að hafa vakandi auga með því hvers konar fræðslu er þörf til að styrkja öryggisstjórnunarkerfið og tryggja að viðkomandi starfsmenn fái slíka fræðslu.
- 6.6. Fyrirtækinu ber að setja vinnureglur er tryggja að áhöfn skips fái viðeigandi upplýsingar um öryggisstjórnunarkerfið á vinnutungumáli eða þeim tungumálum sem hún skilur.
- 6.7. Fyrirtækinu ber að sjá til þess að áhöfn skips sé fær um að koma viðeigandi skilaboðum á framfæri við störf sín er tengjast öryggisstjórnunarkerfinu.

7. ÁÆTLANIR VEGNA AÐGERÐA UM BORÐ

Fyrirtækinu ber að setja vinnureglur um undirbúning áætlana og leiðbeininga fyrir helstu aðgerðir um borð í skipi er varða öryggi skips og mengunarvarnir. Skilgreina ætti verkefni og fela þau hæfum starfsmönnum.

8. NEYÐARVIÐBÚNAÐUR

- 8.1. Fyrirtækinu ber að ákveða aðferðir við að greina, lýsa og bregðast við hugsanlegum neyðaraðstæðum um borð.
- 8.2. Fyrirtækinu ber að leggja fram æfingar- og þjálfunaráætlanir til viðbúnaðar við neyðaraðgerðum.
- 8.3. Með öryggisstjórnunarkerfinu skal tryggja að fyrirtækið geti brugðist við þegar hættu, slys eða neyðaraðstæður skapast um borð í skipum þess.

9. SKÝRSLUR OG GREINING Á FRÁVIKUM, SLYSUM OG HÆTTU

- 9.1. Í öryggisstjórnunarkerfinu skal gert ráð fyrir að tilkynnt sé um frávik, slys og hættu til fyrirtækisins og skulu þau rannsökuð og greind með það að markmiði að bæta öryggi og mengunarvarnir.
- 9.2. Fyrirtækinu ber að setja vinnureglur um framkvæmd úrbóta.

10. VIÐHALD SKIPS OG BÚNAÐAR

- 10.1. Fyrirtækinu ber að ákveða vinnuaðferðir er tryggja að skipinu sé viðhaldið í samræmi við ákvæði viðeigandi reglna og reglugerða og í samræmi við viðbótarkröfur sem fyrirtækið kann að hafa gert.
- 10.2. Þegar kröfunum hefur verið fullnægt skal fyrirtækið sjá til þess að:
 - 10.2.1. eftirlit fari fram með hæfilegum hléum;
 - 10.2.2. tilkynnt sé um frávik og hugsanlega ástæðu þeirra, ef hún er kunn;
 - 10.2.3. gerðar séu viðeigandi ráðstafanir til að bæta úr ástandinu; og
 - 10.2.4. haldin sé skrá um slíkar aðgerðir.
- 10.3. Fyrirtækinu ber að innleiða aðferðir í öryggisstjórnunarkerfið til að greina fyrirvaralausar bilanir á búnaði og tækni kerfi sem gætu valdið hættu. Í öryggisstjórnunarkerfinu ber að gera ráð fyrir sérstökum ráðstöfunum er miða að því að auka áreiðanleika slíks búnaðar eða tækni kerfa. Ráðstafanirnar skulu fela í sér reglubundnar prófanir á því fyrirkomulagi og búnaði eða tækni kerfum sem eru ekki í stöðugri notkun en eru til reiðu.
- 10.4. Eftirlit sem getið er í lið 10.2 svo og ráðstafanir sem um getur í lið 10.3 skulu vera liður í fyrirkomulagi viðhaldsmála um borð í skipinu.

11. SKRÁNING

- 11.1. Fyrirtækinu ber að innleiða og viðhalda aðferðum við eftirlit með öllum skjölum og gögnum er tengjast öryggisstjórnunarkerfinu.
- 11.2. Fyrirtækinu ber að sjá til þess að:
 - 11.2.1. gild skjöl séu aðgengileg á viðeigandi stöðum;
 - 11.2.2. breytingar á skjölum séu endurskoðaðar og viðurkenndar af þeim starfsmönnum sem til þess hafa heimild; og
 - 11.2.3. úrelt skjöl séu fjarlægð.

- 11.3. Vísu má til skjala sem eru notuð til að lýsa öryggisstjórnunarkerfinu og hvernig það vinnur sem „handbókar um öryggisstjórnun“. Geyma skal skjölin á því formi sem fyrirtækið telur heppilegast. Í hverju skipi skulu vera þau skjöl er varða skipið.

12. SANNPRÓFUN, ENDURSKOÐUN OG MAT FYRIRTÆKIS

- 12.1. Fyrirtækinu ber að endurskoða innra öryggi til að ganga úr skugga um að öryggis- og mengunarvarnarmál séu í samræmi við öryggisstjórnunarkerfið.
- 12.2. Fyrirtækinu ber að meta árangur og endurskoða öryggisstjórnunarkerfið með jöfnum hléum ef þörf krefur, í samræmi við þær vinnureglur sem fyrirtækið hefur ákveðið.
- 12.3. Endurskoðun og hugsanlegar úrbætur ber að framkvæma í samræmi við skjalfestar vinnureglur.
- 12.4. Starfsmenn er sjá um endurskoðun skulu vera óháðir þeim svæðum sem endurskoða á nema slíkt sé óhagkvæmt vegna stærðar og eðlis fyrirtækisins.
- 12.5. Niðurstöður endurskoðana og endurmats skulu kynntar þeim starfsmönnum sem bera ábyrgð á viðkomandi svæði.
- 12.6. Þeir umsjónarmenn sem bera ábyrgð á viðkomandi svæði skulu í tíma gera úrbætur þar sem misbrestur hefur orðið.

13. VOTTUN, SANNPRÓFUN OG EFTIRLIT

- 13.1. Fyrirtækinu sem fær útgefið samræmingarskjal er lýtur að skipinu ber að sjá um rekstur skipsins.
- 13.2. Samræmingarskjal skal gefið út fyrir hvert það fyrirtæki sem fullnægir kröfum ISM-reglnanna. Það skal gefið út af stjórnvaldinu, stofnun sem stjórnvaldið viðurkennir eða, fyrir hönd stjórnvaldsins, af ríkisstjórn þess lands þar sem fyrirtækið hefur ákveðið að reka starfsemi sína. Skjalið telst vera sönnun þess að fyrirtækið sé fært um að fara að reglunum.
- 13.3. Afrit af skjalinu skal vera um borð svo að skipstjóri geti, sé þess óskað, framvísað því við eftirlit stjórnvalds eða stofnunar sem það viðurkennir.
- 13.4. Stjórnvald eða stofnun sem það viðurkennir skal gefa út skírteini, svo nefnt öryggisstjórnunarskírteini, fyrir skip. Stjórnvaldinu ber að staðfesta við útgáfu skírteinisins að fyrirtækið og skipstjórn þess starfi í samræmi við viðurkennda öryggisstjórnunarkerfið.
- 13.5. Stjórnvaldið eða stofnun sem það viðurkennir skal öðru hverju ganga úr skugga um að öryggisstjórnunarkerfi skipsins starfi eins og til er ætlast.

Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar**96/EES/32/07****nr. 28/96
frá 26. apríl 1996****um breytingu á XVIII. viðauka (Öryggi og hollustuhættir á vinnustöðum,
vinnuréttur og jafnrétti kynjanna) við EES-samninginn****SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR,**

með hliðsjón af samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, eins og hann var aðlagður með bókun um breytingu á samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, er nefnist hér á eftir samningurinn, einkum 98. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

XVIII. viðauka við samninginn var breytt með ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 3/96 frá 26. janúar 1996⁽¹⁾.

Ályktun ráðsins 95/C 168/02 frá 27. mars 1995 um jafna þátttöku karla og kvenna í ákvarðanatöku⁽²⁾ skal felld inn í samninginn.

ÁKVEDIÐ EFTIRFARANDI:**1. gr.**

Eftirfarandi liður komi aftan við lið 21a (ályktun 95/C 296/06 frá ráðinu og fulltrúum ríkisstjórna aðildarríkjanna, sem komu saman á vegum ráðsins) í XVIII. viðauka við samninginn:

„21b. **395 Y 0704(02):** Ályktun ráðsins 95/C 168/02 frá 27. mars 1995 um jafna þátttöku karla og kvenna í ákvarðanatöku (Stjtið. EB nr. C 168, 4. 7. 1995, bls. 3).“.

2. gr.

Fullgiltur texti ályktunar ráðsins 95/C 168/02 á íslensku og norsku fylgir sem viðauki við útgáfu þessarar ákvörðunar á hvoru máli fyrir sig.

3. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi hinn 1. maí 1996, að því tilskildu að allar tilkynningar samkvæmt 1. mgr. 103. gr. samningsins hafi verið sendar sameiginlegu EES-nefndinni.

4. gr.

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild og EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópubandalagsins.

Gjört í Brussel 26. apríl 1996.

Fyrir hönd sameiginlegu EES-nefndarinnar

Formaður

P. Benavides

⁽¹⁾ Stjtið. EB nr. L 90, 11. 4. 1996, bls. 41 og EES-viðbætur við Stjtið. EB nr. 16, 11. 4. 1996, bls. 13.

⁽²⁾ Stjtið. EB nr. L 168, 4. 7. 1995, bls. 3.

ÁLYKTUN RÁÐSINS

frá 27. mars 1995

um jafna þátttöku karla og kvenna í ákvarðanatöku(*)

(95/C 168/02)

RÁÐ EVRÓPUSAMBANDSINS,

sem tekur tillit til eftirfarandi:

Framkvæmdastjórnin hefur í þriðju aðgerðaáætlun sinni til meðallangs tíma um jöfn tækifæri fyrir konur og karla (1991 til 1995) skuldbundið sig til að móta bandalagsaðgerð á nýju megin sviði, sem varðar þátttöku kvenna í ákvarðanatökuferlinu á öllum þrepum samfélagsins, með það í huga að bæta stöðu kvenna í þjóðfélaginu.

Ráðið staðfesti stuðning sinn við meginmarkmið þriðju aðgerðaáætlunarinnar í ályktun sinni frá 21. maí 1991 ⁽¹⁾; það hvatti aðildarríkin til að „hvetja til ráðstafana sem hefðu það að markmiði að efla þátttöku kvenna í ákvarðanatökuferlinu hjá hinu opinbera, í atvinnulífinu og samfélaginu almennt“.

Ráðið hvatti aðila vinnumarkaðarins til að „gera allar nauðsynlegar ráðstafanir til að bæta með virkum hætti hlut kvenna við ákvarðanatöku“.

Í ályktun sinni frá 11. febrúar 1994 um þátttöku kvenna í ákvarðanatökuferlinu hvatti Evrópuþingið aðildarríkin til að stofna til sérstakrar aðgerðar á þessu sviði.

Evrópuráðstefna kvenráðherra aðildarríkja Evrópuráðsins (7. mars 1994 í Brussel) lýsti í stefnuýfirlýsingu sinni yfir ásetningi sínum að koma á raunverulegu jafnrétti milli karla og kvenna í Evrópu í náinni framtíð.

Á fyrstu Evrópuráðstefnu kvenna í valdastöðum (2. og 3. nóvember 1992 í Aþenu) var meðal annars vakin athygli á því að óhagstætt hlutfall kvenna meðal þeirra sem taka ákvarðanir kemur í veg fyrir að tilhlýðilegt tillit sé tekið til áhuga og þarfa þjóðarinnar í heild.

1. STAÐFESTIR:

- að í markmiðinu um jafna þátttöku karla og kvenna í ákvarðanatöku, og að karlar og konur deili með sér ábyrgð á öllum sviðum þjóðlífsins, er fólgin mikilvæg forsenda fyrir jafnrétti milli karla og kvenna;

- b) að nauðsynlegt er að beita öllum brögðum til að ná fram þeim skipulags- og viðhorfsbreytingum sem eru óhjákvæmilegar eigi konur og karlar í raun að hafa jafnan aðgang að stöðum þar sem ákvarðanir eru teknar á sviði stjórnmála, í efnahagslífinu og félags- og menningarmálum;

2. HVETUR aðildarríkin til:

- a) að stuðla að jafnri þátttöku kvenna og karla í ákvarðanatöku og að setja þetta markmið á oddinn í jafnréttisstefnu sinni og setja það fram sem slíkt í ríkisstjórnaráætlunum sínum;
- b) að móta samþætta heildarstefnu til að stuðla að jafnri þátttöku kvenna og karla í ákvarðanatöku, stefnu sem felur í sér margvíslegar ráðstafanir sem um getur hér á eftir og tekur mið af þeim valkostum og aðferðum sem hafa reynst best í einstökum aðildarríkjum:
 - i) tekin er saman og birt reglulega skýrsla með tölum um fjölda kvenna sem gegna ábyrgðarstöðum á sviði stjórnmála, í efnahagslífinu og félags- og menningarmálum til að fá nákvæmar upplýsingar um raunverulega stöðu mála og til að vekja athygli á þessum málum;
 - ii) frjáls félagasamtök fá almennt hvatningu og stuðning og ekki síst hópar sem hafa helgað sig baráttunni fyrir þessum málstað;
 - iii) vísindalegar rannsóknir á þessu sviði eru studdar til að unnt sé að koma fram með nýjar hugmyndir og hugtök;
 - iv) reynt er með reglulegu millibili að vekja fólk til umhugsunar og lagður grunnur að upplýsingaherferðum, stutt við þær og þeim komið í framkvæmd með það í huga að kynda undir opinberri umræðu og skapa framsæknari viðhorf bæði meðal almennings og sérstakra markhópa;
 - v) ýtt er undir frumkvæði og mynduð umgjörð sem skapar fordæmi og opnar í raun leið að mismunandi sviðum þar sem ákvarðanir eru

(*) Þessi EB-gerð, sem birtist í Stjtið. EB nr. C 168, 4. 7. 1995, bls. 3, var nefnd í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 28/96 frá 26. apríl 1996 um breytingu á XVIII. viðauka (Öryggi og hollustuhættir á vinnustöðum, vinnuréttur og jafnrétti kynjanna) við EES-samninginn, sjá þessa útgáfu af EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópubandalagsins.

(1) Stjtið. EB nr. C 142, 31. 5. 1991, bls. 1.

teknar, jafnframt því sem mótaðar eru áætlanir sem hafa það að markmiði að auka almenna útbreiðslu árangursríkra aðgerða;

- vi) skapaður er viðeigandi rammi, sem felur í sér sérstakar ráðstafanir ef með þarf, og stuðlar að jafnri þátttöku kvenna og karla í ákvarðanatöku á sviði stjórnmála, í efnahagslífinu og félags- og menningarmálum;

3. SKORAR Á stofnanir Evrópubandalaganna:

- a) sem vinnuveitendur og á grundvelli athugunar, að koma í framkvæmd ráðstöfunum sem stuðla að því að við ráðningar í stöður sé jafnvægis gætt milli kvenna og karla og, meðal annars með því að gefa kost á framgangi og menntun, gera kleift að setja konur til jafns við karla í stöður sem fela í sér ákvarðanatöku;
- b) að meta niðurstöður þessu tengdar með reglulegu millibili og sjá til þess að þær séu birtar;

4. SKORAR Á framkvæmdastjórnina:

- a) að leggja sig meira fram við að upplýsa og vekja athygli á þessum málum, að ýta undir rannsóknir og koma á tilraunaverkefnum sem miða að því að jafna þátttöku kvenna og karla í ákvarðanatöku;

- b) - að taka mið af þessari ályktun í fjórðu aðgerðaáætlun sinni um jöfn tækifæri karla og kvenna,
- að semja, með hliðsjón af fjórðu aðgerðaáætluninni, drög að tilmælum sem á að leggja fyrir ráðið með það í huga að stuðla að jafnri þátttöku kvenna og karla í ákvarðanatöku;
- c) að tryggja að aðildarríkin séu upplýst reglulega um þann árangur sem næst á þessu sviði;

5. SKORAR Á aðila vinnumarkaðarins að leggja sig meira fram við að tryggja jafna þátttöku karla og kvenna í ákvarðanatöku;

6. MINNIST umræðna sem áður hafa farið fram og frumkvæðis sem ráðið hefur sýnt um málefni sem fjallað er um í þessari ályktun;

7. SKULDBINDUR SIG til að láta reglulega fara fram umræður um þau málefni sem fjallað er um í þessari ályktun.

Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar

96/EES/32/08

nr. 29/96
frá 26. apríl 1996

um breytingu á XVIII. viðauka (Öryggi og hollustuhættir á vinnustöðum, vinnuréttur
og jafnrétti kynjanna) við EES-samninginn

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR,

með hliðsjón af samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, eins og hann var aðlagður með bókun um breytingu á samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, er nefnist hér á eftir samningurinn, einkum 98. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

XVIII. viðauka við samninginn var breytt með ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 3/96 frá 26. janúar 1996⁽¹⁾.

Ályktun 95/C 296/06 frá ráðinu og fulltrúum ríkisstjórna aðildarríkjanna, sem komu saman á vegum ráðsins, frá 5. október 1995 um þá mynd sem er dregin upp af konum og körlum í auglýsingum og fjölmiðlum ⁽²⁾ skal felld inn í samninginn.

ÁKVEDIÐ EFTIRFARANDI:

1. gr.

Eftirfarandi liður komi aftan við 21. lið (tilskipun ráðsins 86/613/EBE) í XVIII. viðauka við samninginn:

„21a. **495 Y 1110(02):** Ályktun 95/C 296/06 frá ráðinu og fulltrúum ríkisstjórna aðildarríkjanna, sem komu saman á vegum ráðsins, frá 5. október 1995 um þá mynd sem er dregin upp af konum og körlum í auglýsingum og fjölmiðlum (Stjtið. EB nr. C 296, 10. 11. 1995, bls. 15).“.

2. gr.

Fullgiltur texti ályktunar 95/C 296/06 frá ráðinu og fulltrúum ríkisstjórna aðildarríkjanna, sem komu saman á vegum ráðsins, frá 5. október 1995 um þá mynd sem er dregin upp af konum og körlum í auglýsingum og fjölmiðlum á íslensku og norsku fylgir sem viðauki við útgáfu þessarar ákvörðunar á hvoru máli fyrir sig.

3. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi hinn 1. maí 1996, að því tilskildu að allar tilkynningar samkvæmt 1. mgr. 103. gr. samningsins hafi verið sendar sameiginlegu EES-nefndinni.

4. gr.

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild og EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópubandalagsins.

Gjört í Brussel 26. apríl 1996.

Fyrir hönd sameiginlegu EES-nefndarinnar

Formaður

P. Benavides

(¹) Stjtið. EB nr. L 90, 11. 4. 1996, bls. 41 og EES-viðbætur við Stjtið. EB nr. 16, 11. 4. 1996, bls. 13.

(²) Stjtið. EB nr. C 296, 10. 11. 1995, bls. 15.

ÁLYKTUN RÁÐSINS OG FULLTRÚA RÍKISSTJÓRNA AÐILDARRÍKJANNA, SEM KOMU SAMAN Á VEGUM RÁÐSINS

frá 5. október 1995

um þá mynd sem er dregin upp af konum og körlum í auglýsingum og fjölmiðlum(*)

(95/C 296/06)

RÁÐ EVRÓPUSAMBANDSINS OG FULLTRÚAR RÍKISSTJÓRNA AÐILDARRÍKJANNA, SEM KOMU SAMAN Á VEGUM RÁÐSINS,

og sem taka tillit til eftirfarandi:

Í ályktun ráðsins frá 12. júlí 1982 um að stuðla að jöfnum tækifærum karla og kvenna ⁽¹⁾ kemur fram að nauðsynlegt er að fara af stað með upplýsingaherferð til að auka skilning manna á því að jafna þarf ábyrgð í atvinnulífinu, innan heimilis og í þjóðfélaginu almennt.

Í ályktun Evrópuþingsins frá 14. október 1987 um þá mynd sem er dregin upp af konum í fjölmiðlum og stöðu þeirra þar ⁽²⁾ eru fjölmiðlar, auglýsingastofur, ríkisstjórnir, stéttarsamtök og baráttuhópar ýmiss konar hvattir til að gera raunhæfar ráðstafanir til að bæta stöðu kvenna, tryggja jöfn tækifæri karla og kvenna og skilgreina hlutverk kvenna í atvinnulífinu, stjórnmálum og þjóðfélaginu almennt.

Í tilskipun ráðsins 89/552/EBE frá 3. október 1989 um samræmingu tiltekinna ákvæða í lögum og stjórnsýslufyrirmælum í aðildarríkjunum um sjónvarpsrekstur ⁽³⁾ er kveðið á um að sjónvarpsauglýsingar skuli ekki draga úr virðingu manna fyrir mannlegri reisn né fela í sér neins konar mismunun á grundvelli kynferðis.

Framkvæmdastjórnin hefur í þriðju aðgerðaáætlun sinni til meðallangs tíma um jöfn tækifæri fyrir konur og karla (1991 til 1995) mælt fyrir um aðgerðir til að ýta undir jákvæða ímynd kvenna, þar sem einkum yrði lögð áhersla á að bæta hlut kvenna í fjölmiðlaiðnaðinum, bæði sem fagmenn og stjórnendur í fjölmiðlafyrirtækjum, innleiða nýsköpunaráætlanir til að hrista upp í staðalímyndum og að samin verði tilmæli um hlut kvenna í fjölmiðlaiðnaðinum.

Í ályktun sinni frá 21. maí 1991 um þriðju aðgerðaáætlun bandalagsins til meðallangs tíma um jöfn tækifæri fyrir konur og karla (1991 til 1995) ⁽⁴⁾ hvatti ráðið aðildarríkin til að halda áfram að stuðla að því að konur verði virkari á öllum sviðum fjölmiðla

og að útbúa nýsköpunaráætlanir sem gefa heillega og raunsæja mynd af konum í samfélaginu.

Í ályktun sinni frá 27. mars 1995 um jafna þátttöku karla og kvenna í ákvarðanatöku ⁽⁵⁾ hvatti ráðið aðildarríkin til að jafna þátttöku kvenna og karla við ákvarðanatöku og gera það að forgangsverkefni í tengslum við stefnu þeirra um jafna stöðu karla og kvenna.

Á fundum sínum í Essen (9. og 10. desember 1994) og Cannes (26. og 27. júní 1995) lagði leiðtoga ráðið áherslu á að málefni er varða jöfn tækifæri kvenna og karla muni áfram vera í brennidepli hjá Evrópusambandinu og aðildarríkjum þess.

Evrópuráðstefna kvenráðherra aðildarríkja Evrópuráðsins (7. mars 1994 í Brussel) lýsti yfir vilja sínum til að koma á raunverulegu jafnrétti milli karla og kvenna í Evrópu í náninni framtíð, féllst á að efla ímynd kvenna og karla sem er jákvæð og laus við fordóma eða staðalímyndir og lagði ríka áherslu á nauðsyn þess að beita öllum hugsanlegum ráðstöfunum, til að mynda siðareglum, til að koma í veg fyrir að brotið væri gegn konum.

Auglýsingar og fjölmiðlar geta átt sinn þátt í að breyta viðhorfum í samfélaginu einkum með því að endurspegla fjölbreytt hlutverk kvenna og karla í opinberu lífi og einkalífi. Hlutverkum kvenna í opinberu lífi er síður gerð skil en hlutverkum karla. Hlutverkum karla í einkalífi er mun sjaldnar gerð skil en hlutverkum kvenna.

Þessi ályktun hefur ekki áhrif á innlend stjórnskrárákvæði eða stjórnsýsluvenju.

Aðildarríkin og/eða hlutaðeigandi þar til bærir aðilar verða að átta sig á mismuninum á auglýsingum, einnig í fjölmiðlum, og fjölmiðlanna sjálfrá sem upplýsinga- og umræðuvettvangs.

I. STAÐFESTA:

1. að þau eru fylgjandi meginreglunni um tjáningarfrelsi og meginreglunni um frelsi blaða og annarra fjölmiðla;
2. að kynbundnar staðalímyndir í auglýsingum og fjölmiðlum er einn af þeim þáttum sem hafa neikvæð áhrif í baráttunni fyrir jafnrétti milli karla og kvenna; þetta undirstrikar mikilvægi þess að efla jafnrétti á öllum sviðum þjóðfélagsins;

(*) Þessi EB-gerð, sem birtist í Stjtið. EB nr. C 296, 10. 11. 1995, bls. 15, var nefnd í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 29/96 frá 26. apríl 1996 um breytingu á XVIII. viðauka (Öryggi og hollustuhættir á vinnustöðum, vinnuréttur og jafnrétti kynjanna) við EES-samninginn, sjá þessa útgáfu af EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópubandalagsins.

(1) Stjtið. EB nr. C 186, 21. 7. 1982, bls. 3.

(2) Stjtið. EB nr. C 305, 16. 11. 1987, bls. 66.

(3) Stjtið. EB nr. L 298, 17. 10. 1989, bls. 23.

(4) Stjtið. EB nr. C 142, 31. 5. 1991, bls. 1.

(5) Stjtið. EB nr. C 168, 4. 7. 1995, bls. 3.

3. að auglýsingageirinn og fjölmiðlarnir geta gegnt mikilvægu hlutverki við að breyta viðhorfum í þjóðfélaginu með því að draga upp mynd af fjölbreyttum hlutverkum og hæfileikum kvenna og karla, þátttöku þeirra á öllum sviðum þjóðfélagsins ásamt jafnari skiptingu á ábyrgð kvenna og karla í atvinnulífnum, innan heimilis og í þjóðfélaginu almennt;

4. að auglýsingageirinn og fjölmiðlar mega ekki misbjóða virðingu manna fyrir mannlegri reisn né fela í sér mismunun á grundvelli kynferðis;

II. HVETJA aðildarríkin og/eða hlutaðeigandi þar til bera aðila, í samræmi við innlend stjórnskrárákvæði og/eða stjórnsýsluvenju til að:

1. stuðla að fjölbreyttri og raunsæri mynd af hæfileikum og getu kvenna og karla í samfélaginu;

2. grípa til aðgerða sem miða að því að koma þessari mynd á framfæri með því að gera ráðstafanir til að:

2.1. innleiða viðeigandi ráðstafanir til að tryggja virðingu fyrir mannlegri reisn og að ekki sé mismunad á grundvelli kynferðis;

2.2. koma í framkvæmd og/eða stuðla að reglubundnum upplýsingaherferðum er miða að því að vekja fólk sem starfar á auglýsingastofum, fjölmiðlum og hjá hinu opinbera til vitundar og gera því betur kleift að skynja hvenær efni í auglýsingum og fjölmiðlum felur í sér mismunun á grundvelli kynferðis;

2.3. styðja og/eða hvetja til þess að skapaður verði vettvangur fyrir umræðu, ráðgjöf og eftirlit - eftir atvikum með skírskotun til reglna um sjálfsaga — og að hægt verði að fylgja eftir efni sem felur í sér mismunun á grundvelli kynferðis í auglýsingum og fjölmiðlum;

2.4. styðja rannsóknir og frumkvæði sem miðar að því að gera þá sem starfa á auglýsingastofum og í fjölmiðlum meðvitaða um jöfnun tækifæra og jafnari skiptingu ábyrgðar, einkum á opinberum vettvangi, í stjórnmálum, efnahags- og atvinnulífi og félags- og heimilislífi;

2.5. leggja sérstaka áherslu á gildi sem tengjast jöfnun tækifæra, hvaða nöfnum sem þau nefnast og á öllum stigum menntunar og þjálfunar, einkum hvað varðar menntun fagfólks á sviði auglýsingagerðar og fjölmiðla;

2.6. efla jafna þátttöku kvenna og karla á framleiðsluviðinu, í stjórnumarstörfum og í störfum sem fela í sér ákvarðanatöku;

2.7. hvetur auglýsingastofur og fjölmiðla til að stuðla að því:

a) að nýjar hugmyndir sem endurspeglar fjölbreytileg hlutverk kvenna og karla verði kannaðar, skapaðar og frekar útfærðar;

b) að gengist verði við þeim neikvæðu áhrifum sem staðalmyndir grundvallaðar á kynferði geta haft á andlega og líkamlega líðan fólks, og þó einkum ungs fólks;

c) að mótaðar verði siðareglur til aukins sjálfsaga og þeim komið í framkvæmd;

III. FARA ÞESS Á LEIT VIÐ framkvæmdastjórnina að:

1. hún taki mið af þessari ályktun, einkum í tengslum við framkvæmd á aðgerðaáætlunum sínum um jöfn tækifæri fyrir konur og karla;

2. hún komi á og/eða efla tengsl við stofnanir og samtök í Evrópu sem sérhæfa sig á sviði auglýsinga og fjölmiðla, og við aðila vinnumarkaðarins.

Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar**96/EES/32/09****nr. 30/96
frá 26. apríl 1996****um breytingu á IX. viðauka (Fjármálaþjónusta) við EES-samninginn****SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR,**

með hliðsjón af samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, eins og hann var aðlagður með bókun um breytingu á samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, er nefnist hér á eftir samningurinn, einkum 98. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

IX. viðauka við samninginn var breytt með ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 2/96 frá 26. janúar 1996⁽¹⁾.

Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 95/67/EB frá 15. desember 1995 um tæknilega breytingu á tilskipun ráðsins 89/647/EBE um eiginfjárlutfall lánastofnana, að því er varðar skilgreiningu á hugtakinu „fjölpjódlegir þróunarbankar”⁽²⁾ skal felld inn í samninginn.

ÁKVEDIÐ EFTIRFARANDI:**1. gr.**

Eftirfarandi undirliður bætist við í 18. lið (tilskipun ráðsins 89/647/EBE) í IX. viðauka við samninginn:

„- **395 L 0067:** Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 95/67/EB frá 15. desember 1995 (Stjtið. EB nr. L 314, 28. 12. 1995, bls. 72).“.

2. gr.

Fullgiltur texti tilskipunar framkvæmdastjórnarinnar 95/67/EB á íslensku og norsku fylgir sem viðauki við útgáfu þessarar ákvörðunar á hvoru máli fyrir sig.

3. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi hinn 1. maí 1996, að því tilskildu að allar tilkynningar samkvæmt 1. mgr. 103. gr. samningsins hafi verið sendar sameiginlegu EES-nefndinni.

4. gr.

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild og EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópubandalagsins.

Gjört í Brussel 26. apríl 1996.

Fyrir hönd sameiginlegu EES-nefndarinnar

Formaður

P. Benavides

⁽¹⁾ Stjtið. EB nr. L 90, 11. 4. 1996, bls. 39 og EES-viðbætur við Stjtið. EB nr. 16, 11. 4. 1996, bls. 4.

⁽²⁾ Stjtið. EB nr. L 314, 28. 12. 1995, bls. 72.

TILSKIPUN FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR 95/67/EB**frá 15. desember 1995****um tæknilega breytingu á tilskipun ráðsins 89/647/EBE um eiginfjárlutfall lánastofnana að því er varðar skilgreiningu á hugtakinu „fjölbjóðlegir þróunarbankar“(*)****(Texti sem varðar EES)****FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUBANDALAGANNA HEFUR,**

með hliðsjón af stofnsáttmála Evrópubandalagsins,

með hliðsjón af tilskipun ráðsins 89/647/EBE frá 18. desember 1989 um eiginfjárlutfall lánastofnana ⁽¹⁾, eins og henni var síðast breytt með tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 95/15/EB ⁽²⁾, einkum 9. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

Í sjöunda undirlið 1. mgr. 2. gr. tilskipunar 89/647/EBE eru „fjölbjóðlegir þróunarbankar“ skilgreindir með því að telja þá upp.

Fjárfestingarlánastofnun Ameríkuríkja er í eignartengslum við Þróunarbanka Ameríkuríkja. Markmiðið með Fjárfestingarlánastofnun Ameríkuríkja er að efla efnahagsþróun í þróunarlöndum svæðisins með því að stuðla að því að stofnuð verði einkafyrirtæki - og þá einkum lítil og meðalstór - þau færð út og færð til nútímahorfs, til að bæta við þá starfsemi sem fram fer á vegum Þróunarbanka Ameríkuríkja. Fjárfestingarlánastofnun Ameríkuríkja hefur í grundvallaratriðum sömu einkenni og „fjölbjóðlegir þróunarbankar“ og ætti því að falla undir skilgreininguna á „fjölbjóðlegum þróunarbönkum“ sem fram kemur í tilskipun 89/647/EBE.

Ráðstafanirnar sem kveðið er á um í þessari tilskipun eru í samræmi við álit ráðgjafarnefndarinnar um bankamál sem gegnir hlutverki nefndar sem á að vera framkvæmdastjórninni til ráðuneytis í samræmi við málsmeðferðina sem mælt er fyrir um í 2. mgr. 9. gr. tilskipunar 89/647/EBE.

Þessi tilskipun varðar Evrópska efnahagssvæðið. Málsmeðferð samkvæmt 99. gr. samningsins um Evrópska efnahagssvæðið hefur verið fylgt.

SAMÞYKKT TILSKIPUN ÞESSA:**1. gr.**

Skilgreiningin á „fjölbjóðlegum þróunarbönkum“ sem fram kemur í sjöunda undirlið 1. mgr. 2. gr. tilskipunar 89/647/EBE skal taka til Fjárfestingarlánastofnunar Ameríkuríkja.

2. gr.

1. Aðildarríkin skulu gera nauðsynlegar ráðstafanir til að fara að ákvæðum tilskipunar þessarar eigi síðar en 1. júlí 1996.

Þegar aðildarríkin samþykkja þessi ákvæði skal vera í þeim tilvísun í þessa tilskipun eða þeim fylgja slík tilvísun þegar þau verða birt opinberlega. Aðildarríkin skulu setja nánari reglur um slíka tilvísun.

2. Aðildarríkin skulu senda framkvæmdastjórninni helstu ákvæði úr landslögum sem þau samþykkja um málefni sem tilskipun þessi nær til.

3. gr.

Tilskipun þessi öðlast gildi á tuttugusta degi frá því að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópubandalaganna*.

4. gr.

Tilskipun þessari er beint til aðildarríkjanna.

Gjört í Brussel 15. desember 1995.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Mario MONTI

framkvæmdastjóri.

(*) Þessi EB-gerð, sem birtist í Stjtið. EB nr. L 314, 28. 12. 1995, bls. 17, var nefnd í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 30/96 frá 26. febrúar 1996 um breytingu á IX. viðauka (Fjármálaþjónusta) við EES-samninginn, sjá þessa útgáfu af EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópubandalagsins.

⁽¹⁾ Stjtið. EB nr. L 386, 30. 12. 1989, bls. 14.

⁽²⁾ Stjtið. EB nr. L 125, 8. 6. 1995, bls. 23.

EB-STOFNANIR

FRAMKVÆMDASTJÓRNIN

Samfylking sem tilkynnt hefur verið fyrirfram (Mál nr. IV/M.736 - CCB/CLF)

96/EES/32/10

1. Framkvæmdastjórninni barst 11. 7. 1996 tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89⁽¹⁾ þar sem fyrirtækin Crédit Local de France (CLF) og Crédit Communal de Belgique (CCB) öðlast í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. reglugerðar ráðsins sameiginleg yfirráð yfir starfsemi hvors annars með hlutabréfaskiptum.
2. Viðskiptastarfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - CLF: Lán til sveitarfélaga,
 - CCB: Viðskiptabanki, lán til sveitarfélaga.
3. Að undangenginni forkönnun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin sem tilkynnt hefur verið geti fallið undir gildissvið reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Þó er lokaákvörðun hvað þetta atriði varðar frestað þar til síðar.
4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum sem eiga hagsmuna að gæta kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni eigi síðar en tíu dögum eftir þessa birtingu í Stjtið. EB nr. C 208, 19. 7. 1996. Athugasemdirnar er unnt að senda til framkvæmdastjórnarinnar um bréfasíma (nr. +32 2 296 43 01/296 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. IV/M.736 - CCB/CLF, á eftirfarandi heimilisfang:

Commission of the European Communities
Directorate-General for Competition (DG IV)
Directorate B-Merger Task Force
Avenue de Cortenberg 150
B-1049 Brussels

⁽¹⁾ Stjtið. EB nr. L 395, 30. 12. 1989. Leiðrétting: Stjtið. EB nr. L 257, 21. 9. 1990, bls. 13.

**Samfylking sem tilkynnt hefur verið fyrirfram
(Mál nr. IV/M.798 - General Electric/CompuNet)**

96/EES/32/11

1. Framkvæmdastjórninni barst 15. 7. 1996 tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89⁽¹⁾ þar sem General Electric Capital Corporation (USA) öðlast í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. reglugerðar ráðsins heildaryfirráð yfir CompuNet Computer AG með hlutabréfakaupum.
2. Um er ræða starfsemi á sviði upplýsingakerfa og -þjónustu.
3. Að undangenginni forkönnun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin sem tilkynnt hefur verið geti fallið undir gildissvið reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Þó er lokaákvörðun hvað þetta atriði varðar frestað þar til síðar.
4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum sem eiga hagsmuna að gæta kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni eigi síðar en tíu dögum eftir þessa birtingu í Stjtið. EB nr. C 208, 19. 7. 1996. Athugasemdirnar er unnt að senda til framkvæmdastjórnarinnar um bréfasíma (nr. +32 2 296 43 01/296 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. IV/M.798 - General Electric/CompuNet, á eftirfarandi heimilisfang:

Commission of the European Communities
Directorate-General for Competition (DG IV)
Directorate B-Merger Task Force
Avenue de Cortenberg 150
B-1049 Brussels

⁽¹⁾ Stjtið. EB nr. L 395, 30. 12. 1989. Leiðrétting: Stjtið. EB nr. L 257, 21. 9. 1990, bls. 13.

Samfylking sem tilkynnt hefur verið fyrirfram
(Mál nr. IV/M.800 - Siemens/Sommer Allibert Industrie)

96/EES/32/12

1. Framkvæmdastjórninni barst 15. 7. 1996 tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89⁽¹⁾ þar sem fyrirtækin Siemens Aktiengesellschaften (Siemens) og Sommer Allibert Industrie Aktiengesellschaft (SAI), sem er undir yfirráðum Sommer Allibert S.A. öðlast í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. reglugerðar ráðsins sameiginleg yfirráð yfir SAS-Autosystemtechnik GmH & Co KG (SAS) sem er nýstofnað fyrirtæki um sameiginlegt verkefni
2. Viðskiptastarfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - Siemens: Margs konar starfsemi, m.a. bifreiðatekni,
 - SAI: Viðskipti með varahluti í bíla og heimilisvörur,
 - SAS: Mælaborð í bíla.
3. Að undangenginni forkönnun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin sem tilkynnt hefur verið geti fallið undir gildissvið reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Þó er lokaákvörðun hvað þetta atriði varðar frestað þar til síðar.
4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum sem eiga hagsmuna að gæta kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni eigi síðar en tíu dögum eftir þessa birtingu í Stjtið. EB nr. C 213, 23. 7. 1996. Athugasemdirnar er unnt að senda til framkvæmdastjórnarinnar um bréfasíma (nr. +32 2 296 43 01/296 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. IV/M.800 - Siemens/Sommer Allibert Industrie, á eftirfarandi heimilisfang:

Commission of the European Communities
Directorate-General for Competition (DG IV)
Directorate B-Merger Task Force
Avenue de Cortenberg 150
B-1049 Brussels

⁽¹⁾ Stjtið. EB nr. L 395, 30. 12. 1989. Leiðrétting: Stjtið. EB nr. L 257, 21. 9. 1990, bls. 13.

**Heimild fyrir ríkisaðstoð í samræmi við 92. og 93. gr.
EB-sáttmálans
Mál sem framkvæmdastjórnin andmælir ekki**

96/EES/32/13

Framkvæmdastjórnin hefur ákveðið að andmæla ekki svæðisbundinni aðstoð Breska konungsríkisins við iðnaðarsvæði í Tyne Riverside, ríkisaðstoð nr. N 665/95 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB nr. C 188 frá 28. 6. 1996).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt finnska aðstoðaráætlun sem miðar að því að hvetja til orkusparnaðar, orkunýtni og notkunar á endurnýjanlegum orkulindum, draga úr áhættu sem umhverfinu stafar af framleiðslu og notkun orku, jafnframt því að stuðla að öruggri og fjölþættri orkudreifingu, ríkisaðstoð nr. N 880/95 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB nr. C 188 frá 28. 6. 1996).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt spænska aðstoðaráætlun vegna endurvinnslu á blóði í sláturhúsum í Katalóníu, Spáni, ríkisaðstoð nr. N 840/95 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB nr. C 188 frá 28. 6. 1996).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt ákvörðun um að leggja til viðeigandi ráðstafanir við sænsk stjórnvöld í því skyni að laga áætlun um styrk til atvinnumála að reglum um ríkisaðstoð vegna atvinnumála, ríkisaðstoð nr. E 23/95 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB nr. C 188 frá 28. 6. 1996).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt aðstoð til styrktar iðnaði, handiðnaði, ferðamálum og verslun sem kveðið er á um í lögum nr. 25/81 og 9/91 sjálfstæða héraðsins Bolzanó, Ítalíu, ríkisaðstoð nr. NN 69/95 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB nr. C 188 frá 28. 6. 1996).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt danska aðstoðaráætlun fyrir rafmagnsiðnaðinn, ríkisaðstoð nr. N 1037/95 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB nr. C 188 frá 28. 6. 1996).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt aðstoðaráætlun í tengslum við svæðapróun í Mursíu, Spáni, ríkisaðstoð nr. N 11/96 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB nr. C 188 frá 28. 6. 1996).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt austurríska aðstoðaráætlun í tengslum við svæðapróun í bænum Kapfenberg, ríkisaðstoð nr. N 1039/95 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB nr. C 188 frá 28. 6. 1996).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt portúgalska áætlun um skattafslátt vegna fjárfestingaverkefna sem kosta meira en 10 milljarða ESC, ríkisaðstoð nr. N 192/96 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB nr. C 188 frá 28. 6. 1996).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt spænska aðstoðaráætlun vegna starfshjálfunar í Castilla y León, Spáni, ríkisaðstoð nr. N 252/95 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB nr. C 188 frá 28. 6. 1996).

Reglur um upplýsingaskipti – tæknilegar reglugerðir**96/EES/32/14**

- Tilskipun 83/189/EBE frá 28. mars 1983 sem setur reglur um tilhögun upplýsingaskipta vegna tæknilegra staðla og reglugerða (Stjtuð. EB nr. L 109, 26. 4. 1983, bls. 8).
- Tilskipun 88/182/EBE frá 22. mars 1988 um breytingu á tilskipun 83/189/EBE (Stjtuð. EB nr. L 81, 26. 3. 1988, bls. 75).
- Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 94/10/EB frá 23. mars 1994 um aðra efnisbreytingu á tilskipun 83/189/EBE (Stjtuð. EB nr. L 100, 19. 4. 1994, bls. 30).

Tilkynningar um drög að tæknilegum reglugerðum sem borist hafa framkvæmdastjórninni.

Tilvísun ⁽¹⁾	Titill	Lok þriggja mánaða stöðvunartímabils ⁽²⁾
96-0196-FIN	Lög um olúkyndibúnað	16.8.1996
96-0197-FIN	Ákvörðun viðskipta- og iðnaðarráðuneytisins um breytingu á ákvörðun ráðuneytisins um þrýstihylki	16.8.1996
96-0198-FIN	Ákvörðun viðskipta- og iðnaðarráðuneytisins um breytingu á ákvörðun ráðuneytisins um þrýstihylki, hvað varðar þrýstihylki sem um getur í 4. gr.	16.8.1996
96-0199-FIN	Ákvörðun viðskipta- og iðnaðarráðuneytisins um breytingu á ákvörðun ráðuneytisins um flytjanlega gasgeyma	16.8.1996
96-0200-FIN	Ákvörðun viðskipta- og iðnaðarráðuneytisins um breytingu á ákvörðun ráðuneytisins um smíði og framleiðslu þrýstihylkja	16.8.1996
96-0201-FIN	Lög um leikjavélar	23.8.1996
96-0202-FIN	Lög um spilakassa	23.8.1996
96-0203-FIN	Ákvörðun siglingamálastofnunarinnar um merki og ljósmerki í siglingum	23.8.1996
96-0204-FIN	Ákvörðun ríkisráðsins um notkun dráttarvéla með EBE-gerðarviðurkenningu við hættulegar aðstæður	23.8.1996
96-0205-FIN	Ákvörðun vinnumálaráðuneytisins um beitingu ákvörðunar ríkisráðsins um notkun dráttarvéla með EBE gerðarviðurkenningu við hættulegar aðstæður	23.8.1996
⁽³⁾ ⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾		

Framkvæmdastjórnin vekur athygli á að samkvæmt skilmálum orðsendingar hennar frá 1. október 1986 (Stjtuð. EB nr. C 245, 1. 10. 1986, bls. 4) gerir hún ráð fyrir að ef aðildarríki samþykkir tæknilega reglugerð sem fellur undir ákvæði tilskipunar 83/189/EBE án þess að senda drögin til framkvæmdastjórnarinnar eða virða skyldubundna stöðvun, sé ekki unnt að framfylgja reglugerðinni gagnvart þriðja aðila samkvæmt skilmálum réttarkerfis hlutaðeigandi aðildarríkis. Framkvæmdastjórnin telur þar af leiðandi að málsaðilar hafi rétt til að vænta þess að dómstólar landsins neiti að koma innlendum tæknilegum reglugerðum, sem ekki hefur verið tilkynnt um eins og krafist er í lögum bandalagsins, til framkvæmda.

Upplýsingar um tilkynningarnar eru áánlegar hjá stjórnsýsludeildum ríkjanna og hefur skrá yfir þær verið birt í Stjórnartíðindum Evrópubandalagsins nr. C 67 frá 17. 3. 1989 bls. 3 og í EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópubandalagsins nr. 6 frá 4. 5. 1994, bls. 8.

⁽¹⁾ Ár – skráningarnúmer – upprunaaðildarríki.

⁽²⁾ Eindagi fyrir athugasemdir frá framkvæmdastjórninni og aðildarríkjum.

⁽³⁾ Hefðbundnar reglur um upplýsingaskipti gilda ekki um „lyfjaskrá“.

⁽⁴⁾ Ekkert stöðvunartímabil þar sem framkvæmdastjórnin hefur samþykkt ástæður fyrir aðkallandi samþykki.

⁽⁵⁾ Ekkert stöðvunartímabil vegna skatta- eða fjármálaráðstafana; sbr. 3. lið 9. mgr. 1. gr. í tilskipun 94/10/EB.

DÓMSTÓLLINN

Upplýsingar frá dómstól Evrópubandalaganna⁽¹⁾

96/EES/32/15

Dómur dómstólsins (sjötta deild) frá 25. apríl 1996 í máli C-274/93: Framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna gegn Stórhertogadæminu Lúxemborg (vanefnd aðildarríkis á skuldbindingum sínum - vanræksla á að hrinda tilskipun ráðsins 86/609/EBE í framkvæmd - verndun dýra sem eru notuð í tilraunaskyni og öðrum vísindalegum tilgangi).

Dómur dómstólsins frá 30. apríl 1996 í máli C-308/93 (beiðni um forúrskurð frá Centrale Raad van Beroep): Bestuur van de Sociale Verzekeringsbank gegn J.M. Cabanis-Issarte (félagslegt öryggi farandlaunþega - valfrjáls ellilífeyristrygging - eftirlifandi maki launþega - jöfn meðferð).

Dómur dómstólsins frá 26. mars 1996 í máli C-392/93 (beiðni um forúrskurð frá High Court of Justice, Queen's Bench Division, Divisional Court): The Queen gegn H.M. Treasury, fyrir hönd: British Telecommunications plc (beiðni um forúrskurð - túlkun á tilskipun 90/531/EBE - fjarskipti - upptaka í landslög - skylda til bótagreiðslna ef lögum er ekki rétt framfylgt).

Dómur dómstólsins frá 12. mars 1996 í máli C-441/93 (beiðni um forúrskurð frá Polymeles Protodikeio Athinon): Panagis Pafitis o.fl. gegn Trapeza Kentrikis Ellados AE o.fl. (félagaréttur - tilskipun 77/91/EBE - breyting á hlutafé banka sem stofnsettur var sem hlutafélag - bein áhrif 1. mgr. 25. gr. og 3. mgr. 29. gr. tilskipunarinnar - misnotkun réttinda).

Dómur dómstólsins (fimmta deild) frá 28. mars 1996 í máli C-468/93 (beiðni um forúrskurð frá Gerechtshof te Leeuwarden): Gemeente Emmen gegn Belastingdienst Grote Onderneming (sjötta tilskipun um virðisaukaskatt - h-liður í gr. 13B og b-liður 3. mgr. 4. gr. - framboð á byggingarlóðum).

Álit dómstólsins frá 28. mars 1996 2/94 (aðild bandalagsins að samningnum um verndun mannréttinda og grundvallarfrelsis).

Dómur dómstólsins (sjötta deild) frá 2. maí 1996 í máli C-18/94 (beiðni um forúrskurð frá High Court of Justice of England and Wales, Queen's Bench Division): Barbara Hopkins o.fl. gegn National Power plc, Powergen plc. Þriðji aðili: British Coal Corporation (sáttmálinn um Kola- og stálbandalag Evrópu - mismunur í málsmeðferð - beiting 4. og 63. gr. sáttmálans - bein áhrif - EB-sáttmálinn - misbeiting á yfirburðastöðu - 86. gr. sáttmálans - skaðabætur vegna brots á þessum ákvæðum - valdsvið framkvæmdastjórnarinnar og innlends dómstóls).

Dómur dómstólsins frá 19. mars 1996 í máli C-25/94: Framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna gegn ráði Evrópusambandsins (Matvæla- og landbúnaðarstofnun S.þ. - fiskveiðisamningur - atkvæðisréttur - aðildarríki - bandalagið).

Dómur dómstólsins frá 30. apríl 1996 í máli C-58/94: Konungsríkið Holland gegn ráði Evrópusambandsins (beiðni um ógildingu - reglur um almennan aðgang að skjölum ráðsins).

Dómur dómstólsins (fimmta deild) frá 25. apríl 1996 í máli C-87/94: Framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna gegn Konungsríkinu Belgíu (opinberir samningar - flutningsgeirinn - tilskipun 90/531/EBE).

Dómur dómstólsins (þriðja deild) frá 28. mars 1996 í máli C-99/94 (beiðni um forúrskurð frá Finanzgericht Rheinland Pfalz): Robert Birkenbeul GmbH & Co. KG gegn Hauptzollamt Koblenz (undirboðsgjöld á innflutta rafmagnshreyfla).

⁽¹⁾ Sjá Stjtið. EB nr. C 180, 22. 6. 1996.

Dómur dómstólsins (fimmta deild) frá 7. mars 1996 í máli C-118/94 (beiðni um forúrskurð frá Tribunale Amministrativo Regionale per il Veneto): Associazione Italiana per il World Wildlife Fund o.fl. gegn Regione Veneto (tilskipun ráðsins 79/409/EBE um verndun villtra fugla - veiðar - skilyrði fyrir að aðildarríki geti veitt undanþágu).

Dómur dómstólsins (fimmta deild) frá 28. mars 1996 í máli C-129/94 (beiðni um forúrskurð frá Audiencia Provincial de Sevilla): Sakamál á hendur Rafael Ruiz Bernáldez (skyldutrygging fyrir vélknúin ökutæki - útilokun vegna skaða af völdum ölvaðs ökumanns).

Dómur dómstólsins (sjötta deild) frá 7. mars 1996 í sameinuðum málum C-171/94 og C-172/94 (beiðni um forúrskurð frá Cour du Travail Brussels): Albert Merckx og Patrick Neuhuys gegn Ford Motors Company Belgium SA (vernd launþega við eigendaskipti að fyrirtækjum, atvinnurekstri eða hluta atvinnurekstrar - hugtakið eigendaskipti - eigendaskipti á umboði).

Dómur dómstólsins frá 28. mars 1996 í máli C-191/94 (beiðni um forúrskurð frá Tribunal de Première Instance, Brussels): AGF Belgium SA gegn Efnahagsbandalagi Evrópu o.fl. (bókun um forréttindi og friðhaldi bandalaganna - viðbótariðgjöld fyrir vélknúin ökutæki).

Dómur dómstólsins (sjötta deild) frá 7. mars 1996 í máli C-192/94 (beiðni um forúrskurð frá Juzgado de Primera Instancia No 10 de Sevilla): El Corte Inglés SA gegn Cristina Blázquez Rivero (bein áhrif tilskipunar sem ekki hefur verið hrint í framkvæmd - tilskipun ráðsins 87/102/EBE um neytendalán).

Dómur dómstólsins frá 2. maí 1996 í máli C-206/94 (beiðni um forúrskurð frá Bundesarbeitsgericht): Brennet AG gegn Vittorio Paletta (félagslegt öryggi - viðurkenning á óvinnufærni).

Dómur dómstólsins frá 26. mars 1996 í máli C-238/94 (beiðni um forúrskurð frá Tribunal des Affaires de Sécurité Sociale for Tarn-et Garonne): José García o.fl. gegn Mutuelle de Prévoyance Sociale d' Aquitaine o.fl. (skaðatrygging - tilskipun ráðsins 92/49/EBE - gildissvið).

Dómur dómstólsins frá 26. mars 1996 í máli C-271/94: Evrópuþingið gegn ráði Evrópusambandsins (ákvörðun ráðsins 94/445/EB - Edicom - fjarskiptanet - lagalegur grundvöllur).

Dómur dómstólsins (fyrsta deild) frá 28. mars 1996 í máli C-272/94 (beiðni um forúrskurð frá Tribunal Correctionnel, Arlon (Belgía): Sakamál fyrir þeim dómstól á hendur Michel Guiot og Climatec SA (framlög atvinnurekanda - trygðarmerki - frelsi til að veita þjónustu).

Dómur dómstólsins (fimmta deild) frá 14. mars 1996 í máli C-275/94 (beiðni um forúrskurð frá Hof van Cassatie van België): Roger Van der Linden gegn Berufsgenossenschaft der Feinmechanik und Elektrotechnik (Brusselsamningurinn - túlkun á 1. mgr. 47. gr. - skjöl sem leggja ber fram af þeim aðila sem sækir um framkvæmd - skylda til að leggja fram sönnun um uppkveðinn dóm - möguleiki á að leggja fram sönnun eftir umsókn).

Dómur dómstólsins (fyrsta deild) frá 21. mars 1996 í máli C-297/94 (beiðni um forúrskurð frá belgíska ríkisráðinu): Dominique Bruyère o.fl. gegn belgíska ríkinu (dýralyf - tilskipanir 81/851/EBE og 90/676/EBE).

Dómur dómstólsins (sjötta deild) frá 28. mars 1996 í máli C-299/94 (beiðni um forúrskurð frá High Court of Ireland): Anglo Irish Beef Processors International o.fl. gegn Minister for Agriculture, Food and Forestry (sundurliðaðar útflutningsbætur - óviðráðanlegar aðstæður - viðbótarvernd - ályktun öryggisráðs S.þ.).

Dómur dómstólsins (sjötta deild) frá 14. mars 1996 í máli C-315/94 (beiðni um forúrskurð frá Arbeitsgericht Bielefeld): Peter de Vos gegn Stadt Bielefeld (frjáls för manna - herþjónusta - félagslegur ávinningur).

Dómur dómstólsins (fimmta deild) frá 28. mars 1996 í máli C-318/94: Framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna gegn Sambandslýðveldinu Þýskalandi (vanefnd skuldbindinga - opinberir verksamningar - vanefnd á að birta útboðsauglýsingu).

Dómur dómstólsins (fyrsta deild) frá 21. mars 1996 í máli C-335/94 (beiðni um forúrskurð frá Amtsgericht, Recklinghausen): Málaferli Hans Walter Mrozek og Bernhard Jäger vegna stjórnsýslusekta (félagsleg löggjöf um flutninga á vegum - undanþága fyrir ökutæki sem eru notuð við sorphirðu).

Dómur dómstólsins (fyrsta deild) frá 21. mars 1996 í máli C-39/94 (beiðni um forúrskurð frá Tribunal de Police, La Rochelle): Sakamál á hendur Pierre Goupil (félagsleg löggjöf um flutninga á vegum - fyrir ökutæki sem eru notuð við sorphirðu).

Dómur dómstólsins (fimmta deild) frá 2. maí 1996 í máli C-234/95: Framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna gegn Lýðveldinu Frakklandi (vanefnd aðildarríkis á skuldbindingum sínum - tilskipun 92/50/EBE).

Dómur dómstólsins (fimmta deild) frá 14. mars 1996 í máli C-238/95: Framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna gegn Lýðveldinu Ítalíu (vanefnd á skuldbindingum - tilskipun 93/67/EBE - mat á hættu sem mönnum og umhverfi stafar af hættulegum efnum).

Dómur dómstólsins (sjötta deild) frá 14. mars 1996 í máli C-239/95: Framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna gegn Konungsríkinu Belgíu (vanefnd aðildarríkis á skuldbindingum sínum - umsetning tilskipunar 90/385/EBE um samræmingu laga aðildarríkjanna um virk, ígræðanleg lækningatæki).

Dómur dómstólsins (fimmta deild) frá 2. maí 1996 í máli C-253/95: Framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna gegn Sambandslýðveldinu Þýskalandi (vanefnd aðildarríkis á skuldbindingum sínum - tilskipun 92/50/EBE).

Dómur dómstólsins (fimmta deild) frá 2. maí 1996 í máli C-311/95: Framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna gegn Lýðveldinu Grikklandi (vanefnd aðildarríkis á skuldbindingum sínum - tilskipun 92/50/EBE).

Fyrirmæli dómstólsins (önnur deild) frá 14. mars 1996 í máli C-31/95 P: Sergio Del Plato gegn framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna (opinber starfsmaður - áfrýjun hafnað - lagalegar forsendur).

Fyrirmæli dómstólsins (fjórða deild) frá 24. apríl 1996 í máli C-87/95 P: Cassa Nazionale di Previdenza ed Assistenza a favore degli Avvocati e Procuratori (CNPAAP) gegn ráði Evrópusambandsins (málshöfðun til ógildingar samnings - reglugerð (EB) nr. 3604/93 um skilyrði fyrir beitingu á banninu um forgangsáðgang sem um getur í 104. gr. a í sáttmálanum - mál dómtækt - örökstudd áfrýjun).

Fyrirmæli dómstólsins frá 25. mars 1996 í máli C-137/95 P: Vereniging van Samenwerkende Prijsregelende Organisaties in de Bouwnijverheid o.fl. gegn framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna (áfrýjun - samkeppni - ákvarðanir um samtök fyrirtækja - undanþága - mat á því hversu brot eru alvarleg - örökstudd áfrýjun).

Fyrirmæli dómstólsins (fyrsta deild) frá 28. mars 1996 í máli C-270/95 P: Christina Kik gegn ráði Evrópusambandsins og framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna, stutt af Konungsríkinu Spáni (reglugerð (EB) nr. 40/94 um vörumerki bandalagsins - tungumál - málshöfðun til ógildingar aðgerðum - einstaklingar og lögaðilar - gerðir sem varða þá beint og einstaklingsbundið - örökstudd áfrýjun).

Fyrirmæli dómstólsins frá 13. mars 1996 í máli C-326/95: Banco de Fomento e Exterior SA gegn Amândio Maurício Martins Pechim o.fl. (forúrskurður - mál ekki dómhæft).

Fyrirmæli dómstólsins frá 20. mars 1996 í máli C-2/96: Sakamál á hendur Carlo Sunino og Giancarlo Data (túlkun á 48., 55., 59., 60., 66., 86. og 90. gr. sáttmálans).

Mál C-120/96: Beiðni um forúrskurð frá Finanzgericht Düsseldorf (fjórða deild) samkvæmt fyrirmælum þess dómstóls frá 26. mars 1996 í máli FRUKO-Handelsgesellschaft mbH gegn Hauptzollamt Emmerich.

Mál C-122/96: Beiðni um forúrskurð frá Oberster Gerichtshof samkvæmt fyrirmælum þess dómstóls frá 11. mars 1996 í máli Stephen Austin Saldanha og MTS Securities Corporation gegn Hiross Holding Aktiengesellschaft.

Mál C-123/96: Mál höfðað þann 17. apríl 1996 af Konungsríkinu Spáni gegn framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna.

Mál C-126/96: Beiðni um forúrskurð frá Her Majesty's Court of Session í Skotlandi samkvæmt úrskurði þess dómstóls frá 29. mars 1996 í máli Marie Brizard et Roger International SA gegn William Grant & Sons (International) Ltd o.fl.

Mál C-127/96: Beiðni um forúrskurð frá Sala de lo Social, Tribunal Superior de Justicia, Mursíu, samkvæmt fyrirmælum þess dómstóls frá 22. febrúar 1996 í máli Francisco Hernández Vidal, S.A. og Prudencia Gómez Pérez, María Gómes Pérez, og Contratas y Limpiezas, S.L.

Mál C-129/96: Beiðni um forúrskurð frá Conseil d'Etat du Royaume de Belgique samkvæmt úrskurði þess dómstóls frá 29. mars 1996 í máli Inter-Environnement Wallonie ASBL gegn Région Wallonne.

Mál C-130/96: Beiðni um forúrskurð frá Supremo Tribunal Administrativo (önnur deild - skattamál) frá 28. febrúar 1996 í málaferlum sem eru í gangi fyrir þeim dómstól milli Fazenda Pública og Solisnor - Estaleiros Navais, SA.

Mál C-131/96: Beiðni um forúrskurð frá Bundessozialgericht samkvæmt úrskurði þess dómstóls frá 8. febrúar 1996 í máli Carlos Mora Romero gegn Landesversicherungsanstalt Rheinprovinz.

Mál C-132/96: Beiðni um forúrskurð frá Pretura, Rome, samkvæmt úrskurði þess dómstóls frá 4. apríl 1996 í máli Antonio Stinco gegn Istituto Nazionale della Previdenza Sociale (INPS).

Mál C-133/96: Beiðni um forúrskurð frá Corte di Appello, Ancona, samkvæmt úrskurði þess dómstóls frá 11. apríl 1996 í máli Finanze dello Stato gegn Foods Import SRL.

Mál C-134/96: Mál höfðað þann 24. apríl 1996 af framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna gegn Konungsríkinu Spáni.

Mál C-135/96: Mál höfðað þann 24. apríl 1996 af framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna gegn Konungsríkinu Belgíu.

Mál C-136/96: Beiðni um forúrskurð frá Tribunal de Grande Instance, París, samkvæmt dómi þess dómstóls frá 23. febrúar 1996 í máli Scotch Whisky Association gegn La Martiniquaise LM, sem nú heitir Compagnie Financière Européenne de Prises de Participation (COFEPP), Prisunic SA, Centrale d'Achats et de Services Alimentaires SARL (CASAL).

Mál C-137/96: Mál höfðað þann 24. apríl 1996 af framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna gegn Sambandslýðveldinu Þýskalandi.

Mál C-138/96: Mál höfðað þann 25. apríl 1996 af framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna gegn Sambandslýðveldinu Þýskalandi.

Mál C-141/96: Beiðni um forúrskurð frá Bundesfinanzhof samkvæmt fyrirmælum þess dómstóls frá 14. mars 1996 í máli Finanzamt Osnabrück-Land gegn Bernhard Langhorst.

Mál C-142/96: Beiðni um forúrskurð frá Bundesfinanzhof samkvæmt fyrirmælum þess dómstóls frá 7. mars 1996 í máli Hauptzollamt München gegn Wacker Werke GmbH & Co. KG.

Mál C-143/96: Beiðni um forúrskurð frá Bundesfinanzhof samkvæmt fyrirmælum þess dómstóls frá 7. mars 1996 í máli Leonhard Knubben Spedition GmbH gegn Hauptzollamt Mannheim.

Mál C-144/96: Beiðni um forúrskurð frá Cour du Travail de Bruxelles samkvæmt dómi þess dómstóls frá 25. apríl 1996 í máli Office National des Pensions gegn Cirotti.

Mál C-151/96: Mál höfðað þann 6. maí 1996 af framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna gegn Írlandi.

Mál C-155/96: Beiðni um forúrskurð frá Tribunale di Genova, Sezione Prima Civile samkvæmt úrskurði þess dómstóls frá 11. apríl 1996 í máli ICAT FOOD Srl og Amministrazione delle Finanze.

Mál C-156/96: Áfrýjað var þann 7. maí 1996 af C. Williams dómi uppkveðnum þann 7. mars 1996 af dómstól Evrópubandalaganna á fyrsta dómstigi (fimmta deild) í máli T-146/94 milli C. Williams og Court of Auditors.

Mál C-158/96: Beiðni um forúrskurð frá Cour de Cassation í Stórhertogadæminu Lúxemborg samkvæmt fyrirætlum þess dómstóls frá 25. apríl 1996 í máli Raymond Kohll gegn Union des Caisses de Maladie.

Mál C-327/93 tekið af málaskrá: The Queen gegn Secretary of State for the National Heritage, fyrir hönd: 1) Continental Television BVio, 2) Continental Television plc og 3) Mark Roy Garner.

Mál C-120/94 tekið af málaskrá: Framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna gegn Lýðveldinu Grikklandi.

Mál C-145/94 tekið af málaskrá: Sakamál á hendur José Antonio Alonso Rubio.

Mál C-294/94 tekið af málaskrá: Sakamál á hendur Luis Carlos Quintanilha.

Mál C-310/95 tekið af málaskrá: Garage Ardon SA, Bernard Martin - Garage Colin-Martin, Relais de Saintonge Sàrl og Bernard Menet Sàrl gegn Garage Trabisco SA.

Mál C-20/95 tekið af málaskrá: Sakamál á hendur Oscar Weg.

Mál C-33/95 tekið af málaskrá: Sàrl Polypières gegn Directeur des Services Fiscaux de Loire-Atlantique.

Mál C-230/95 tekið af málaskrá: Ráð Evrópusambandsins gegn Evrópuþinginu.

Mál C-256/95 tekið af málaskrá: Framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna gegn Lýðveldinu Frakklandi.

Mál C-318/95 tekið af málaskrá: Framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna gegn Írlandi.

Mál C-374/95 tekið af málaskrá: James Paul Barker gegn Service Children's Schools.

Mál C-381/95 tekið af málaskrá: Framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna gegn Konungsríkinu Spáni.

Upplýsingar frá dómstól Evrópubandalaganna á fyrsta dómstigi⁽¹⁾ 96/EES/32/16

Dómur dómstólsins á fyrsta dómstigi frá 8. maí 1996 í máli T-19/95: Adia Interim SA gegn framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna (opinberir þjónustusamningar - starfsfólk umboðsskrifstofu - tilboð ógilt vegna reikningsskekkju - rökstuðningur ákvörðunarinnar um að hafna tilboði - enginn skuldbinding samningsyfirvalda til að hafa samband við tilboðsgjafa).

Mál T-42/96: Mál höfðað þann 22. mars 1996 af Eyckeler & Malt AG gegn framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna.

Mál T-44/96: Mál höfðað þann 22. mars 1996 af Oleifici Italiani SpA gegn framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna.

Mál T-46/96: Mál höfðað þann 27. mars 1996 af Whirlpool Sweden AB og Whirlpool SMC Microwave Products Co., Ltd. gegn ráði Evrópusambandsins.

Mál T-47/96: Mál höfðað þann 28. mars 1996 af Syndicat Départemental de Défense du Droit des Agriculteurs (SDDDA) gegn framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna.

Mál T-48/96: Mál höfðað þann 29. mars 1996 af Acme Industry Co., Ltd gegn ráði Evrópusambandsins.

Mál T-50/96: Mál höfðað þann 12. apríl 1996 af Primex Produkte Import-Export GmbH & Co. KG, Gebr. Kruse GmbH og Interporc Im-und Export GmbH gegn framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna.

Mál T-51/96: Mál höfðað þann 12. apríl 1996 af Miwon Co. Ltd gegn ráði Evrópusambandsins.

Mál T-52/96: Mál höfðað þann 16. apríl 1996 af Sogecable SA gegn framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna.

Mál T-53/96: Mál höfðað þann 16. apríl 1996 af Syndicat des Producteurs de Viande Bovine de la Coordination Rurale, Syndicat des Producteurs de Lait de la Coordination Rurale og Philippe de Villiers gegn framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna.

Mál T-54/96: Mál höfðað þann 17. apríl 1996 af Oleifici Italiani SpA og F.Ili Rubino Industrie Olearie SpA gegn framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna.

⁽¹⁾ Sjá Stjttíð. EB nr. C 180, 22. 6. 1996.